PROGRAMA
1411 JUSTIZI ADMINISTRAZIOA

ARDURADUNA
04 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA
JUSTIZIA ADMINISTRAZIOAREKIKO HARREMANETARAKO ZUZENDARIA; GIZA BALIABIDEEN ZUZENDARIA

HELBURUA

1. JUSTIZIA ADMINISTRAZIOAREN GARAPENA ETA OPTIMIZAZIOA.
2. KARRERA JUDIZIAL ETA FISKALEKO KIDEEN ETA IDAZKARI JUDIZIALEN PRESTAKUNTZA..
3. JUSTIZIA ADMINISTRAZIOAN EUSKARAREN EZARPENA BERMATZEA ETA EUSKARA JURIDIKOAREN BATASUNA SUSTATZEA.
4. BAKE JUSTIZIARI LAGUNTZEA GAI HORRETAN ESKUMENA DUTEN ENTITATEEKIN KOORDINATUZ.
5. JUSTIZIAREN EUSKAL AZTERGUNEA GARATZEA.
6. KARRERA JUDIZIALETARAKO OPOSIZIOAK PRESTATZEKO ZENTROA.
7. PLANGINTZA, OBRAK ETA MANTENTZEA.
8. JUSTIZIA ADMINISTRAZIOKO GIZA BALIABIDEAK OPTIMIZATZEA.
9. JUSTIZIA ADMINISTRAZIOKO LANGILEEN PRESTAKUNTZA.
10. JUSTIZIA ADMINISTRAZIOKO LANGILEEN LAN OSASUNA HOBETZEKO JARDUERAK.

BETETZE MAILA

1.)

1.- Bulego judiziala antolatzeko eredu berria diseinatu eta sustatzea.

Hori betetzeko Bulego Judizialak eta Fiskalak Antolatzeko Plana onartu da. Horren helburu nagusia Botere Judizialaren 6/1985 Lege Organikoa aldatzeko abenduaren 23ko 19/2003 Lege Organikoak ezarritakoa Euskadiko Justizia Administraziorako egokitzea da, Botere Judizialaren Lege Organikoak norberaren antolaketarako ematen dituen aukerak baliatzearen ikuspuntutik.

Plan horren bidez, zera lortu nahi zen: giza baliabideen kudeaketa gertuagoko eta osoago batean sakontzea, prozeduretarako protokoloak ezartzea, eta egituratze eta antolaketa modernoa justizia administrazioko unitate eta zerbitzuen barruan.

Hainbat lan-bilera izan dira Eusko Jaurlaritzako Justizia Sailaren eta Euskadin kokatutako Idazkaritza Judizialaren artean, baita fiskalburuekin ere, bulego judizialak eta zerbitzu komunak modernizatu eta kudeatzeko prozesua bultzatzeko xedearekin.

PROGRAMA
1411 ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

RESPONSABLE
04 JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL
DIRECTORA DE RELACIONES CON LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA; DIRECTORA DE RECURSOS HUMANOS

OBJETIVO

1. DESARROLLO Y OPTIMIZACIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA.
2. FORMACIÓN DE LOS MIEMBROS DE LA CARRERA JUDICIAL Y FISCAL Y DEL CUERPO DE SECRETARIOS JUDICIALES.
3. GARANTIZAR LA IMPLANTACIÓN DEL EUSKARA EN LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICA Y PROMOVER LA UNIFICACIÓN DEL LENGUAJE JURÍDÍCO EN DICHO ÁMBITO.
4. APOYO A LA JUSTICIA DE PAZ EN COORDINACIÓN CON LAS ENTIDADES COMPETENTES EN LA MATERIA.
5. DESARROLLO DEL OBSERVATORIO VASCO DE LA JUSTICIA.
6. FOMENTO ESTABILIDAD PROFESIONES JUDICIALES Y DE MÉDICOS FORENSES.
7. PLANIFICACIÓN, OBRAS Y MANTENIMIENTO.
8. OPTIMIZACIÓN DE LOS RECURSOS HUMANOS EXISTENTES EN LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA.
9. FORMACIÓN DEL PERSONAL AL SERVICIO DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA.
10. ACTUACIONES ORIENTADAS A LA MEJORA DE LA SALUD LABORAL DEL PERSONAL AL SERVICIO DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA.

GRADO DE CUMPLIMIENTO

1.)

1.- Diseñar e impulsar el nuevo modelo organizativo de la oficina judicial.

Para su cumplimiento se ha aprobado el Plan Organizativo de las Oficinas Judicial y Fiscales, cuyo objetivo general es la adaptación de la Administración de Justicia en Euskadi a lo establecido en la Ley Orgánica 19/2003, de 23 de diciembre, de modificación de la Ley Orgánica 6/1985, del Poder Judicial, desde la perspectiva de aprovechar todas las potencialidades autoorganizativas de la reforma de la LOPJ.

Por medio del Plan se ha pretendido profundizar en una gestión más cercana e integral de los recursos humanos, la protocolización de los procedimientos y una estructuración y organización moderna dentro de las unidades y servicios de la administración de justicia.

Se han celebrado multiples reuniones de trabajo entre el Departamento de Justicia del Gobierno Vasco y el Secretariado Judicial destinado en Euskadi así como con los Fiscales Jefes a fin de impulsar el proceso de modernización y gestión de oficinas judiciales y servicios comunes.

Emakumearen aurkako indarkeriaren arloko koordinazioa hobetzeko, arlo horri buruzko neurriak jasotzen dituzten ebazpen judizialen koordinazio integraleko zentro bat sortu da, eta 2008ko urriaren erdialdean hasi da lanean. Horrez gain, Etxeko Biolentziaren Biktimak Babesteko Agindua eta Epaiketa Azkarren Agindua ezartzeko batzordeen protokoloak jarraitu eta eguneratzeko lanek aurrera egin dute.

A fin de mejorar la coordinación en materia de violencia contra la mujer, se ha producido la creación de un Centro de Coordinación integral de las resoluciones judiciales que contengan medidas en esta materia, centro que ha empezado a funcionar a mediados del mes de octubre de 2008. También se han proseguido los trabajos de seguimiento y actualización de los Protocolos de las comisiones de Implantación de la Orden de Protección a las Víctimas de Violencia doméstica y de Juicios Rápidos.

Horrez gain, lankidetzan jardun dugu tratu txarrak eta sexu erasoak jasaten dituzten emakumeei laguntza hobea emateko Erakunde arteko II. Hitzarmena egiteko eta sinatzeko. Gure Erkidegoko agintari gorenek 2001eko urrian sinatutako lehenengo erakunde arteko Akordioa eguneratu eta egokitzen du Akordio berri honek.

Además, se ha colaborado en la elaboración y suscripción del II Acuerdo interinstitucional para la mejora en la atención a las mujeres víctimas de maltrato y de violencia sexual. Este nuevo acuerdo actualiza y adecua el primer Acuerdo interinstitucional que se suscribió en octubre de 2001 por parte de las máximas autoridades de nuestra Comunidad.

Halaber, artxibategi judizialetan jarduera- eta modernizazio-planarekin jarraitu dugu, baldintzak betetzen dituzten espediente guztiak Xahuketaren Batzarraren esku jartzeko.

También se ha dado continuidad al plan de actuación y modernización en los Archivos Judiciales, a fin de poner a disposición de la Junta de Expurgo todos aquellos expedientes que cumplan los requisitos exigidos.

Azkenik, erregistro zibilak hobetzeko programa egin da, euskalduntzea bultzatuz, bake epaitegiekin lankidetzan, eta horien informatizazio mailakatuari ekin zaio, Justizia Ministerioarekin lankidetzan.

Finalmente, se ha realizado un programa de mejora para los registros civiles, fomentándose su euskaldunización, en colaboración con los Juzgados de paz, y se ha dado comienzo a la informatización gradual de los mismos en colaboración con el Ministerio de Justicia.

2.- Auzitegiko Medikuntzako Euskal Erakundearen eta bere zerbitzuen antolakuntza-eredua ezartzea.

2.- Implantar el modelo organizativo del Instituto Vasco de Medicina Legal y de los servicios del mismo.

Auzitegiko medikuntzaren arloan, behin Auzitegiko Medikuntzako Erakundea sortu ostean, Eusko Jaurlaritzaren abenduaren 1eko 328/1998 Dekretuaren bidez (Euskal Autonomia Erkidegoko auzitegiko medikuntzari antolakuntza- egitura berria ematea helburu zuela), antolatzeko sistema berria onartu zen; sistema berria 2002an sartu zen indarrean, eta hurrengo urteetan, 2008. urtea barne, sendotu egin da.

En el ámbito de la Medicina Forense, tras la creación del Instituto de Medicina legal, mediante Decreto del Gobierno Vasco 328/1998, de 1 de diciembre y cuya finalidad era dotar de una nueva estructura organizativa a la medicina legal del País Vasco, se procedió a la aprobación del nuevo sistema de organización que entró en vigor el año 2002 y se ha consolidado a lo largo de los años siguientes, incluido 2008.

2008. urtean behin betiko finkatu da Auzitegiko Laborategiaren egitura eta osaera. Hori egin ahal izan da hainbat hornidura eskuratu ahal izan delako, eta teknika berriak erabiltzen hasi direlako.

El año 2008 ha significado la consolidación definitiva de la estructura y la formación del Laboratorio Forense. Esto ha sido posible a través de la adquisición de distintas dotaciones y la utilización de nuevas técnicas incorporadas.

Era berean, eta Bizkaiko Zuzendariordetzari dagokionez, ekipamendu berria jarri da patologiaren arloan, eskaner bat eskuratuta, eta laborategiko ekipamendua eskuratzen jarraitu da 2008. urtean.

Asimismo, y por lo que a la Subdirección de Bizkaia se refiere, se ha dotado de nuevo equipamiento al área de patología con la adquisición de un scaner y,asimismo, se ha continuado con la equipación del área de laboratorio durante 2008.

Auzitegiko medikuei prestakuntza espezializatua eskaintzeko prozesuarekin jarraitu da, Osakidetzarekin sinatutako hitzarmen baten bidez, hiru lurralde historikoetan Psikiatria eta Anatomia Patologikoaren arloetarako egin den eta 2009. urtean gauzatuko den deialdia dela medio.

Se ha continuado con el proceso de formación especializada de los médicos forenses ,mediante el convenio suscrito con el Servicio Vasco de Salud-Osakidetza, a través de la convocatoria en las áreas de Psiquiatría y Anatomía Patológica en los tres Territorios Históricos y que se ejecutará en 2009.

Jarduera horiek guztiak koordinatzeko, behar ziren lan-saioak egin dira auzitegiko medikuekin, sindikatuetako ordezkariekin eta Osakidetzako arduradunekin.

A fin de coordinar todas estas acciones se han mantenido las correspondientes sesiones de trabajo con los médicos-forenses, representantes sindicales y se han continuado los contactos con los responsables del Servicio Vasco de Salud- Osakidetza.

3.- Agirien eta tramite judizialen normalizazioa sustatzea

3.- Promover la normalización de documentos y trámites judiciales

2003an, Tramitatze Eskemak eta Agirien Ereduak Normalizatzeko Batzordeen lan-bilerak egin dira (30 bilera inguru).

Se ha continuado con el estudio de reformas de textos legales y además se han mantenido reuniones de trabajo para continuar con la normalización de documentos y trámites judiciales.

4.- Justizia Administrazioa informatizatzeko Laugarren Plana garatzea.

4. Abordar el desarrollo del Cuarto Plan de Informatización de la Administración de Justicia

Informatika Judizialaren Laugarren Planari ekin zaio 2008. urtean; teknologia berriak Euskadiko Justizia Administrazioan sartzeko plana da. Benetako espediente judizial elektroniko bat sortzea da

Durante el año 2008 se ha puesto en marcha el cuarto plan de Informática Judicial, un plan basado en el área de las nuevas tecnologías en el entorno de la Administración de Justicia en

plan honen helburu nagusienetako bat eta, ildo horretan, lanean hasi gara orain arte paperean edo kanpoko euskarrietan zeuden elementuak —esate baterako entzunaldietako grabazioak eta profesionalek epaitegietan aurkeztutako agiriak— Justiziabat aplikazioko espediente judizialean sartzeko. Horrez gain, hiriburuetako eta barruti judizial txikiagoren bateko entzunaldi-aretoak eta erabilera anitzeko aretoak hornitzen hasi gara eta lehenengo eskanerrak jarri ditugu bulego judizialetan. Era berean, profesionalek erabiltzen duten JustiziaSip aplikazioaren bidez idazkiak bide telematikotik sartzea sustatu dugu, eta beharrezko aplikazioak garatu dira, martxan jartzeko protokoloetan oinarrituta.

Horrekin batera, kanpoko segurtasun-sistemak sendotzen jarraitu dugu, baita barruko Windows sarea ere, baliabideak hobeto aprobetxatu ahal izateko. Gainera, sare judiziala aztertzen jarraitu dugu, horrek guztiak irudi, IP ahots, datu, eta abarren inguruan sorrarazten dituen trafiko-beharrizan berrietara egokitzeko. Lehen zatia 2008. urtean ezarri da, eta 2009.ean amaituko da.

Bestalde, zuzendaritzako hizkuntza-normalkuntzako planari zeharka ematen zaion laguntzaren ondorioz, Justiziabat aplikazioan itzulpen-tresna aurreratuak sartzen jarraitu dugu.

1. Informatika Planaren Segimenduko Batzorde Mistoaren bilerak.

2. Estatuko gainerako administrazioekin eta Aginte Judizialaren Kontseilu Nagusiarekin bilerak, informatika-arloko koordinazio teknikorako

Aginte Judizialaren Kontseilu Nagusiko Informatika Batzordearekin lankidetzan aritzen jarraitu dugu, eta hainbat gairi buruzko Lan Taldetan parte hartu, hala nola: Segurtasun Auditoretza, Etxeko Biolentziatik Babesteko aginduen Bidalketa, ebazpen judizialen transferentzia, Cendoj, bateragarritasun testa, beste erkidegoetara exhortoak bidaltzea, etab. Sortu berri diren beste batzuez gainera, besteak beste, Estatistika Batzorde Nazionala, dokumentu elektronikoen trukea eta beterazpen-aginduak.

Hainbat bilera izan ditugu EAEko Erregistro Zibila informatizatzeko, batez ere elebitasunari eta arlo horretan red.es eta Justizia Ministerioarekin sinatutako hitzarmenari erreparatuz; horrez gain, Inforeg aplikazioa Eibarko Barruti Judizialean ezartzeari ekin diogu.

Gune Neutro Judizialaren bidez zerbitzua zabaltzen jarraitu dugu.

3. Informatika-aplikazioei euskarria ematen zaien erabiltzaileak.

Justizia barruko erabiltzaile guztiei euskarri informatikoa eman zaie (2.000 funtzionario), epaile, idazkari judizial eta fiskalei (400), eta profesional guztiei (abokatu eta prokuradoreak), Justiziako Extranet-en bidez eskura baitute Profesionalentzako Informazio Zerbitzua eta Agiri bidezko Informazio Zerbitzua.

4. Bulego judizialak eta fiskaltzak informatizatzeko garatutako moduluak eta aplikazioak.

Batetik, aurreko urteetan instalatutako moduluak hobetzen jarraitu dugu, erabiltzaileen beharrengatik zein Legearen

Euskadi. La creación de un expediente electrónico judicial real es uno de los principales objetivos de este plan y, en esta línea, se han iniciado los primeros trabajos para la incorporación de elementos hasta ahora en papel o soportes externos en el expediente judicial de la aplicación justiziabat, como son las grabaciones de las vistas, la documentación presentada por los profesionales en los juzgados, iniciando el equipamiento de material en las salas de vistas y salas multiusos en las capitales y en algún partido judicial menor, así como incorporando los primeros escáneres a las oficinas judiciales. Asimismo, se ha potenciado la entrada de escritos por vía telemática desde la aplicación JustiziaSip que utilizan los profesionales, habiéndose desarrollado las aplicaciones necesarias en base a los protocolos establecidos para su funcionamiento.

Paralelamente, se han continuado con el refuerzo de los sistemas de seguridad externos así como la red Windows interna para un mejor aprovechamiento de los recursos. Además, se ha continuado con el estudio de la red judicial para adaptarla a las nuevas necesidades de tráfico que todo ello supone, con respecto a imágenes, voz sobre ip, datos, etc… implantándose una primera parte durante 2008 y que se culminará en el 2009.

Por otro lado, se ha continuado con la incorporación de herramientas de traducción avanzadas en la aplicación justiziabat, como consecuencia del apoyo que se presta indirectamente al plan de normalización lingüística de la dirección.

1. Reuniones de la Comisión Mixta de Seguimiento del Plan Informático.

2. Reuniones para la coordinación técnica en materia de informática con el resto de Administraciones del Estado y del Consejo General del Poder Judicial

Se ha continuado la colaboración con la Comisión de Informática del Consejo General del Poder Judicial, participando en varios Grupos de Trabajo como los relacionados con la Auditoría de Seguridad, Envio de ordenes de Protección de Violencia Doméstica, transferecencia de resoluciones judiciales la Cendoj, Test de compatibilidad, envio de exhortos a otras comunidades, etc , y otros de nueva creación como la Comisión Nacional de estadística, intercambio de documentos electrónicos y ejecutorias.

Se han mantenido diversas reuniones para la Informatización del Registro Civil en el País Vasco, sobre todo relacionadas con el bilingüismo y con el convenio firmado con red.es y Ministerio de Justicia en este ámbitoy se ha iniciado la implantación de la aplicación Inforeg en el Partido Judicial de Eibar.

Se ha continuado con la ampliación de servicios a través del Punto Neutro Judicial.

3. Usuarios a los que se proporciona soporte de las aplicaciones en materia informática.

Se ha prestado soporte a todos los usuarios internos de la justicia (2.000 funcionarios), Jueces, Secretarios Judiciales y Fiscales (400), y todos los profesionales (Abogados y Procuradores) dado que ya tienen a su disposición El Servicio de Información Documental y el Servicio de Información a Profesionales a través de la Extranet de Justicia.

4. Módulos y aplicaciones desarrolladas para la informatización de las Oficinas Judiciales y Fiscalías.

Se ha continuado, por un lado con la mejora de los modulos instalados en años anteriores añadiendoles nuevas

aldaketengatik sortzen diren funtzionaltasun berriak erantsiz. Horrez gain, JustiziaBateko modulu berriak ezartzen jarraitu da, bai Gasteizko organo judizialetan bai Donostiakoetan; Bizkaian, berriz, JustiziaBat-eko modulu erkideak ezartzeari ekin diogu.

funcionalidades que surgen tanto por las necesidades de los usuarios como por cambios de la Ley. Además se ha continuado con la implantación de nuevos módulos de JustiziaBat tanto en los órganos judiciales de Vitoria como en Donosti y se ha iniciado la implantación de módulos comunes de JustiziaBat en Bizkaia.

Bestalde, Bulego Judizial Berria abian jarri denez, JustiziaBat-eko moduluak antolamendu berrira egokitzeko lanak aurrera doaz.

Por otro lado, y dada la entrada en funcionamiento de la Nueva Oficina Judicial, se van afianzando los trabajos de actualización de los módulos de JustiziaBat a la nueva organización.

5. Antolamendu-eredu berriaren ezarpena

5. Implantación del nuevo modelo organizativo

Antolaketa-eredu berri bat ezartzeko beharrezkoa da beti alderdi desberdinen arteko adostasuna. Horregatik, hainbat bilera antolatu dira maila guztietan (Justizia Administrazioko langile adituak eta teknologia berrien garapenaren langile adituak), etorkizunean egingo den ezarpenaren arrakasta ziurtatzeko.

La implantación de un nuevo modelo organizativo siempre necesita del acuerdo entre diferentes partes, esto ha llevado a la organización de diferentes reuniones a todos los niveles (personal experto de la administración de justicia y personal experto en el desarrollo de nuevas tecnologías) para asegurar el éxito en su futura implantación.

Horrez gain, kontuan izan behar da aurten hainbat zerbitzari gaineratu direla, eta haien errendimendua ziurtatzeko probatu eta aztertu behar izan direla.

Se debe tener en cuenta que este año además se han añadido una serie de Servidores que han tenido que ser probados y testeados para asegurar su rendimiento.

6. Renting-prozesua gauzatzea

6. Completar el proceso de renting

2003. urtetik Justizia Administrazioarekiko Harremanetarako Zuzendaritza atxikita dago Eusko jaurlaritzaren eta EJIE Sozietate Publikoaren (Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkartea - Sociedad Informática del Gobierno Vasco) artean hitzartutako kontratu-programan ezarritako baldintzei.

Desde el año 2003 la Dirección de Relaciones con la Administración de Justicia está adherida a las condiciones establecidas en el Contrato-Programa acordado entre el Gobierno Vasco y Sociedad Publica EJIE (Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkartea - Sociedad Informática del Gobierno Vasco).

Laburbilduz, aurten Renting moduan kudeatutako elementuak honakoak izan dira:

Berriak: 100 PC, 75 inprimagailu, 4 eskaner.
Mantenimendua: 1.760 PC, 310 inprimagailu.
Aldatuak: 300 PC, 50 inprimagailu

Como resumen, indicar que durante este año los elementos gestionados en modalidad de Renting han sido:

Nuevos: 100 PCs, 75 Impresoras, 4 Scanners.
En mantenimiento: 1.760 PCs, 310 Impresoras.
Renovados:300 PCs, 50 Impresoras.

7. Jendeak eta profesionalek informazio judiziala eskuratzeko guneak ezartzea.

7. Instalación de puntos de información judicial al público y profesionales.

Herritarrek informazioa eskuratzeko eta izapide txikiak egiteko kioskoak jarri ditugu hiru hiriburuetako eraikin judizialetan.

Se han adquirido kioscos como puntos de información y pequeños trámites para uso de los ciudadanos en tres de los edificios judiciales de las tres capitales.

Bestalde, profesionalak JustiziaNet-en bidez sar daitezke zerbitzu berrietara, eta jakinarazpenak eta idazkien aurkezpena elektronikoki egiteko garapenak egin ditugu.

Por otro lado, los profesionales pueden acceder a través de JustiziaNet a nuevos servicios y se han establecido los desarrollos para incorporar la notificación y presentación de escritos electrónica.

8. Sinadura elektronikoa ezartzea.

8. Implantación de la Firma Electrónica

Sinadura elektronikoa ezartzeko lanekin jarraitu dugu; horretarako, ezarritako JustiziaBat-eko eredu berriek barruan daramatzate, modu elektronikoan, Bulego Judizialaren Zigilua eta onartutako Sinadura Elektronikoa.

Se ha continuado con los trabajos de implantación de la Firma Electrónica, para ello los nuevos módulos implantados de JustiziaBat, llevan incorporado el Sello de la Oficina Judicial de forma Electrónica y la Firma Electrónica reconocida.

Horrez gain, profesionalak Extranet-era Sinadura Digitalaren bidez baino ez sartzea lortuta, sinadura elektroniko aurreratua ezarri da, 2009. urtetik aurrera profesionalek idazkiak telematikaz sinatu eta epaitegietara bidali ahal izan ditzaten.

Además una vez conseguido que el acceso de los Profesionales a la Extranet de Justicia se realice sólo y exclusivamente a través de la Firma Digital, se ha incorporado la FEA para que los profesionales puedan firmar y enviar escritos a los juzgados de forma telemática a partir del 2009.

9. Justiziarekiko Lankidetzarako Zerbitzuaren eta Gazte Justiziaren informatizazioa.

9. Informatización Servicios Cooperación con la Justizia y Justicia Juvenil.

Babes Aginduak eta Zuhurtziako Neurrien Autoak Babes Aginduen Koordinaziorako Zentrora bidaltzeko modua hobetzen jarraitu dugu.

5- Aginte Judizialaren Kontseilu Nagusiko Dokumentazio Judizialeko Zentroarekiko lankidetza.

Aurreko urteetan izandako lankidetzarekin jarraitu dugu, bere garaian sinatutako hitzarmenaren babespean, Euskadiko Justizia Administrazioaren ebazpen judizialak aldizka Cendoj-era bidaliz, telematika bidez.

6- Justizia Administrazioaren web-orria garatzea eta Jakinarazpenen Sare Judiziala garatzen jarraitzea.

1.- Interneterako sarbide korporatiboa.

Epaile, fiskal eta idazkari judizial guztiek interneterako sarbidea dute euren lanpostuetatik. Gainera, egoitza judizialetan dauden Justizia Administrazioko langile guztiek intranet judizialerako sarbidea dute eta interes juridikoko internet-helbideetara sar daitezke.

2.- Justizia.net web-orriaren edukiak eta sarbideak egiteko bilerak

JustiziaNet justiziako erreferentziako atarien arteko bat da, etengabe aztertzen eta hobetzen ari delako. Hori dela eta, “bizia” izan behar du; horretarako, beharrezkoa da profesionalen, Justizia Administrazioko langileen eta teknikarien iritzia kontuan hartzea. Eta horregatik, hain zuzen ere, aldizkako bilerak izan ditugu, aurrerapenak eta hobekuntzak egiten jarraitzeko.

3.- Extranet eta intranet garatzea.

Abokatu eta prokuradoreentzako diren JustiziaSIP-eko (profesionalentzako informazioa) eta JustiziaSID-eko (agiri-bidezko informazio-zerbitzua) Extranet hobetzen jarraitu dugu etengabe. Zerbitzu horiek, gainera, Sinadura Digitala sartu dute.

Bake-epaitegietan lan egiten duten langileen eskura dagoen Extranet-a eduki gehiagoz hornitzeko prozesuarekin jarraitu dugu. Horrez gain, Intranet bidezko sarreraren erabilera egonkortu da, Justizia Administrazioarekiko Zuzendaritzak eskaintzen dituen baliabideak erabiltzerakoan Erabiltzaileen Arretarako Zerbitzuari sortzen zaizkion informatika arazoak konpontzen laguntzeko.

Sakontasunez landu den Intraneteko zerbitzuetako bat e-learning plataforma da, eta hori zehaztu eta ezarrita geratu da 2009. urtetik aurrera online prestakuntzako ikastaroak ezartzeari begira.

Intraneti dagokionez, Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Administrazio osoaren lan-tresna bihurtu da, eta ematen dituen zerbitzuak etengabe ugaltzen (funtzionaltasun berriak erantsiz) eta hobetzen ari da.

7. Zinpeko Epaimahaiari buruzko Lege Organikoa betetzeko behar diren diruzko jarduerak erabiltzea.

2008ko ekitaldiaan, Euskal Autonomia Erkidegoan zinpeko epaimahaia erabilita 3 judizio egin dira, eta horiek sortutako mantenu eta ostatu premia guztiak asebete dira, baita legeak

Se ha continuado con la mejora del envio de Ordenes de Protección y Autos de Medidas Cautelares al Centro de Coordinación de Ordenes de Protección.

5- Colaboración con el Centro de Documentación Judicial del Consejo General del Poder Judicial.

Se ha continuado con la colaboración que se ha mantenido en años anteriores al amparo del convenio suscrito en su día, realizando periódicamente la transferencia telemática de las resoluciones judiciales de la Administración de Justicia en Euskadi hacia el Cendoj.

6- Desarrollar la página Web de la Administración de Justicia y continuar el desarrollo de la red Judicial de Comunicaciones.

1.- Acceso corporativo a Internet.

Todos los Jueces, Fiscales y Secretarios Judiciales, disponen de acceso a Internet desde sus puestos de trabajo. Además, todo el personal de la Administración de Justicia sito en las sedes judiciales dispone de acceso a la intranet judicial y a direcciones de internet de interés jurídico.

2.- Reuniones elaboración contenidos y accesos Página Web, Justizia.net

JustiziaNet está considerado como uno de los portales referentes de la Justicia, ello es debido a que continuamente se halla en proceso de revisión y mejora, debe ser algo “vivo”, para ello es necesario contar con la opinión de los profesionales, de personal de la administración de Justicia y de personal técnico por lo que se ha continuado manteniendo reuniones periódicas que nos permitan avanzar y mejorar.

3.- Desarrollo Extranet e Intranet.

Se ha mantenido una mejora continua de la Extranet de los Servicios de JustiziaSIP (Información a los Profesionales) y JustiziaSID (Servicio de Información Documental) para Abogados y procuradores, además estos servicios incorporan la Firma Digital.

Se ha continuado con el proceso de dotar de mayor contenido a la Extranet a la que tiene acceso el personal que desempeña su trabajo en los Juzgados de Paz. Además se ha estabilizado el uso del acceso a través de la Intraner al Servicio de Atención a Usuarios para la resolución de problemas informáticos que les pueda surgir al hacer uso de las distintas utilidades facilitadas por la Dirección de Relaciones con la Administración de Justicia.

Uno de los servicios de Intranet en el que se ha trabajado profundamente es la plataforma de e-learning, que ha quedado definida e implantada de cara a la incorporación de cursos de formación on-line a partir de 2009.

En cuanto a la Intranet se ha convertido en la herramienta de trabajo para toda la Administración de Justicia del Paía Vasco y por ello está en continuo crecimiento (incorporación de nuevas funcionalidades) y mejora de los servicios ya prestados.

7- Instrumentalizar las actuaciones necesarias en materia económica para dar cumplimiento a la Ley Orgánica del Tribunal del Jurado.

Durante el ejercicio 2008 se han celebrado en la Comunidad Autónoma del País Vasco 3 juicios con Jurado y se han organizado y atendido todas las necesidades de manutención y

aurreikusitako kalte-ordain guztiak ordaindu ere.

alojamiento derivados de los mismos, así como el pago de las indemnizaciones legalmente previstas.

8. Prozedura judizialek adituen txostenei dagokienez sortutako beharrei erantzutea.

Justizia Administrazioak eskatutako peritu-frogei dagokienez, Sailburuordetzaren Peritazio Zerbitzuak 4.361 egin ditu, eta, kanpoko kontratuen bidez, beste 282. Orobat, doako laguntza juridikoko onuradunek eskaturik, Euskal Administrazio Orokorreko teknikariek 20 egin dituzte (Gabinete Kabinete Psikosozialak, Auzitegiko Klinikak, Ertzaintzak, etab.)

2003ko apirilaren 28an Epaiketa Azkarren Legea indarrean hastearen ondorioz, nabarmen areagotu dira perituen premiazko esku-hartzeak, eta behar horri zegokion erantzuna eman zaio, legea bera garatzeko oinarrietariko bat delako.

Para afianzar el Servicio de Peritaciones las tres oficinas se encuentran plenamente informatizadas con conexión a internet, a la oficina judicial y programa informático de registro de peritaciones.

Asimismo, en relación con la Instrucción para la determinación de las clases de informes periciales y la obligación de su emisión en plazos predeterminados, puede afirmarse que se están cumpliendo en plazo.

8- Dar respuesta a las necesidades generadas por los procedimientos judiciales en materia pericial.

Para la atención a las pruebas periciales demandadas desde la Administración de Justicia se han realizado 4.361 por parte del Servicio de Peritaciones de la Viceconsejería y 282 a través de contrataciones externas. Asimismo, a instancias de beneficiarios de asistencia jurídica gratuita se han realizado 20 por personal de la Administración Vasca (Gabinete Psicosocial, Clínica Médico-Forense, Ertzaintza, etc.).

Derivado de la entrada en vigor el 28 de abril de 2003 de la Ley de Juicios Rápidos, se requiere la realización de un importante número de actuaciones periciales urgentes, dándose la oportuna cobertura dado que se trata de una de las bases para el desarrollo de la propia ley.

Para afianzar el Servicio de Peritaciones las tres oficinas se encuentran plenamente informatizadas con conexión a internet, a la oficina judicial y programa informático de registro de peritaciones.

Asimismo, en relación con la Instrucción para la determinación de las clases de informes periciales y la obligación de su emisión en plazos predeterminados, puede afirmarse que se están cumpliendo en plazo.

9. Justizia Administrazioa ikertzeko eta bere berri emateko jarduerak garatzea

2008an, Justizia Administrazioaren Behatokiarekin lankidetzan, genero-indarkeria eta familia barruko biolentziari buruzko kongresu bat egin da martxoaren 7 eta 8an.

Era berean, Euskadiko epaitegietan ematen diren genero-indarkeriaren arloko epaiei buruzko ikerketa egin da Zaragozako Unibertsitatearen laguntzarekin.

Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Sailarekin lankidetzan, justizia-jauregiak ezagutzeko ibilbide didaktikoak egin dira. oso arrakastatsuak izan dira; Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako 6.112 ikaslek hartu dute parte.

Beste unitate didaktiko bat diseinatu dugu, azken lege-aldaketak jasotzen dituena eta irakasle zein ikasleentzat ulerterrazagoa dena.

9. Desarrollo de actuaciones de difusión y estudio de la Administración de Justicia.

Durante el año 2008, en colaboración con el Observatorio de la Administración de Justicia se ha celebrado un congreso sobre violencia de género e intrafamiliar en fechas 7 y 8 de marzo.

Asimismo, se ha desarrollado un estudio sobre las sentencia en materia de violencia de género en los Juzgados de Euskadi con la colaboración de la Universidad de Zaragoza.

Se han realizado itinerarios didácticos por los Palacios de Justicia en colaboración con el Departamento de Educación del Gobierno Vasco, en los que han participado con gran éxito 6.112 escolares de la ESO.

Se ha diseñado una nueva Unidad Didáctica, que incorpora las últimas modificaciones legales y más asequible a profesores y alumnos.

2.)

1. Botere Judizialaren Kontseilu Nagusiarekin lankidetzan aritzea, karrera judizialeko eta bake-epaitegiko kideak prestatzen.

Prestakuntza-hitzarmena luzatuta, guztira 10 ikastaro egin dira, 175 epaile eta magistraturen partaidetzarekin. Emandako gaiak, batez ere, honakoak izan dira: Erregistro Zibilaren egungo arazoak, kontsumoko kode berria, lan-arloko jurisdikzioa, bide-segurtasunaren inguruko arazoak, etab.

Hitzarmen horri esker garatutako bestelako jarduerak hauexek dira: ordezkatutako epaile eta ordezko magistratuentzako tutoretzat (4) eta argitalpenak.

Bake-epaileentzako prestakuntzako jardunaldi espezifikoak garatu dira, guztira 65 parte hartzaile hartuta.

2.)

1. Cooperar con el Consejo General del Poder Judicial en la formación de los miembros de la Carrera Judicial y de los Juzgados de Paz.

Producida la prórroga del Convenio de formación, se han celebrado cursos (10) con la asistencia de 175 Jueces y Magistrados participantes. Las materias impartidas han versado fundamentalmente sobre problemas actuales del Registro Civil, nuevo Código de consumo, jurisdicción social, así como de la problemática derivada de la seguridad vial, etc…

Otras actividades que han tenido su desarrollo en dicho Convenio: tutorías para jueces sustitutos y magistrados suplentes (4) y publicaciones.

Se han desarrollado unas Jornadas específicas de formación para Jueces de Paz con un número de 65 asistentes.

Horretaz gain, aipatutako prestakuntza-jardueretara landutako gaiekin zerikusirik duten bestelako taldeetako 150 pertsona baino gehiago joan dira: ekonomilariak, abokatuak, prokuradoreak, eta abar.

Orobat, 2009. urterako prestakuntza-jarduerak taxutu dira.

2. Ikerketa Judizialen Zentroarekin lankidetzan aritzea, karrera fiskaleko eta idazkari judizialen elkargoko kideak prestatzen.

Fiskalak eta idazkari judizialak prestatzeko Justizia Ministerioko Azterlan Juridikokoen Zentroarekin 1998ko maiatzean sinatutako hitzarmenaren ondorioz, idazkari judizial eta fiskalentzako 4 ikastaro egin dira, zeinetan 100 idazkari eta fiskal izan baitira, eta gehien bat honako gaiok landu dira bertan: nazioarteko lankidetza juridikoa, prozesuaren erreformak eta bulego judizial berria, famila-arloko epaien betearazpena, etab.

2008a bitartean ere jarraitu da talde horiek guztiak euskalduntzen. Era berean, 2009an garatu beharreko jarduerak egituratu dira.

3. Legelarien Euskal Kontseiluarekin lankidetzan aritzea, euskal abokatuei etengabeko prestakuntza emateko eta beroiek euskalduntzen.

Bi erakundeok lankidetza-hitzarmen bat sinatu dugu 2007ko abenduan, bion artean prestakuntza, euskalduntze eta lankidetza instituzionaleko jarduerak egiteko. Bestalde, Jarraipen Batzordeak bilera bat egin du.

Euskaraz zein gazteleraz guztira 15 ikastaro egin dira, oso harrera ona lortuta, hori guztia etengabeko prestakuntzako programari jarraiki; orobat, euskalduntze eta alfabetatze ikastaroak egin dira, eta beste bat euskara juridikoari buruzkoa.

Era berean, 2009. urtean garatu beharreko jarduerak egituratu dira.

3.)

1. Euskararen erabilera normalizatzeko Legea Justizia Administrazioan aplikatzea.

Orobat 2008 urte honetan, 2007an garatutako euskararen erabilera normalizatzeko neurriak aplikatzen jarraituko dugu.

2. Estamentuen arteko lankidetza bultzatzea, agiriak, itaunketak eta idazkiak ele bietan argitaratzeko.

Hizkuntza juridikoan euskara normalizatzeko eta batzeko Batzordeak agiri judizialetako euskara normalizatzen jarraitu du; 13 urte darama lanean batzorde horrek. Hala, 2008ean, 433 agiri itzuli, zuzendu eta berrikusi dira; horietako asko euskararen erabilpena sustatzeko esperientzietan parte hartzen duten organo judizialentzat eta erregistro zibilentzat.

Bestalde, eta aurreko urteetan hasitako lanari jarraiki, jarraitu da normalizatutako agiri guztien ereduak JustiziaNET orrian sartzen.

3. Hizkuntza juridikoa batzearen alde egitea.

Hizkuntza juridikoa batzeko eta estandarizatzeko lanari zabalkundea emate aldera, eta hura zaintze aldera, formulario judizialetako terminoen hustuketa, web-orrian txertatua, zenbait euskarritan prestatu eta banatu da.

A las actividades de formación precitadas también han asistido más de 150 personas de otros colectivos relacionados con los temas tratados: abogados, economistas, abogados, procuradores, etc.

Asimismo, se han diseñado las actividades de formación para el año 2009.

2- Colaborar con el Centro de Estudios Judiciales en la formación de los miembros de la Carrera Fiscal y del Cuerpo de Secretarios Judiciales

Fruto del convenio suscrito en mayo de 1998 con el Centro de Estudios Jurídicos del Ministerio de Justicia para la formación de Fiscales y Secretarios Judiciales, se han realizado 4 cursos para Secretarios Judiciales y Fiscales con una asistencia de más de 100 Secretarios y Fiscales, actividades que han versado fundamentalmente sobre la cooperación jurídica internacional, las reformas procesales y la nueva oficina judicial, ejecución de sentencias de familia, etc.

También durante 2008 se ha continuado con la formación en euskera de estos colectivos. Igualmente se han estructurado las actividades a desarrollar en el año 2009.

3- Colaborar con el Consejo Vasco de la Abogacía en la formación continua y euskaldunización de los Abogados Vascos.

Se ha procedido a la firma en diciembre-2007 de un convenio de colaboración para la realización de actividades conjuntas en materia de formación, euskaldunización y cooperación institucional.suscrito entre ambas instituciones. Asimismo se ha celebrado una reunión de la Comisión de Seguimiento.

Se han realizado, tanto en castellano como en euskera, un total de 15 cursos, con gran acogida, dentro del programa de formación continua así como actividades de potenciación del euskera jurídico.

Igualmente se han estructurado las actividades a desarrollar en el año 2009.

3.)

1. Aplicación de la Ley de Normalización del Uso del euskera en la Administración de Justicia.

En el 2008 se ha continuado en la aplicación de medidas de normalización lingüística desarrolladas en 2007.

2. Impulsar la cooperación entre los diferentes estamentos para la elaboración de documentos, cuestionarios e impresos bilingües.

Se ha continuado con la labor de normalización en euskera de documentos judiciales por parte de la Comisión de Normalización y Unificación de euskera del Lenguaje jurídico, la cual viene trabajando desde hace 13 años. En el año 2008 se han traducido, corregido y revisado 433 documentos, gran parte de ellos para los órganos judiciales participantes en las Experiencias de Fomento del uso del euskera y .registros civiles.

Por otro lado, y continuando con la labor iniciada en años anteriores, se han seguido insertando en JustiziaNET todos los modelos de documentos normalizados.

3. Velar por la unificación del lenguaje jurídico.

Con el fin de dar difusión al trabajo de unificación y estandarización del lenguaje jurídico, y de velar por el mismo, se ha preparado en distintos soportes y distribuido el vaciado de términos de los formularios judiciales insertado en la página web.

Legezko testuen itzulpenari dagokionez, eta Sailak eta Deustuko Unibertsitateko Euskal Gaien Institutuak gehien erabiltzen diren legezko testuak euskaratzeko sinatutako hitzarmenaren ondorioz, 2008 urtean, merkataritzako legeen hirugarren liburukia argitaratu da.

Era berean, Euskal Herriko Unibertsitatearekin legezko testuak itzultzeko lankidetza-hitzarmenaren barruan, 2008. urtean honako lanak egin dira: Legeak 7 itzuli eta argitaratzea (Gizarte Segurantzako Lege Nagusia), Legeak 8 argitaratzea (Jabego Intelektualaren Legea), Legeak 9 itzuli eta argitaratzea (Enplegu Legea) eta Legeak 11 itzuli eta argitaratzea (Lur Zoruaren Legea), Aldi Baterako Enpresei buruzko Legea eta Lan-arloko Arau Hausteei eta Zigorrei buruzko Legea itzuli eta argitaratea.

En cuanto a la traducción de textos legales, y dentro del marco del Convenio suscrito entre el Departamento y el Instituto de Estudios Vascos de la Universidad de Deusto para la traducción al euskera de los textos legales más usuales, el año 2008 se ha publicado el tercer volumen de leyes mercantiles.

Asimismo, dentro del marco del convenio de colaboración con la UPV para la traducción de textos legales, en el 2008 se han realizado los siguientes trabajos: traducción y publicación de Legeak 7 (ley General de la Seguridad Social), publicación de Legeak 8 (Ley de Propiedad Intelectual), traducción y publicación de Legeak 9 (Ley de Empleo) y Legeak 11 (Ley del Suelo), traducción y publicación de la Ley de Empresas de Trabajo Temporal y la Ley de Infracciones y Sanciones de Orden Social.

4. Justizia Administrazioaren eremuan itzultzaile eta interprete lanak egiten dituzten langileen etengabeko prestakuntza.

Itzultzaile eta interprete lanetan dabiltzan langileei ematen zaien prestakuntzaren ildotik aurten Wordfast ikastaroa antolatu da. Ikastaroa IVAPek eman du eta 2008ko maiatzean eta ekainean burutu da.

4. Formación continuada del personal que trabaja en labores de traductor-intérprete en el ámbito de la Administración de Justicia.

Dentro de la formación que se ofrece al personal que trabaja en labores de traductor-intérprete este año se ha realizado un curso de wordfast que ha impartido el IVAP El curso se ha realizado en mayo y junio de 2008.

5. Organo judizialetan euskararen erabilera sustatzeko jarduerak.

2008ko lehen seihilekoan barruti judizial bakoitzeko erabilera planak idatzi eta bukatu dira eta honako atal hauek jaso dira: barruti bakoitzaren euskararen egoera (erabilera datuak, AMIA matrizea, motibazioa), datozen 10 urteetan martxan jarriko diren estrategia eta politikak, eta urteroko ekintza planak. Ekintza horien helburua da langileen euskara-ezagutza hobetzea, motibazioa sustatzea eta euskararen erabilera handitzea bulego judizialetan.

Hori lortzeko, 2008 urtean EAEko barruti judizial guztietara hedatu dira ahozko eta idatzizko formazio saioak, trebatzaileek emanda, eta oro har ematen den formazio hori bateratu egin da bai eduki aldetik, erritmo aldetik eta bai maiztasun aldetik ere. Hori dela eta, barruti judizial bakoitzeko ekintza zehatz asko ere bateratu dira.

Bestalde, barruti judizial guztietako errotuluak aztertu ditugu eta baita eguneratu ere, behar izan den kasuetan. Aipatu beharra dago errotulu formalez gain, ez formalak ere aztertu eta normalizatu direla.

Dokumentu judizialei dagokienez, 2008. urtean nabarmen sakondu eta aurreratu dugu dokumentu judizial elebidunak eta euskarazkoak sortzeko eta sustatzeko. Gaur egun dokumentu judizialak sortzeko tramitazio sistema bi daude: bulego judizial zaharra eta JustiziaBat berria. Bietan ordezkatu dira dokumentu elebidunak, kasu gehienetan EAE osoan, eta JustiziaBaten kasuan barruti judizial jakin batzuetan baino ez: Eibar, Donostia eta Gasteiz. Aipatu beharra dago JustiziaBatek aukera eta baliabide berri ugari eskaini dizkiela langileei euskaraz ere lan egin ahal izateko, esaterako, itzulpen tresnak, kontsulta zerbitzua, testu-eskaintza, etab. Aurrera gehien egin dugun jurisdikzioak hauexek dira: lehen auzialdia, instrukzioa, lan arloa eta erregistro zibila.

2008. urtean hizkera juridikoari buruzko material didaktikoa amaitutzat eman da. Material horren bidez, euskara gaitasun prozesua amaituta edo ia amaituta duten langileei eguneroko lanean idatzi juridikoak sortzeko gaitasuna eman nahi izan zaie.

Bestealde, kontsulta zerbitzua sortu da Justizia Administrazioko profesional guztientzako, hizkuntza eta termino zalantzei erantzuna emateko.

Bilboko Lan Arloko 3 zenbakiko epaitegian esperientzia bat ipini da martxan, euskararen erabilera sustatzeko bai tramitazio osoan eta bai ahozko judizioan ere. Horretarako, dokumentu sorta bat normalitzatu da eta eskura jarri zaie abokatuei, eta ekimen honen berri eman zaie profesional guztiei.

5. Actuaciones de fomento del uso del euskera en los órganos judiciales

Durante la primera mitad del año 2008 se han redactado los planes de uso de cada partido judicial, en los cuales se ha recogido el análisis de la situación (datos de uso del euskera, matriz DAFO, motivación), las políticas y estrategias para los próximos 10 años, y los planes de acción de carácter anual. Las actuaciones recogidas están encaminadas a mejorar la capacitación lingüística, trabajar la motivación y fomentar el uso de euskera en las oficinas judiciales.

Por ello, durante el 2008 se han extendido a todos los partidos judiciales sesiones formativas orales y escritas impartidas por los trebatzailes, y se han unificado los contenidos, ritmos y periodicidad de las mismas, además de las actuaciones concretas propuestas en cada partido judicial.

Además, se ha revisado y actualizado en su caso, la totalidad de los rótulos de los palacios de justicia de todas las cabezas de partidos judiciales, tanto rótulos formales como no formales.

En cuanto a los documentos judiciales se refiere, en 2008 se ha avanzado y profundizado enormemente en el fomento del uso de ellos. Actualmente se encuentran conviviendo dos sistemas de tramitación de documentos judiciales: Oficina Judicial antigua y JustiziaBat. Tanto en uno como en el otro se han implantado documentos judiciales bilingües a nivel Comunidad en muchos de los casos, y a nivel partido judicial en el caso de JustiziaBat: Eibar, Donostia y Gasteiz. Cabe señalar que especialmente JustiziaBat dota de muchos recursos a los trabajadores para poder realizar su labor también en euskera, tales como sistema de traducción, propuesta de textos, servicio de consulta... Las jurisdicciones que más han avanzado en este sentido son Social, 1 Instancia, Instrucción y Registro Civil.

En el ejercicio 2008 se ha finalizado el material didáctico específico de lenguaje jurídico, con el fin de capacitar en lenguaje jurídico de cierta complejidad a los trabajadores que han finalizado o están finalizando en proceso de capacitación lingüística.

Por otro lado, se ha creado un servicio de consulta lingüístico-terminológica, al que pueden acceder todos los profesionales de la Administración de Justicia.

En el Juzgado de lo Social nº 3 de Bilbao se ha puesto en marcha una experiencia de fomento del uso del euskera que afecta tanto a todo el expediente judicial como a la vista. Para ello se ha creado una colección de documentos para los letrados y se ha dado publicidad a los profesionales de esta experiencia.

Erregistro Zibiletako erregistro liburuei eta ondorengo ziurtagiriei dagokienez, 2008. urtean Inforeg aplikazioa itzuli eta egokitu dugu, eta aplikazio horri esker, inskripzio nagusiak eta ziurtagiriak euskaraz sortzeko aukera dago. 2008ko abenduan Eibarko erregistro zibilean martxan jarri da Inforeg aplikazioa.

En cuanto a los libros de registro y posteriores certificaciones se refiere, en 2008 hemos traducido y localizado al euskera y la aplicación Inforeg, que permite realizar los asientos en los libros de registro como la emisión de certificaciones también en euskera. En diciembre de 2008 se ha implantado en el Registro Civil de Eibar.

Gainera, Bake-epaitegietarako bereziki sortutako Epainet aplikazioa garatzen eta hedatzen jarraitu dugu. Aplikazio horri esker, bake-epaitegietako eguneroko idatzizko tramitazioa elebitan sortzen da Epainet instalatuta duten epaitegietan. Hori dela-eta, asko igo da erabilera-programetan sartuta dauden Bake Epaitegien kopurua. Hori lortu ahal izan dugu Epainet garatu, mantendu, kudeatu eta hedatzeko zerbitzua sendotu egin dugulako eta bake-epaitegien dirulaguntzetan Epaineten erabilera saritu dugulako.

Además, se ha continuado desarrollando la aplicación informática específica para los Juzgados de Paz (Epainet) de cara a la emisión cotidiana de documentos en bilingüe. Por ello, también, se han incrementado en gran manera los Juzgados de Paz inmersos en estos programas de uso. A ello han contribuido por un lado las nuevas ayudas a juzgados de paz, por su instalación y aplicación y, por otro lado, el refuerzo de servicio de mantenimiento y gestión de la aplicación Epainet.

6. Eremu honi berariaz zuzendutako euskalduntze eta alfabetatzeko plan sektorialaren garapena.

6. Desarrollo del plan sectorial de euskaldunización y alfabetización dirigido específicamente a este ámbito.

6.1. HABE, HAEE eta gaian zerikusirik duten talde guztiekin egindako lan-bilerak.

6.1. Sesiones de trabajo con HABE, el IVAP y los colectivos afectados.

HABErekin 20 bilera egin dira, batez ere, ikasleen ebaluazioen ingurukoak.

Se han desarrollado 20 reuniones con HABE para la evaluación de los alumnos.

6.2. Funtzionarioak euskalduntzeko ikastaroak.

6.2. Cursos de euskaldunización del personal funcionario.

2008/2009 ikasturtean, deialdi orokorrean 437 ikaslek parte hartu du, eta deialdi osagarria oraindik ebazteke dago. Deialdi orokorrari dagokionez, 337k 2 orduko moduluan parte hartzen dute, eta 65ek 5 ordukoan. Orobat, 18k udako ikastaroetan parte hartu dute, eta 10ek 4. hizkuntza eskakizuna prestatzen. Horrez gain, autoikaskuntza ikastaroak eskaini dira eta bertan 7 funtzionariok dihardute ikasten.

En el curso 2008/2009 el número de participantes en cursos de euskera en la convocatoria general es de 437, estando aún pendiente de resolución la convocatoria complementaria. Respecto a la convocatoria general, 337 participan en el módulo de 2 horas y 65 en el módulo de 5 horas. Asimismo, 18 han participado en los cursos de verano, y 10 en cursos para la preparación del PL4. Además, a la opción de autoaprendizaje acuden 7 funcionarios.

6.3. Karrera judizialeko, karrera fiskaleko eta idazkari judizialen kidegoko kideak euskalduntzeko ikastaroak.

6.3. Cursos de euskaldunización de los miembros de la Carrera Judicial, Fiscal y del Cuerpo de Secretarios Judiciales.

A- Euskal Autonomia Erkidegoan lanean diharduten Karrera Judizialeko kideen artean, 2008-2009 ikasturtean 28 epaile eta magistratu ari dira parte hartzen, era honetara:

- Karrera Judizialeko bat astean hiru orduko moduloan (aurrez aurreko klaseak).
- Karrera Judizialeko 4 kide ordu eta erdiko moduloan (aurrez aurreko klaseak).
- Karrera Judizialeko 4 kide egunean bi orduko moduloan (aurrez aurreko klaseak).
- Karrera Judizialeko 17 kide HABEk abian jarritako ordenadore bidezko autoikaskuntza-ikastaroan (Internetez).
- 2 epaile dira ikastaro trinkorako liberazioa eskatu dutenak.

A- En lo que se refiere a la participación en cursos de euskera por parte de los miembros de la Carrera Judicial, durante el curso académico 2008-2009 son 28 los jueces y magistrados que están participando en los distintos módulos, del siguiente modo:

- 1 miembro de la Carrera Judicial en módulo de 3 horas presenciales semanales.
- 4 miembros de la Carrera Judicial en módulo de hora y media presencial diaria.
- 4 miembros de la Carrera Judicial en módulo de dos horas presenciales diarias.
- 17 miembros de la Carrera Judicial mediante cursos de autoaprendizaje por ordenador (via Internet) puesto en marcha a través de HABE.
- 2 jueces están liberados para curso intensivo de euskera.

Beste alde batetik, 10 bake-epaile ari dira egunean 2 orduko ikastaroetan parte hartzen.

Por otra parte 10 jueces de paz están participando en cursos de 2 horas diarias.

B- Karrera Fiskaleko kideei eta idazkari judizialei dagokienez, Justizia Ministerioko Azterlan Juridikoen Zentroarekin egindako hitzarmenaren bitartez, 34 idazkari judizial eta 17 fiskal parte hartzen ari dira ikastaroetan 2008-2009 ikasturtean, era honetara:

- 4 fiskal astean 3 orduko moduluan (aurrez aurreko klaseak).
- 6 idazkari judizial egunean ordu eta erdiko moduluan (aurrez aurreko klaseak).

B- En lo que se refiere a los miembros de la Carrera Fiscal y del cuerpo de Secretarios Judiciales y dentro del marco del Convenio con el Centro de Estudios Jurídicos del Ministerio de Justicia, durante el año 2008-2009 están participando en dichos cursos un total de 34 Secretarios Judiciales y 17 Fiscales del siguiente modo:

- 4 Fiscales en módulo de 3 horas presenciales semanales.
- 6 Secretarios/as Judiciales en módulo de hora y media presencial diaria.

- 13 idazkari judizial egunean bi orduko moduluan (aurrez aurreko klaseak).
- 15 idazkari judizial eta 11 fiskal HABEk abian jarritako ordenadore bidezko autoikaskuntza-ikastaroan (Internet bidez).

- 13 Secretarios/as Judiciales en módulo de 2 horas presenciales diarias.
- 15 Secretarios/as judiciales y 11 Fiscales mediante cursos de autoaprendizaje por ordenador (via Internet) puesto en marcha a través de HABE.

6.4. Justizia Administrazioko langileei dagokienez Euskara Normalizatzeko Plana ezartzea.

Autonomiako Gobernu Batzordeak 2008ko uztailaren 29an Euskal Autonomia Erkidegoko Hizkuntza Normalizatzeko Plana onartu zuen.

Batzorde berean onartu zen uztailaren 29ko 152/2008 Dekretua. Horren bitartez Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Administrazioaren Hizkuntza Normalkuntza prozesua arautzen da.

Bi testu horiek onartu ondoren, alde batetik planak bere barnean hartzen dituen taldeen artean testu horien hedapenean lan egin da, eta bestetik 2008rako Normalizazio Planean aurreikusten diren ekintzak burutzen.

6.4. Implantación del Plan de Normalización Lingüística en el personal al servicio de la Administración de Justicia.

El Consejo de Gobierno autonómico el 29 de julio de 2008 aprobó el Plan de Normalización Lingüística de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

En el mismo Consejo de aprobó tambien el Decreto 152/2008 de 29 de julio, por el que se regula el proceso de normalización lingüística de la Administración de Justicia de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

A partir de la aprobación de ambos textos, se ha trabajado por una parte en el trabajo de difusión de los mismos entre algunos de los colectivos afectados, y en las acciones previstas en el Plan de Normalización para 2008.

6.5. Euskara-prestakuntzako banakako planak egitea.

Bai joan den ikastaroan baita honetan ere, karrerako funtzionarioak euskalduntzeko banakako planak taxutu dira, euren kidegoko hizkuntza eskakizunaren maila baliokidea lortzeko ikastaro bat baino gehiago beharko dutenenak.

6.5. Elaboración de los planes individualizados de formación lingüística.

Tanto el curso pasado como este se han diseñado los planes individualizados de formación lingüística de los funcionarios de carrera que necesitarán mas de un curso para conseguir el nivel equivalente al perfil lingüístico del Cuerpo al que pertenecen.

4.)

1- Bake-epaitegien gastuetarako udalei laguntzak ematea.

Bake-epaitegien funtzionamendu-gastuen atalari dagokionez, epaitegi horiek dituzten Euskal Autonomia Erkidegoko udalei dirulaguntzak eman zaizkie (900.000€), udaletan zenbat eskubideko biztanle duen kontuan hartuta.

2. Bake-epaitegien gastuetarako udalei laguntzak ematea.

Bake-epategietarako inbertsio, hornidura eta konponketa gastuen deialdira 102 udal aurkeztu dira, eta horietarik 82ri eman zaie, zenbait kontzeptu egiteko, besteak beste: obretarako 24 (% 92,82), ekipamendu informatikoa hobetzeko edo erosteko eta bulego-ekipamendua erosteko 30 (% 100), altzariak erosteko 44 (% 89,85) eta Erregistro Zibileko liburuen koadernaketarako eta tratamendu informatikorako (eskatutako laguntzaren % 100).

Inbertsio horietarako 572.112 € erabili dira.

3. Bake-epaitegien idazkaritzen elkarte berriak sustatzea edo daudenak handitzea.

Horrez gain, aholkularitza eman zaie zenbait udal interesduni talde berriak eratzeko, baita taldeak banandu edo desegin nahi zituztenei ere.

4. Bake-justizian parte hartzen duten organismo, erakunde eta elkarteekin harremanak sustatzea.

4.)

1. Conceder ayudas a los Ayuntamientos para gastos de funcionamiento de los Juzgados de Paz.

En el apartado de gastos de funcionamiento de los Juzgados de Paz se han concedido subvenciones (900.000€) a aquellos Ayuntamientos de la Comunidad Autónoma donde están radicados dichos juzgados, siendo estas ayudas graduadas en función de la respectiva población de derecho de los municipios.

2. Conceder ayudas a los Ayuntamientos para gastos de inversión de los Juzgados de Paz.

A la convocatoria para gastos de inversión, equipamiento y reforma de los Juzgados de Paz se han presentado 102 Ayuntamientos, habiéndose concedido a 82 de ellos para la realización de diferentes conceptos, entre los que cabe destacar: a 24 para obras (92,82%), a 30 la mejora o adquisición de equipo de oficina (100%), 44 para mobiliario (89,85%) y a 6 para encuadernación, restauración y del Registro Civil (100% de la ayuda solicitada)

Para estas inversiones se han destinado 572.112 €.

3. Promover nuevas agrupaciones de Secretarias de Juzgados de Paz o ampliación de las existentes.

Asimismo, se ha facilitado asesoramiento a distintos Ayuntamientos interesados en la constitución de nuevas Agrupaciones, así como a aquellos interesados en la segregación o extinción de agrupaciones.

4. Promover relaciones de colaboración con los Organismos, Instituciones y asociaciones que cooperan en el ámbito de la Justicia de Paz.

Bake-epaitegiei eragiten dieten proiektuei buruzko bilerak egin dira, eta horren berri eman zaie EPAILE-ARTEAN eta EUDELi , Sailak daramatzan bake-epaitegiak sustatzeko eta laguntzeko politikak beraiek egindako iradokizunetara eta azaldutako beharretara egokitzeko.

Horrez gain, lankidetza hitzarmena egin da Epaile Artean entitatearekin.

5. Bake-justizian lan egiten duten langileen berariazko prestakuntza bultzatzea.

7.000 biztanle baino gehiago hartzen duten bake-epaitegietan lantokia duten Justiziako langileei dagokienez, prestakuntza-politikarekin jarraitu da, eta bitarteko langileak hartzea eta espezializazio eta euskalduntze beharretara egokitzea bultzatu da.

6. Bake-epaitegien informatizazioa eta horiek sistema informatikoan sartzea sustatzea.

Bake-epaitegietan ele biko aplikazio bat ezartzen jarraitu da, euskara erabiltzeko esperientziak egiten dituzten epaitegietan erabil dezaten.

7. Bake-epaitegi bakoitzak dagokion udalak izendutako titular eta ordezko bat izan dezan egin beharrekoak egitea, jurisdikzio-luzapen ugari egon ez daitezen.

Epaile titularrak eta bitartekoak izendatzeko politikarekin jarraitu dugu, eta udaletan izendapenak egin daitezela sustatu dugu.

8. Bake-epaitegi bakoitzak dagokion udalak izendutako titular eta ordezko bat izan dezan egin beharrekoak egitea, jurisdikzio-luzapen ugari egon ez daitezen.

Bake-epaitegietako idazkarien izendapenak arautzeko politikarekin jarraitu da, eta zegozkion izendapen eta kargu-uzteen ebazpenak egin dira.

5.)

Osoko bilkura bat eta lantaldeko 2 bilera egin dira emakumearen aurkako indarkeriaren adierazleei buruz eta gazte-justiziari buruz.

Behatokiaren urteko memoria eta Zifretan aldizkari bat argitaratu dira.

6.)

Beken politikarekin jarraitu da, honako emaitzok lortuta:

- Epailetza, Karrera Fiskala eta Idazkaritza Judiziala:
  - Deitutako bekak: 40
  - Eskabide-kopurua: 36
  - Emandakoak: 30
- Auzitegiko medikuak:
  - Deitutako bekak: 4
  - Eskabide-kopurua: 0
  - Emandakoak:. 0

Se han mantenido reuniones y se ha informado de los proyectos que atañen a los Juzgados de paz a EUDEL y EPAILE-ARTEAN con el fin de adecuar y coordinar las políticas de fomento, de apoyo y de asistencia a los Juzgados de Paz llevadas a cabo por el Departamento a las sugerencias y necesidades expresadas por las mismas.

Asimismo, se ha desarrollado un Convenio de colaboración con Epaile Artean.

5. Impulsar la formación especifica para el personal que trabaja en el ámbito de la Administración de Justicia de Paz.

Por lo que se refiere al personal de Justicia destinado en los Juzgados de Paz con población de mas de 7.000 habitantes se ha continuado con la política de formación, impulsándose la dotación del personal necesario, con carácter interino, y adecuándose a las necesidades de especialización y euskaldunización.

6- Impulsar la informatización de los Juzgados de Paz y su integración en el sistema informático.

Se ha continuado con la implantación de una aplicación para los Juzgados de Paz bilingüe para su utilización en los Juzgados en los que se desarrollan programas de uso del euskera.

7. Realizar actuaciones tendentes a que cada Juzgado de Paz cuente con un titular y sustituto designado por el Ayuntamiento respectivo, evitando así profusas prórrogas de jurisdicción.

Se ha continuado con la política de adecuación de nombramientos de Jueces titulares e interinos promoviendo ante los Ayuntamientos la realización de los mismos.

8. Realizar actuaciones tendentes a la regularización del nombramiento de secretario idóneo en Juzgados de Paz, cuyas Secretarias estén agrupadas.

Se ha continuado la política de regularización de los nombramientos de los Secretarios de los Juzgados de Paz, dictando las correspondientes resoluciones de nombramientos y ceses.

5.)

Se ha celebrado una reunión Plenaria y 2 de grupos de trabajo sobre Indicadores de violencia sobre la mujer y justicia juvenil

Se ha publicado la memoria anual del Observatorio y 1 boletín de Zifretan.

6.)

Se ha continuado con la política de becas con los resultados siguientes:

- Judicatura, Carrera Fiscal y Secretariado Judicial:
  - Becas convocadas: 40
  - Nº solicitudes: 36
  - Nº concedidas: 30
- Médicos Forenses:
  - Becas convocadas: 4
  - Nº Solicitudes: 0
  - Nº Concedidas: 0

7.)

1.- Eraikin Judizialak birgaitzea eta eraikitzea.

1.- Azpeitiko Justizia Jauregia birmoldatzen amaitzea.

2008ko abenduaren hasieran amaitu ziren obrak, eta abenduaren 15ean inauguratu zuten berriro eraikina. Epaitegiek Goiko kalean zeukaten behin-behineko kokapena, eta leku-aldaketa Gabonetako oporraldian egin zen; jarduera berriz 2009ko urtarrilaren 9an hasi zen Jauregian.

2.- Gasteizko, Barakaldoko eta Tolosako Justizia Jauregien barne-berregituratzea.

2008ko abenduaren amaieran amaitu ziren batez ere eraikinaren judizio-aretoen kopurua handitzera (3 gehiago jarri dira 2. solairuan) eta koltxoigune bat prestatzera (4. solairuan) bideratutako Gasteizko Justizia Jauregiko beheko solairuaren, 2., 4. eta 5. solairuen eraberritzea eta bertan kokatu ziren behin-behingoz organo judizialak bulego ofizial berriaren guneak egokitzeko obrak egiten zituzten bitartean.

4. solairuaren beste zati bat prestatzera bideratutako bigarren jarduera —bertan 2 Familia Epaitegi eta Zerbitzu Psikosoziala kokatzeko— aldez aurretik izapidetu da 2009. urtearen hasieran egikaritzeko.

Tolosako Justizia Jauregiaren berregituratzeak 2008ko urriaren 4ko erasoak eragindako kalteak pairatu ditu eta logikoa denez, deflagrazioak eragindako kalteen konponketa lehentasun bihurtu da, eta 2008. urtearen amaieran ia-ia amaituta zegoen.

3.- Getxoko gaur egungo Justizia Jauregiaren erantsitako eraikin berria eraikitzea.

Obren Oinarrizko Proiektua idatzi da, eta Guardiako Epaitegiaren birbanaketa, Erregistro Zibila, Zerbitzu Arrunta eta Auzitegiko Medikuntzako Euskal Erakundea sartu dira gaur egun dagoen eraikinaren beheko solairuan. Obren hasiera, laguntza teknikoa kontratatu aurretik, Egikaritze Proiektua, Instalazioen Proiektua eta beste batzuk idazteko 2009ko azken hiruhilekorako aurreikusita dago.

4.- Guneak egokitzea Bilboko Barroeta-Aldamar kaleko eraikinean.

Amaitu dira 8. solairuaren zati batean Adingabeen Fiskaltza eta Emakumezkoaren aurkako Indarkeriaren Koordinazio Zentroa kokatzeko obrak.

5.- Aramaioko Adingabeen Zentroaren birgaitzea.

Aramaioko adingabeen zentroa birgaitzeko kontratazioa landu da.

6.- Landako Adingabeen Zentroa.

2008ko azaroaren 17an pabiloi berri bat eraikitzeko obrak hasi ziren.

7.- Zumarragako Adingabeen Zentroa.

“Biltegi berri bat eraikitzeko” eta “pilotalekua birmoldatzeko eta estaltzeko” eta aparkaleku berri baten kontratazioa landu da.

7.)

1.- Rehabilitación y construcción de Edificios Judiciales

1.- Finalización remodelación del Palacio de Justicia de Azpeitia

A comienzos de diciembre del 2008 finalizaron las obras, reinaugurándose el edificio el día 15 del mismo mes. El traslado de los juzgados desde su ubicación provisional en la calle Goiko kalea se ha realizado durante el período vacacional de navidad, reiniciándose la actividad en el Palacio el 09 de enero de 2009.

2.- Reestructuración interior de los Palacios de Justicia de Vitoria-Gasteiz, Barakaldo y Tolosa.

A finales de diciembre del 2008 concluyeron las obras de “Reforma en plantas baja, 2ª, 4ª y 5ª” del Palacio de Justicia de Vitoria-Gasteiz, orientadas fundamentalmente a incrementar el número de salas de vistas del edificio (se han dispuesto 3 más en la planta 2ª) y habilitar un espacio-colchón (en planta 4ª) en que ubicar temporalmente los órganos judiciales durante las obras de adecuación de espacios a la nueva oficina judicial.

Una segunda actuación orientada a la habilitación de otra parte de la planta 4ª para ubicar en ella 2 Juzgados de Familia y el Servicio Psicosocial se ha tramitado anticipadamente para su ejecución a inicios del 2009.

La reestructuración del Palacio de Justicia de Tolosa se ha visto afectada por el atentado ocurrido el 04.10.2008, cobrando lógicamente prioridad la reparación de los daños producidos por la deflagración, prácticamente finalizada al término del 2008.

3.- Construcción de un nuevo edificio anexo al actual Palacio de Justicia de Justicia de Getxo.

Se ha redactado el Proyecto Básico de las obras, incorporando al mismo la redistribución del Juzgado de Guardia, Registro Civil, Servicio Común e Instituto Vasco de Medicina Legal, en la planta baja del edificio existente. El inicio de las obras, previa contratación de asistencia técnica en la redacción del Proyecto de Ejecución, de Instalaciones y otros, está prevista para el último trimestre del 2009.

4.- Adecuación de espacios en el edificio de C/ Barroeta-Aldamar de Bilbao

Se han concluido las obras para reubicar en parte de la planta 8ª la Fiscalía de Menores y el Centro de Coordinación de Violencia contra la Mujer.

5.- Rehabilitación del Centro de Menores de Aramaio

Se ha abordado la contratación de la rehabilitación del centro de menores de Aramaio.

6.- Centro de Menores de Landa.

El 17 de noviembre de 2008 se iniciaron las obras de construcción de un nuevo pabellón.

7.- Centro de Menores de Zumarraga.

Se han abordado la contratación de “Construcción de un nuevo almacén” y de “Remodelación y cubrición del frontón”, y de un nuevo aparcamiento.

Aparkaleku berriak Uraren Euskal Agentziaren irizpenaren zain egon behar du eska daitekeen erretiroari dagokionez erreka mugakidetik jarduera-eremuarekin.

El nuevo aparcamiento ha de esperar al dictamen de la Agencia Vasca de Agua con respecto al retiro exigible desde el arroyo lindante con el ámbito de actuación

2.- Instalazioak, ekipoak eta altzariak berritzea.

1.-Klimatizazio-ekipoak aldatu dira Barakaldoko Justizia Jauregian.

2.-Kable egituratuak eta kontrol zentralizatuko ekipoak berritzea egikaritu da.

3.-Altzariak berritzen jarraitzen dute.

2.- Renovación de instalaciones ,equipos y mobiliario

1.-Se ha realizado la sustitución de equipos de climatización en el Palacio de Justicia de Barakaldo.

2.-Se ha ejecutado la renovación de cableado estructurado y equipos de control centralizado.

3.-Se continúa con la renovación del mobiliario

3.- Arabako Obra Txikiak

Egindako jardueren artean Amurrioko Justizia Jauregiaren perimetroko hesiak jartzea eta Gasteizko Justizia Jauregian barrukoa egokitzeko edota konponketak egiteko hainbat esku-hartze azpimarratu behar dira.

3.- Obras Menores de Alava

Entre las actuaciones realizadas destaca la compleción del vallado perimetral del Palacio de Justicia de Amurrio y diversas intervenciones de adecuación interior y/o reparaciones en el de Vitoria-Gasteiz.

4.- Gipuzkoako Obra Txikiak.

2008. urtearen amaieran Irungo Justizia Jauregian bosgarren epaitegi baterako guneak prestatzea amaitu da.

Donostian obra txikiak egin dira Atotxan eta San Martinen.

2008ko otsailaren 8ko erasoak Bergarako Justizia Jauregian eragindako kalteak konpondu dira.

Zumarragako Adingabeen Zentroari dagokionez, besteak beste, burdin hesi bikoitza jarri da zentroa zeharkatzen duen errekaren ubidean, uholdeek eragindako kalteak konpondu dira eta hormigoizko horma bat eraiki da.

4.- Obras Menores de Gipuzkoa

A final de diciembre de 2008 se ha concluido la habilitación de espacios para un quinto juzgado en el Palacio de Justicia de Irún.

En Donostia-San Sebastián se ha procedido a la realización de obras menores en Atotxa y San Martín.

Se han reparado los daños producidos en el Palacio de Justicia de Bergara por el atentado acaecido el 08.02.2008.

En cuanto al Centro de Menores de Zumárraga se ha procedido, entre otras actuaciones, a la instalación de doble verja en el cauce del arroyo que atraviesa el recinto, a la reparación de daños causados por inundaciones, y a la construcción de un muro de hormigón.

5.- Bizkaiko Obra Txikiak.

Barroetako Jauregian, Sarrera Erregistroan kristalezko itxitura jarri dela nabarmendu behar da, eta baita 8. solairuan Zerbitzu Psikosoziala kokatzeko gunea prestatzea ere.

Buenos Aires kaleko Jauregian fiskaltza 5. solairuan berrantolatu da eta -3 sotoan gelaxka berriak prestatu dira.

Barakaldoko Justizia Jauregiaren bigarren solairuan Emakumezkoaren aurkako Indarkeriaren Epaitegirako, Zerbitzu Psikosozialerako eta EATrako gelak prestatu dituzte.

Jarduera txikiak egin dira Balmasedako eta Durangoko justizia jauregietan.

5.- Obras Menores de Bizkaia

En el Palacio de Barroeta, destaca la colocación de un cierre acristalado en el Registro de Entrada y la habilitación de espacio en planta 8ª para ubicar el Servicio Psicosocial.

En el Palacio de Buenos Aires se ha reordenado la fiscalía en planta 5ª y se han habilitado nuevas celdas en sótano -3.

Se han habilitado en la planta segunda del Palacio de Justicia de Barakaldo dependencias para el Juzgado de Violencia contra la Mujer, el Servicio Psicosocial y la EAT.

Se han realizado actuaciones menores en los palacios de justicia de Balmaseda y Durango.

6.- Instalazioen mantentzea.

Egoitza judizialen eta AMEEn mantentze-lanak egiten jarraitu dute, batez ere hobetze-lanak nabarmenduz

Igogailuen eta klimatizazio-sistemen elementu zaharrenak aldatu dira.

6.- Mantenimiento instalaciones

Se ha continuado con las labores de mantenimiento de las sedes judiciales e I.V.M.L., incidiendo especialmente en la mejora de las mismas.

Se ha realizado la sustitución de los elementos más antiguos de ascensores y sistemas de climatización.

7.- Segurtasun aktiboa eta pasiboa.

Segurtasun-arloan zuzkidura teknikoak hobetzen jarraitzen dute, baita egoitza judizialetan eta adingabeen zentroetan segurtasun-mailak kontratatzeari dagokionez ere.

7.- Seguridad activa y pasiva

Se continúa con la mejora de las dotaciones técnicas en el área de seguridad, asi como en lo referente a la contratación de grados de seguridad en sedes judiciales y centros de menores

8.-Larrialdi- eta autobabes-planak.

Larrialdi-plan gehienak berrikusi dira barruko banaketa-

8.-Planes de emergencia y autoprotección

Se han revisado la mayoría de los planes de emergencia,

aldaketak eta eraikin judizialetan egindako bulego berriak kontuan hartuta.

8.)

1.- Antolaketa-eredu berria.-

Botere Judizialaren Lege Organikoaren aldaketa (19/2003 Lege Organikoak aldatu zuen) indarrean jartzeak aldaketa nabarmen bat ekarri du Bulego Judizialaren antolamenduan eta horrek eragina izan du Justizia Administrazioaren eraginpeko langileen estatutu juridikoan; izan ere, Justizia Administrazioari bitarteko pertsonalak eta materialak hornitzeari dagokionez, eskumena duten Autonomia Erkidegoei eginkizun berriak eman zaizkie. Aldaketa horrek Justizia Bulegoen antolaketa eraginkorragoa izateko eta langileek egitura egokiagoa izateko aukera ematen du.

Antolaketa berri horrek lan-baldintza berriak dakartza; beraz, eginkizun, zeregin eta baldintza berriak zehaztea.

2.- Plantilla organikoa.

2008. urtean jarduerak eta plantilla aztertzen jarraitu da bulego judizialetan, Fiskaltzetan, Auzitegiko Medikuntzako Euskal Erakundean ezarri beharreko antolaketa-eredua kontuan hartuta langileen premiak zehazteko.

Justizia Administrazioko zerbitzupeko Langileen LPZ onartu da eta Giza baliabideen Zuzendaritzak erabakitako LPZ proposamena igorri dio Botere Judizialaren Kontseilu Nagusiari. Botere Judizialaren Kontseilu Nagusiaren Osoko Bilkuraren urriaren 29ko erabakiaren bidez, proposatutakoa onartu da, hori guztia behin-behineko izaerarekin, geratzen diren prozesu-erreformak onartzen eta ezartzen diren bitartean.

Bulego Judizialaren egitura berriak 223/2006 Dekretua aldatzea ekarriko du.

Era berean, baldintzak aldatzea ekarriko du Auzitegiko Mediku Orokorretan plantilla AMEEn Zerbitzuek behar dituzten premietara egokitzeko (Patologia, Auzitegi Klinika, etab.)

Lanpostu hutsa betetzeko, aldi baterako absentziak betetzeko ordezkoak eta premia larri atzeraezinak errefortzuak betetzeko bitarteko langileak izendatzeko Bulego Judizialen 2980 eskaeraren azterketa ere egin da.

Organo judizial berrietan lanpostu hutsak betetzeko beharrezkoak diren langileak izendatu dira: Barakaldoko Emakumezkoaren aurkako Indarkeriaren 1 zenbakiko Epaitegia, Gasteizko 1. Auzialdiko 8 zenbakiko Epaitegia eta Irungo 1. Auzialdiko eta Instrukzioko 5 zenbakiko Epaitegia. Langile horiei hasiera batean Informatikari eta espedienteak izapidetzeari buruzko astebeteko prestakuntza orokorra eman zitzaien auzitarako jurisdikzioan epaitegiak funtzionatzen hasi aurretik.

3.- Lanpostuak ematea.

a) Lan Poltsak: Euskal Autonomia Erkidegoan Justizia Administrazioko ordezkapenak eta lanpostu hutsak betetzeko lan-poltsak osatzen dituzten langileen behin betiko zerrendak argitaratu dira.

900 bitarteko funtzionario izendatu dira lanpostu hutsak betetzeko, errefortzuetarako eta ordezkapenak egiteko.

teniendo en cuenta los cambios de distribución interior y nuevas oficinas realizadas en los edificios judiciales

8.)

1.- Nuevo modelo organizativo.-

La entrada en vigor de la modificación de la Ley Orgánica del Poder Judicial con la Ley Orgánica 19/2003 supone un cambio sustancial en la organización de la Oficina Judicial con indudable trascendencia en el estatuto juridico del Personal al servicios de la Administración de Justicia, otorgando nuevas funciones a las Comunidades Autonomas con competencia en materia de provision de medios personales y materiales de la Administracion de Justicia. Dicha reforma posibilita una mas eficiente organización de las Oficinas Judiciales y una estructura más adecuada del personal.

Esta nueva organización conlleva nuevas condiciones laborales, y por lo tanto la definición de nuevas funciones, tareas y requisitos.

2.- Plantilla orgánica

Durante el 2008 se han seguido realizando análisis de actividades y de plantilla teniendo en cuenta el nuevo modelo organizativo a implantar en las oficinas judiciales, Fiscalías, Instituto Vasco de Medicinal Legal, para definir las necesidades de personal.

Se ha aprobado la RPT del Personal al servicio de la Administración de Justicia remitiéndose por la Dirección de Recursos Humanos propuesta de la RPT acordada al Consejo General del Poder Judicial. Por Acuerdo de 29 de octubre del Pleno del CGPJ aprueba favorablemente la propuesta, todo ello con carácter provisional, en tanto se produzca la aprobación e implantación de las reformas procesales pendientes.

La nueva estructura de la Oficina Judicial supondrá la modificación del Decreto 223/2006.

Asimismo supone la modificación de requisitos en plazas de Médicos forenses Generalistas a fin de adecuar la plantilla a las necesidades de especialización que requieren los Servicios del IVML (Patología, Clínica Forense…).

También se ha realizado el análisis de 2980 solicitudes de las Oficinas Judiciales de nombramiento de personal interino para cobertura de vacante, sustitutos para cobertura de ausencias temporales y refuerzos para la cobertura de necesidades urgentes e inaplazables.

Se ha nombrado el personal necesario para la cobertura de las plazas vacantes en los nuevos organos judiciales: Juzgado de Violencia sobre la Mujer nº 1 de Barakaldo, Juzgado de 1ª Instancia nº 8 de Vitoria-Gasteiz y Juzgado de 1ª Instancia e Instrucción nº 5 de Irún. A este personal se le dio una formación inicial general, sobre informatica y tramitación de expedientes en la jurisdiccion contenciosa, durante una semana antes de la entrada en funcionamiento de los juzgados.

3.- Provisión de puestos

a) Bolsas de Trabajo: Se han publicado las relaciones definitivas del personal que forma parte de las bolsas de trabajo para la cobertura de sustitutuciones y puestos vacantes de la Administracion de Justicia en esta Comunidad Autonoma.

Se han nombrado 900 funcionarios interinos para la cobertura de plazas vacantes, refuerzos y sustituciones.

b) Lekualdatze Lehiaketa: 2008ko martxoaren 15eko Aginduaren bidez, Justizia Administrazioaren Prozesu eta Administrazio Kudeaketako, Prozesu eta Administrazio Izapidetzako eta Laguntza Judizialeko Kidegoetako eta Eskaletako funtzionarioen artean lekualdatze-lehiaketarako deialdia egin zen, Euskal Autonomia Erkidegoan Justizia Administrazioko Organo Judizialetan, Fiskaltzan eta Zerbitzuetan dauden 25 lanpostu huts betetzeko. (2008ko apirilaren 4ko EHAA, 64. zk.).

b) Concurso de Traslado: Por Orden de 15 de marzo de 2008 se convocó concurso de traslados entre el personal funcionario de los Cuerpos de Gestión Procesal y Administrativa, de Tramitación Procesal y Administrativa y de Auxilio Judicial de la Administración de Justicia para la provisión de 25 plazas vacantes en Órganos Judiciales, Fiscalía y Servicios de la Administración de Justicia radicados en la Comunidad Autónoma del País Vasco. (BOPV nº 64, de 4 de abril de 2008).

2008ko urriaren 27ko aginduaren bidez, Justizia Administrazioaren Prozesu eta Administrazio Kudeaketako, Prozesu eta Administrazio Izapidetzako eta Laguntza Judizialeko Kidegoetako eta Eskaletako funtzionarioen artean lekualdatze-lehiaketarako deialdia ebatzi zen, Euskal Autonomia Erkidegoan Justizia Administrazioko Organo Judizialetan, Fiskaltzan eta Zerbitzuetan zeuden lanpostu hutsak betetzeko. Lekualdatze-lehiaketarako deialdia 2008ko martxoaren 15eko Aginduaren bidez egin zen (2008ko azaroaren 15eko BOE, 221. zk.).

Por Orden de 27 de octubre de 2008, se resuelve el concurso de traslados convocados entre funcionarias y funcionarios del Cuerpo de Gestión Procesal y Administrativa, Tramitación Procesal y Administrativa y Auxilio Judicial de la Administración de Justicia para la provisión de plazas vacantes en Órganos Judiciales, Fiscalías y Servicios de la Administración de Justicia radicados en la Comunidad Autónoma del País Vasco, convocado por Orden de 15 de marzo de 2008 (BOE nº 221, de 15 de noviembre de 2008).

c) Lan Eskaintza Publikoa; 2006. urteko LEP gainditu zuten langileek honako kidego hauen lanpostua hartu dute:

* Prozesu eta Administrazio Izapidetza: 39 lanpostu.

* Laguntza Judiziala: 35 lanpostu.

Lekualdatze Lehiaketak eta Lan Eskaintza Publikoak gutxi gorabehera 510 aldaketa eragin dituzte langileei dagokienez, funtzionarioak nahiz bitartekoak eta ordezkoak.

c) Oferta de Empleo Publico; Han tomado posesión los trabajadores aprobados en la OPE del año 2006 de los siguientes Cuerpos:

* Tramitacion Procesal y Administrativa: 39 plazas.

* Auxilio Judicial: 35 plazas.

El Concurso de Traslados y la Oferta de Empleo Público ha supuesto aproximadamente 510 movimientos de personal, tanto funcionario como interino y sustituto.

d) 2008ko ekitaldiko Lan Eskaintza Publiko berria argitaratu da JUS/3337/2008 Aginduaren (Laguntza Judiziala), JUS/3338/2008 Aginduaren (Prozesu eta Administrazio Kudeaketa) JUS/3339/2008 Aginduaren (Prozesu eta Administrazio Izapidetza) eta JUS/3368 Aginduaren bidez (Auzitegiko Medikuak).

d) Se ha publicado la nueva Oferta de Empleo Público del ejercicio 2008, por Orden JUS/3337/2008 (Auxilio Judicial), Orden JUS/3338/2008 (Gestión Procesal y Administrativa, Orden JUS/3339/2008 (Tramitación Procesal Y Administrativa) y Orden JUS/3368 (Médicos Forenses)

e) 47 funtzionario titularrek lan egiteari utzi diote borondatezko eszedentzia dela-eta, seme-alabak zaintzeko eta kontratuaren etenaldia dela-eta. Nahitaezko erretiroa dela-eta adina betetzeagatik, borondatezko erretiroa dela-eta, 20 funtzionariok lan egiteari utzi diote.

e) Han cesado 47 funcionarios titulares por las causas de , excedencia voluntaria, por cuidado de hijos y suspensión. Por jubilación forzosa por cumplimiento de edad, jubilación voluntaria, han cesado 20 funcionarios.

f) 21 lagun berriz ere jarduneko zerbitzura itzuli dira.

f) Se han concedido 21 reingresos al servicio activo.

g) EAEtik kanpo 4 Zerbitzu Batzorde izapidetu dira, eta 24 berriz, Praktiketako Tutoreentzat.

g) Se han tramitado 4 Comisiones de Servicios fuera de la CAE, y 24 para Tutores de Prácticas.

4.- Langileak kudeatzea.

3.633 gaixotasun-lizentzia izapidetu dira, 48 amatasun-baimen, ezkontzengatiko 43 lizentzia, 583 lizentzia prestakuntza- eta hobekuntza-ikastaroetarako, 33 norberaren gauzetarako lizentziengatik, 82 baimen lanaldia murriztegatik, 619 baimen nahitaezko eginbeharrengatik, 839 baimen gaixotasun larriagatik edo senideak hil izanagatik, 1.343 baimen gaixotasun kronikoa duten senideak zaintzeko, 488 baimen azterketetarako eta 81 lizentzia praktikaldian izendatzeagatik.

1.483 opor-plan eta norberaren gauzetarako 10.770 baimen, gehiegizko egunengatiko 4.450 baimen eta norberaren aukerako egunengatiko 1.699 baimen onartu dira.

4.- Gestión de personal

Se han tramitado 3.633 licencias de enfermedad, 48 permisos de maternidad, 43 licencias por matrimonios 583 licencias para cursos de formación y perfeccionamiento, 33 por licencias de asuntos propios, 82 permisos por reduccion de jornada, 619 permisos por deberes inexcusables, 839 permisos por enfermedad grave o fallecimiento de parientes, 1.343 permisos para cuidado de familiares con enfermedades crónicas, 488 permisos para exámenes y 81 licencias por nombramiento en periodo de prácticas.

Se han autorizado 1.483 planes de vacaciones y 10.770 permisos por asuntos particulares, 4.450 permiso por dias de exceso y 1.699 permiso por dias de libre disposicion.

Aldez aurretiko zerbitzuen 133 aitorpen landu dira, hirurtekoen 746 aitorpen eta 535 zerbitzu-ziurtagiri.

Se han elaborado 133 reconocimientos de servicios previos, 746 reconocimientos de trienios, y 535 certificaciones de servicios.

308 espediente egin dira oporren likidazioagatik.

Se han realizado 308 expedientes por liquidación vacaciones.

Gora Jotzeko 228 Errekurtso ebatzi dira eta Lan Arloko Bide Judizialaren aurreko 42 Erreklamazio. Administrazioarekiko Auzietako Epaitegiek eskatutako 50 espediente oso igorri dira (kopia konpultsatuak, zenbakituak eta aurkibidearekin) eta Prozedura Laburtu gisa izapidetu dira. Eta 15 eskaera egin dira Lan Arloko Jurisdikzioan. 17 Diziplina Espediente hasi dira: 1 hutsegite arinagatik, 9 hutsegite larriagatik eta 7, berriz, hutsegite oso larriagatik, eta Aldez Aurretiko 2 Informazio egin dira.

Se han resuelto 228 Recursos de Alzada y 42 Reclamación Previas a la vía Judicial Laboral. Se han remitido 50 expedientes completos (copias compulsadas, numeradas y con índice) requeridos por los Juzgados de lo Contencioso-Administrativo que se han tramitado como Procedimientos Abreviados. Y ha habido 15 demandas ante la Jurisdicción Social. Se han incoado 17 Expedientes Disciplinarios: 1 por falta leve, 9 por falta grave y 7 por falta muy grave, así como, se han practicado 2 Informaciones Previas.

Borondatezko erretiroagatiko 8 espediente ebatzi dira, 7 nahitaezko erretiroa dela-eta adinagatik, 9 baliaezintasun iraunkorragatik eta 1 berriz, heriotzagatik.

Se ha resuelto 8 expedientes por jubilacion voluntaria, 7 por jubilacion forzosa por edad, 9 por invalidez permanente y 1 por fallecimiento.

Bulego judizialetan destinoa duten langileak kudeatzeari dagokionez, 36 kontratazio-espediente egin dira eta lizentzien eta baimenen 2452 ebazpen.

En relación a la gestión del personal laboral destinado en oficinas judiciales se han realizado 36 expedientes de contratación y 2452 resoluciones de licencias y permisos.

5.- Langileen ordezkariekin negoziatzea.-

5.- Negociación con los representantes de los trabajadores.-

2008ko urtarrilaren 30ean Eusko Jaurlaritzaren Justizia Sailaren eta III. Akordioa sinatu zuten sindikatu guztien -CCOO, CSI-CSIF, LAB eta UGT- artean akordioa lortu zen; eta akordio horren bidez, Lanpostuen Zerrenden edukia zehaztu zen. Akordio hori funtsezkoa da Bulego Judizial Berria ezartzeko.

El 30 de enero de 2008, se llegó a un acuerdo entre el Departamento de Justicia del Gobierno Vasco y la totalidad de las organizaciones sindicales firmantes del III Acuerdo -CCOO, CSI-CSIF, LAB y UGT- por el que se determina el contenido de las Relaciones de Puestos de Trabajo, acuerdo que es esencial para la implantación de la Nueva Oficina Judicial.

Akordio horrekin, Justizia, 2007ko otsailaren 12an CCOO, CSI-CSIF, LAB eta UGT sindikatuekin sinatu zuten Justizia Administrazioko zerbitzupeko Funtzionarioen Lan Baldintzak Arautzeko III: Akordioan jasotako funtsezko konpromisoak bete ditu Lan eta Gizarte Segurantza Sailak; Akordio horrek Euskal Autonomia Erkidegoko Bulego Judizialetako Lanpostuen Zerrenda –LPZ- negoziatzea eta lantzea biltzen zuen.

Con este acuerdo, el Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social cumple con uno de los compromisos fundamentales recogidos en el III Acuerdo Regulador de las Condiciones de Trabajo del Personal Funcionario al servicio de la Administración de Justicia -firmado con las Organizaciones Sindicales CCOO, CSI-CSIF, LAB Y UGT el día 12 de Febrero de 2007- que era el de la negociación y elaboración de la Relación de Puestos de Trabajo –RPT- de las Oficinas Judiciales de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

2008ko otsailaren 22an Gasteizen egindako bileran, Justizia Administrazioko Zerbitzupeko Funtzionarioen ordezkari sindikalekin 2008. urterako lan-egutegia negoziatu zen. Bilera horretan 2008. urterako (2008ko urtarrilaren 1etik abenduaren 31 arte) 2007. urterako ezarritako arautze bera erabaki zen lanaldiaren banaketari eta ordutegiak finkatzeari dagokionez.

En la reunión celebrada en Vitoria-Gasteiz, el día 22 de febrero de 2008, se negoció con las centrales sindicales representantes del Personal Funcionario al Servicio de la Administración de Justicia, el calendario laboral para el año 2008. En la meritada reunión se acordó mantener para el año 2008 (del día 1 de enero al día 31 de diciembre de 2008), la misma regulación sobre distribución de la jornada de trabajo y fijación de horarios que la establecida para el año 2007.

Auzitegiko Medikuntzako Euskal Erakundeko Lanpostuen Zerrenden edukia sindikatu guztiekin negoziatu da, 2008ko urriaren 24ko eta abenduaren 1eko eta abenduaren 17ko aktek egiaztatzen dutenez.

El contenido de las Relaciones de Puestos de Trabajo del Instituto Vasco de Medicina Legal, ha sido negociado con todas las centrales sindicales tal y como acreditan las actas de fecha 24 de octubre, 1 y 17 de diciembre de 2008.

Justizia Administrazioko zerbitzupeko Funtzionarioen Lan Baldintzak Arautzeko III: Akordioan jasotakoaren arabera, Giza Baliabideen Zuzendaritza Sindikatuekin Lizentziei eta Baimenen Prozedurari buruzko Agindu batzuk negoziatzen ari da, baita Lanaldia eta Ordutegiak kontrolatzeko eta betetzeko sistemari buruzko Aginduen aldaketa ere.

De acuerdo con lo recogido en el III Acuerdo Regulador de las Condiciones de Trabajo del Personal Funcionario al Servicio de la Administración de Justicia, la Dirección de Recursos Humanos está negociando con las Organizaciones Sindicales unas Instrucciones sobre el Procedimiento de Licencias y Permisos, así como, la modificación de las Instrucciones sobre el sistema de Control y cumplimiento de la Jornada y Horarios.

Lan-poltsak ireki eta eguneratuko dira lehenengo edo bigarren

Se va a proceder a la apertura y actualización de las bolsas de

ekitaldian gainditu zuten hautagaiak sartzeko, baita antolatutako oposizioen lehenengo azterketa egin eta gainditu ez zutenak ere, sartzeko eskatzen duen Kidegoan sartzeko. Oposizioak 2008. urtean amaitu ziren. Lan-poltsak irekiz gero, oro har, eguneratu egin beharko dira lan-poltsetarako kide guztien datuak, hori guztia Justizia Administrazioko Auzitegiko Medikuen, Ofizialen, Laguntzaileen eta Agenteen kidegoetan dauden lanpostu hutsak betetzearren, bitarteko funtzionarioak aukeratu, proposatu eta izendatzeari buruzko Eusko Jaurlaritzaren Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuaren 2003ko azaroaren 20ko Aginduan (2003ko abenduaren 26ko EHAA, 252. zk.) ezarritakoaren arabera, 2005eko otsailaren 21eko Aginduak emandako idazkuntza berrian (2005eko apirilaren 12ko EHAA, 68. zk.).

Trabajo para la inclusión de opositores/as aprobados en el primer o en el primer o segundo ejercicio, así como los que se hubieran presentado y suspendido el primer examen de las oposiciones convocadas y finalizadas durante el año 2008, para el acceso al Cuerpo en el que solicita la inclusión. Dicha apertura de bolsas, supondrá con carácter general la actualización de los datos de todos/as los integrantes de bolsas, todo ello de acuerdo con lo establecido en la Orden de 20 de noviembre de 2003 (BOPV Nº. 252, de 26 de diciembre de 2003), del Consejero de Justicia, Trabajo y Seguridad Social del Gobierno Vasco sobre selección, propuesta y nombramiento de funcionarios/as interinos para cubrir plazas vacantes de los Cuerpos de Médicos Forenses, Oficiales, Auxiliares y Agentes, en la nueva redacción dada por la Orden de 21 de febrero de 2005, (BOPV Nº. 68, de 12 de abril de 2005).

9.)

Azterlan Juridikoaren Zentroarekin hitzarmena berritu da Auzitegiko Medikuen prestakuntzarako

2008. urtean Auzitegiko 14 Mediku bertaratu ziren AJZk mediku orokorrentzat nahiz patologian, toxikologian, traumatologian edo psikiatrian espezializatutakoentzat programatutako 8 ikastaroetara.

Urtearen lehenengo seihilekoan 2007/8ko Prestakuntzari zegozkion azken ikastaroak garatu ziren, eta udako oporraldien ondoren, 2008/9ko Prestakuntza Planari dagozkion ikastaro berriak. Azken batean, 2008. urtean, guztira 19 prestakuntza-ekintza garatu ziren, eta guztira 285 lagun bertaratu. Honako hauek izan ziren landutako gaiak: jendeari arreta ematea, genero-indarkeriaren aurkako babes integraleko neurriei buruzko 1/2004 Legea, erregistro zibila, zigor-betearazpenak, betearazpen zibilak, atzerritarrei buruzko zuzenbidea edo estresaren aurkako erresistentzia.

Informatika judizialeko hasierako prestakuntza langile berriak sartzera bideratuta dago, normalean lan-poltsetakoak, lanpostuetara egokitzeko erraztearren. 55 lagun prestatu dira aplikazio informatiko judizialetan eta Windowsen.

2008. urtean egin diren beste prestakuntza-ekintza batzuk egoera bereziekin lotura izan dute, hala nola Epaitegi berri bat martxan jartzearekin edo Epaitegi jakin batean arazo jakin bati aurre egitearekin. Beste 20 lagunek ekintza berezi horietan 4 ikastaro desberdinen bidez parte hartu dute.

Euskara ikasteari dagokionez, Justizia Administrazioko langileentzako urteko eskaintzaren arabera, 20 lagunek hasi zuten ikastaroa 2008ko urrian modalitateren batean (egunean 2 edo 5 ordu).

Aurten Justizia Administrazioarentzako lan-eskaintza publikoari dagozkion praktikaldi selektiboen hainbat ikastaro egin dira. Zehazki, 35 lagunek egin dute hilabete bateko ikastaro selektiboa Laguntzaile Judizialeko Kidegoan sartzeko, 39 lagunek bi hilabeteko ikastaro selektiboa egin zuten Prozesu eta Administrazio Izapidetzako Kidegoan sartzeko (24 lagun barne-sustapenaren bidez sartu ziren, eta gainerako 15ak berriz, txanda librearen bidez), beste 18 ikaslek 3 hilabeteko ikastaro selektiboa egin zuten Prozesu eta Administrazio Kudeaketako Kidegoan sartzeko, eta azkenik, auzitegiko 9 medikuk 8 hilabeteko ikastaro selektiboa egin zuten (lehenengo bi hilabeteetan AJZn) Auzitegiko Medikuen Kidego Nazionalean sartzeko.

9.)

Se ha renovado el convenio con el Centro de Estudios Juridico para la formación de Medicos-Forenses.

Durante el año 2008 han asistido 14 médicos forenses a un total de 8 cursos programados por el CEJ tanto para médicos generalistas como para especializados en patología, toxicología, traumatología, o psiquiatría.

A lo largo del primer semestre del año se han ido desarrollando los últimos cursos correspondientes al Plan Formativo 2007/8 para dar paso, tras los meses vacacionales de verano, a los nuevos cursos correspondientes al siguiente Plan Formativo 2008/9. En definitiva, a lo largo del año 2008 se han desarrollado un total de 19 acciones formativas con una asistencia total de 285 personas. Los temas tratados han sido la atención al público, la Ley 1/2004 de medidas de protección integral contra la violencia de género, el registro civil, las ejecuciones penales, las ejecuciones civiles, el derecho de extranjería o la resistencia frente al estrés.

La formación inicial en informática judicial está enfocada a las nuevas incorporaciones de personal, normalmente procedente de las bolsas de trabajo, para facilitar su adaptación a los puestos de trabajo. Se ha formado a 55 personas en las aplicaciones informáticas judiciales y en el entorno Windows.

Otras acciones formativas que han tenido lugar a lo largo del año 2008 han estado relacionadas con situaciones especiales, como la entrada en funcionamiento de un nuevo Juzgado o afrontar un problema concreto en un Juzgado determinado. Otras 20 personas han participado en estas acciones especiales a través de 4 cursos diferentes.

Con referencia al aprendizaje de euskera según la oferta anual para el personal laboral de la Administración de Justicia han sido 20 personas las que han iniciado el curso en octubre de 2008 en alguna de sus modalidades (2 ó 5 horas diarias).

Durante este año también se han llevado a cabo varios de los cursos de prácticas selectivos correspondientes a la última oferta pública de empleo para la Administración de Justicia. En concreto, 35 personas han realizado el curso selectivo durante un mes para el acceso al Cuerpo de Auxilio Judicial, 39 realizaron el curso selectivo de dos meses para acceder al Cuerpo de Tramitación Procesal y Administrativa (24 personas accedieron por promoción interna y las 15 restantes por el turno libre), otros 18 alumnos realizaron el curso selectivo de tres meses para acceder al Cuerpo de Gestión Procesal y Administrativa y finalmente 9 médicos forenses hicieron el curso selectivo de 8 meses (los dos primeros meses en el CEJ) para acceder al Cuerpo Nacional de médicos Forenses.

10.)

Sailak Prebentzio Zerbitzua Sortzeko eta lan- eta sexu-jazarpeneko prozeduraren proposamena landu zuen, eta onartzeko izapidetzen ari dira.

Azterketa medikoak egin zaizkie Auzitegiko Medikuntza Erakundeko Auzitegiko Medikuei eta autopsiako laguntzaileei.

Gainera Lan Arriskuen Prebentzioarekin lotura duten honako prestakuntza-ikastaroak egin dira:

a) Suteak itzaltzeko ikastaroak.

b) Lehen laguntzei buruzko ikastaroak.

Arrisku Psikosozialen hasierako ebaluazioa egin da Durangoko Justizia Jauregian eta Bilboko Erregistro Zibilean.

Formaldehido-emisioaren kontrola ere egin da hiru probintzietako Auzitegiko Medikuntzako Euskal Erakundearen Zerbitzuetan eta bertan substantzia kimiko hori erabiltzen da.

10.)

Se elaboró por parte del Departamento una propuesta de Creación del Servicio de Prevención y de un procedimiento de acoso laboral y sexual que se están tramitando para su aprobación.

Se han realizado reconocimientos médicos a los Médicos forenses y auxiliares de autopsia de los Institutos de Medicina Legal.

Además de han realizado los siguientes cursos de formación relacionados con la prevención en riegos laborales:

a) Cursos de extinción de incendios

b) Cursos de primeros auxilios

Se ha efectuado la evalución inicial de riesgos psicosociales en el Palacio de Justicia de Durango, y en el Registro Civil de Bilbao.

Tambien se ha hecho el control de la emision de formaldehido en los Servicios del Instituto Vasco de Medicina Legal de las tres provincias donde se utiliza esta sustancia quimica.

KOSTU / *COSTE*		**AURREKONTU GAIN %a** *% SOBRE PRESUPUESTO*
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE***	
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Langile Gastuak 1 - *Gastos de Personal*	81.297	96%
Funtzionamendu Gastuak 2 - *Gastos de funcionamiento*	29.900	93%
Finantza Gastuak 3 - *Gastos Financieros*	17	57%
Gastu Arruntetarako Transf. eta Dirulaguntzak 4 - *Transf. y subv. para gastos corrientes*	1.610	90%
Inbertsio Errealak 6 - *Inversiones reales*	12.328	72%
Kapital Eragiketetako Transf. eta Dirulaguntzak 7 - *Transf. y subv. Con destino a operaciones de capital*	689	100%
Finantza-Aktiboen gehikuntza 8 - *Aumento de activos financieros*	156	100%

SARRERAK / *INGRESOS*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** *IMPORTE*	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk *3 - Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público*	147	340%
Ondare-Sarrerak *5 - Ingresos Patrimoniales*	3	260%

PROGRAMA

1412 JUSTIZIA

ARDURADUNA

04 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA

GIZA ESKUBIDEEN ZUZENDARIA, ZIGOR BETEARAZPENAREN ZUZENDARITZA

HELBURUA

1. GIZA ESKUBIDEAK SUSTATU ETA ZABALTZEA ELKARREN ARTEKO MENDETASUNA DUEN MULTZO OSOA DEN ALDETIK, GIZAKIAREN ETA GIZARTEAREN DUINTASUN ETA BALIOTIK ERATORRITAKOA.

2. ADINGABEEN INGURUKO NEURRI JUDIZIALAK MODU EGOKIAN BETEARAZTEKO GIZA BALIABIDE ETA BALIABIDE MATERIALEN SARE GARATZEA, ADINGABEAREN ERANTZUKIZUN PENALAREN LEGEAK DUEN ZIGOR ETA HEZIKETA IZAERA PRAKTIKAN APLIKATU AHAL IZATEKO, KALITATEZKO BANAKAKO TRATAMENDUAREN BITARTEZ.

3. HELDUEN ZIGOR ARLOAN, JUSTIZIA ADMINISTRAZIOAREKIKO LAGUNTZA ETA LANKIDETZA HONAKO HELBURUEKIN: DELITUEN BIKTIMEN INTERESAK BEHAR BEZALA BABESTU AHAL IZATEA, ATXILOTUEN INGURUAN EPAILEEI GIZARTE AHOLKULARITZA TEKNIKOA EMATEA ETA ASKATASUNA GALTZEA EZ DAKARTEN NEURRI ALTERNATIBOAK APLIKATZEKO AUKERAK HOBETZEA.

4. AUTONOMIA ERKIDEGOKO ZENTROETAN ASKATASUNA GALDUTA ETA BARNERATUTA DAUDEN PERTSONEN EGOERA HOBETZEN LAGUNTEA, HAIEK GIZARTERATZEKO HELBURUAREKIN ETA ESPETXEEN ESKUMENA ESKUALDATUKO DELAKOAN.

5. DOAKO LAGUNTZA JURIDIKOAREN LEGEAREN APLIKAZIOA ERRAZTEA, ETXEKO BIOLENTZIAREN EDOTA SEXU-ERASOEN EAEKO BIKTIMEI LAGUNTZA JURIDIKOA ETA OFIZIOZKO TXANDA EMATEKO ZERBITZUA BEREZIKI SENDOTUZ.

6. HAIEN KABUZ ABOKATU PROFESIOA GAUZATU NAHI DUTEN ZUZENBIDEKO LIZENTZIATUEN PRESTAKUNTZA.

7. LEGE SOZIOLOGIAREN NAZIOARTEKO ERAKUNDEA.

8. KRIMINOLOGIAKO EUSKAL INSTITUTUA.

PROGRAMA

1412 JUSTICIA

RESPONSABLE

04 JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL

DIRECTOR DE DERECHOS HUMANOS, DIRECTOR DE EJECUCIÓN PENAL

OBJETIVO

1. PROMOCIÓN Y DIVULGACIÓN DE LA CULTURA DE LOS DERECHOS HUMANOS COMO UN CONJUNTO INDIVISIBLE E INTERDEPENDIENTE, DERIVADO DE LA DIGNIDAD DE TODO SER HUMANO COMO VALOR SUPREMO.

2. DESARROLLO DE LA RED DE RECURSOS Y MEDIOS MATERIALES Y PERSONALES PARA LA ADECUADA EJECUCIÓN DE MEDIDAS JUDICIALES DE MENORES, EN ORDEN A POSIBILITAR LA APLICACIÓN PRÁCTICA DEL CARÁCTER SANCIONADOR-EDUCATIVO QUE CARACTERIZA LA LEY DE RESPONSABILIDAD PENAL DEL MENOR, CON TRATAMIENTOS INDIVIDUALIZADOS Y DE CALIDAD.

3. AUXILIO Y COOPERACIÓN CON LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA EN EL ÁMBITO PENAL DE ADULTOS, PARA PROTEGER ADECUADAMENTE LOS INTERESES Y DERECHOS DE LAS VÍCTIMAS DE LOS DELITOS, PRESTAR A LOS JUECES ASESORAMIENTO TÉCNICO SOCIAL EN RELACIÓN A LAS PERSONAS DETENIDAS E INCREMENTAR Y MEJORAR LAS POSIBILIDADES DE APLICACIÓN DE MEDIDAS ALTERNATIVAS A LA PRIVACIÓN DE LIBERTAD.

4. CONTRIBUCIÓN A LA MEJORA DE LA SITUACIÓN DE LAS PERSONAS PRIVADAS DE LIBERTAD E INTERNAS EN LOS CENTROS PENITENCIARIOS DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA, TENIENDO COMO FIN LA REINSERCIÓN SOCIAL DE LAS MISMAS Y CON EL HORIZONTE DE LA TRANSFERENCIA DE PRISIONES.

5. FACILITAR LA APLICACIÓN DE LA LEY DE ASISTENCIA JURÍDICA GRATUITA, CON ESPECIAL ATENCIÓN A LA CONSOLIDACIÓN DEL SERVICIO DE ASISTENCIA JURÍDICA Y TURNO DE OFICIO PARA VÍCTIMAS DE VIOLENCIA DOMÉSTICA Y/O AGRESIONES SEXUALES EN LA C.A.P.V.

6. FORMACIÓN A LICENCIADOS EN DERECHO CUYA IDEA SEA EJERCER LIBREMENTE LA PROFESIÓN DE ABOGADO.

7. INSTITUTO INTERNACIONAL DE SOCIOLOGÍA JURÍDICA.

8. INSTITUTO VASCO DE CRIMINOLOGÍA.

BETETZE MAILA

1.)

Aurreko ekitaldietan ere garatutako bi deialdi publikoren bidez garatzen da nagusiki: lehenengoa Euskadin bakearen eta Giza Eskubideen aldeko jarduerak egiten dituzten gizarte erakunde eta mugimenduentzat (horren bitartez 47 entitateren 109 proiektu

GRADO DE CUMPLIMIENTO

1.)

Se desarrolla de manera fundamental a través de dos convocatorias públicas de ayudas desarrolladas también en ejercicios anteriores: una primera, destinada a organizaciones y movimientos sociales que desarrollan actividades a favor de la

subentzionatu ditugu); eta bigarrena EAEko udalei zuzendua, bakerako heziketaren inguruko programa eta ekimenetarako (horren bitartez, 23 udalerriren 53 proiektu subentzionatu ditugu).

Paz y los Derechos Humanos en Euskadi, en las que se han subvencionado un total de 109 proyectos de 47 entidades, y una segunda, dirigida a Ayuntamientos de la CAPV para programas e iniciativas en materia de Educación para la paz, siendo subvencionados 53 proyectos de 23 municipios.

Aipagarria da, baita ere, Pedro Arrupe Giza Eskubideen Institutuarekiko lankidetza hitzarmena, arlo horretan jarduteko programak indartzeko helburua duena.

Ha de destacarse también el convenio de colaboración con el Instituto de Derechos Humanos Pedro Arrupe, para reforzar los programas de actuación en este campo.

Berezko politikak: erakustokia Umeen Gabonetako Parkean, René Cassin saria, Giza Eskubideen oinarritutako prestakuntzarako laguntza.

Políticas propias: Stand en el Parque Infantil de Navidad, premio Rene Cassin, ayuda a la formación en Derechos Humanos.

Azterlanak, mintegiak, biltzarrak eta argitalpenak.

Estudios seminarios, congresos y publicaciones.

Giza Eskubideen Deklarazio Unibertsalaren 60. urteurrena ospatzeko kanpaina.

Campaña de conmemoración del 60 aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos.

Giza Eskubideen nazioarteko biltzarra, “Aniztasun kulturalaren eta nazionalaren kudeaketa demokratikoa” goiburuarekin.

Congreso internacional de Derechos Humanos, con el tema: “La gestión democrática de la diversidad cultural y nacional”.

Bakearen eta Giza Eskubideen aldeko Hezkuntzako Euskal Planaren (2008-2011) argitalpena

Publicación Plan Vasco de Educación para la Paz y los Derechos Humanos (2008-2011).

Unitate Didaktikoaren ebaluazioaren argitalpena.

Publicación de la evaluación de la Unidad Didáctica.

Giza Eskubideen II. Nazioarteko Biltzarreko argitalpena.

Publicación del II Congreso Internacional de los Derechos Humanos.

Eskubide zibil eta politikoen arloan ekimenak eta ekintzak sustatu, bultzatu eta koordinatzea.

Promover, potenciar y coordinar, iniciativas y actuaciones en materia de derechos civiles y políticos.

-Eskubide zibil eta politikoak sustatu eta babesteko azterlanak eta jarduerak.

-Estudios y actividades de promoción y defensa de los derechos civiles y políticos.

- Mintegiak, biltzarrak eta argitalpenak.

-Seminarios, congresos y publicaciones.

2.)

2.)

2008. urtean, Adingabeen Epaitegietatik etorritako 1.050 neurri betearazi dira, hau da, % 8,46ko jaitsiera izan da aurreko urteko neurrien aldean. Ibaiondon psikologo kliniko plaza bat sortu eta bete da. Egungo zerbitzu eta programak nahikoak izan dira eskaerari erantzuteko. Gipuzkoan 12 plazako eguneko zentro berria egin da. Gipuzkoako Ingurune Irekiko Taldean 2 kide berri sartu dira aldi baterako. Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza Sailak, Justizia Ministerioak eta Hezkuntza, Gizarte Politika eta Kirol Ministerioak lankidetza-hitzarmena sinatu eta 2009. urterako luzatu dute, Auzitegi Nazionaleko Adingabeen Epaitegi Zentralak adingabeei terrorismo-delituengatik ezarritako neurriak Euskal Autonomia Erkidegoan bete ahal izateko. Mendixola ikastetxea aldi baterako itxi da, goitik behera birmoldatzeko. Urteko aurreneko hamar hilabeteetan, ikastetxean asteburuko egonaldiak egiteko erabili dira bertako instalazioak Jarduera horrekin, neurri honetan 2007tik zegoen itxaron-zerrenda desagertzea lortu dugu.

A lo largo del año 2008 se han ejecutado 1.050 medidas provenientes de los Juzgados de Menores, lo que supone un decremento del 8,46 % sobre las medidas del año anterior. Se ha creado y dotado una plaza de psicólogo clínico en Ibaiondo. Los servicios y programas existentes han sido suficientes para satisfacer la demanda. Se ha creado el nuevo centro de día de Gipuzkoa, con una capacidad de 12 plazas. Se ha incrementado temporalmente el Equipo de Medio Abierto de Gipuzkoa en 2 personas. Se ha suscrito, y prorrogado, para 2009, un Convenio de colaboración entre el Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social y los Ministerios de Justicia y de Educación, Política Social y Deporte para posibilitar el cumplimiento, en la Comunidad Autónoma del País Vasco, de las medidas impuestas, por delitos de terrorismo, por el Juzgado Central de Menores de la Audiencia Nacional. Se ha procedido al cierre temporal del centro educativo Mendixola para su remodelación integral. A lo largo de los diez primeros meses del año se han utilizado sus instalaciones para realizar medidas de permanencia de fin de semana en centro educativo. Con esta acción se ha logrado eliminar la lista de espera existente en esta medida y proveniente del año 2007.

3.)

3.)

2008. urtean, berriro ere, helburu hori Biktimari Laguntzeko Zerbitzua (562.045 € baimenduta), Atxilotuari Laguntza Emateko Zerbitzua (326.999 € baimenduta) eta Gizarteratzen Laguntzeko Zerbitzua (419.817 € baimenduta) kudeatzen duten erakundeekin sinatutako zerbitzu-kontratuen bidez garatu da. Erakunde horiek Gizarteratze Institutuak eta Clara Campoamor elkartea dira. Zigor Arloko Bitartekotza Zerbitzu berriak sortu dira hitzarmen bidez. 2008. urtean zerbitzuak daude, jadanik, Bilbon, Barakaldon, Gasteizen eta Donostian (329.409 € baimenduta guztira).

Durante 2008 nuevamente este objetivo se ha desarrollado a través de los contratos de servicios con las entidades que gestionan el Servicio de Asistencia a la Víctima (Autorizado 562.045€), el Servicio de Asistencia al Detenido (Autorizado 326.999€) y el Servicio de Asistencia a la Reinserción (Autorizado 419.817€), y que son los Institutos de Reintegración Social y la Asociación Clara Campoamor. Se han creado mediante Convenio nuevos Servicios de Mediación Penal. En 2008 existen ya servicios en Bilbao, Barakaldo, Vitoria y San Sebastián (total Autorizado 329.409€).

4.)

2008an, espetxeratuta eta zigortuta daudenentzako gizarte-ekintzako programak diruz laguntzeko laguntza-deialdi berri baten bitartez (390.000 €), 27 entitateren 34 proiektu lagundu dira (1.236.517,50 €-ko guztizko kopuruarekin aurkeztutako proiektu guztietatik). Era berean, Espetxeetan Lege Laguntza Emateko Txanda finantzatzen segitu dugu EAEko hiru espetxeetan. Zerbitzu hori 3 lurralde historikoetako elkargoek eman dute (154.500 €).

4.)

En el 2008, en una nueva convocatoria de ayudas destinadas a subvencionar programas de acción social con personas presas y penadas (390.000€) han sido beneficiarios 34 proyectos de 27 entidades (del total de proyectos presentados por importe de 1.236.517,50 €). Al mismo tiempo se ha mantenido la financiación del Turno de Asistencia Legal Penitenciaria en los tres centros penitenciarios de la CAPV, realizándose por los Colegios de los 3 Territorios Históricos (154.500€).

5.)

5.1 Gai honetan indarrean dauden legeak eraginkorrak direla eta benetan betetzen direla egiaztatzeko jarraipena egitea, doako laguntza juridikoaren batzordeen bitartez.

5.1.1 Bilerak

2008. urtean Euskadiko doako laguntza juridikoaren batzordeek -bat lurralde historiko bakoitzeko- 56 bilera izan dituzte guztira.

5.1.2 Doako Justiziako Espedienteak

2008an doako laguntza juridikoa eskatzeko tramitatutako espedienteen kopurua 11.764koa izan da, eta 6.919 (% 59) espedientek jaso dute aldeko irizpena.

Sei hilabetez behin egin da ordainketen tramitazioa, bai atxilotuari emandako laguntzengatik bai onartutako doako justizia duen ofizioko txandan izandako jarduerengatik, abokatuen hiru elkargoen eta prokuradoreen hiru elkargoen alde.

Era berean, doako justiziako ofizioko txandak dituzten zenbat elkargo profesional, hainbat laguntza eman dira, hiru lurralde historikoetan kokatuta dauden orientazio juridikoko zerbitzuak sendotzeko.

5.2 Etxeko biolentziarako edo/eta sexu-erasoetarako berariazko txanda sustatzea.

5.2.1 Laguntza Juridikoko Zerbitzua sortzeari buruzko Akordioa sustatzea Euskal Autonomia Erkidegoan etxeko biolentziaren edo/eta sexu-erasoen biktimentzat, zerbitzua berrantolatuz, horren kalitatea hobetzeko asmoz.

2008.ean diru-laguntzak eman zaizkie Euskal Autonomia Erkidegoko abokatuen hiru elkargoei, zerbitzua ezartzen eta garatzen laguntzeko.

5.)

5.1 Efectuar el seguimiento de la efectividad y el cumplimiento de la normativa vigente en esta materia a través de las Comisiones de Asistencia Jurídica Gratuita.

5.1.1 Reuniones

Durante 2008 las Comisiones de Asistencia Jurídica Gratuita del País Vasco, una por Territorio Histórico, han mantenido un total de 56 reuniones.

5.1.2 Expedientes de Justicia Gratuita

El número de expedientes de solicitud de asistencia jurídica gratuita tramitados durante 2008 ha sido de 11.764, recayendo dictamen favorable en 6.919 (59%).

Semestralmente se ha procedido a la tramitación de los abonos, tanto por Asistencias al detenido como por actuación en Turno de Oficio con justicia gratuita concedida, a favor de los tres Colegios de Abogados y a los tres Colegios de Procuradores.

Así mismo, se han concedido tantas ayudas como Colegios Profesionales inmersos en turno de oficio con justicia gratuita, al objeto de la consolidación de los Servicios de Orientación Jurídica radicados en los tres Territorios Históricos.

5.2 Impulso de un turno específico en materia de violencia doméstica y/o agresiones sexuales.

5.2.1 Impulso del Acuerdo sobre la creación del Servicio de Asistencia Jurídica y Turno de Oficio para víctimas de violencia Doméstica y/o agresiones sexuales en la CAPV con la reorganización del Servicio en aras a la mejora en la calidad del mismo.

Durante 2008 se han concedido ayudas económicas a los tres Colegios de Abogados de la CAPV destinadas a coadyuvar en la implantación y desarrollo del servicio.

6.)

6.1 Euskadin dauden Praktika Juridikorako Ikastetxeei laguntzea, Autonomia Erkidegoko etorkizuneko profesionalei ikastaroak emateak sortzen dituen gastuetarako laguntza emanez.

6.1.1 Diru-laguntzak.

Praktika juridikorako lau ikastetxeei diru-laguntzak eman zaizkie. Horietako hiru lurralde bakoitzeko abokatuen elkargoen mende daude, eta laugarrena Deustuko Unibertsitatearena da. Denen artean 134 ikasle hartzen dituzte.

6.)

6.1 Ayudar a las Escuelas de Práctica Jurídica que existen en el País Vasco colaborando en los gastos que se les producen al impartir cursos a futuros profesionales de la Comunidad Autónoma.

6.1.1 Ayudas económicas.

Se han concedido ayudas económicas a las cuatro Escuelas de Práctica Jurídica, tres de las cuales dependen de los respectivos Colegios de Abogados de cada Territorio y la cuarta de la Universidad de Deusto y que engloban un total de 134 alumnos.

7.)

2008. urtean 651.372 €-ko diru-laguntza eman diogu Oñatiko Lege Soziologiako Nazioarteko Erakundeari, haren finantzaketan eta inbertsioetan lagunduz (64.896 €). Horretarako, jarraipena eman zaio orduko Justizia, Ekonomia, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuak, Artezkaritza Batzordeko buru gisa, sinatutako lankidetza-hitzarmenari.

7.)

Durante 2008 se ha subvencionado al Instituto Internacional de Sociología Jurídica de Oñati (651.372€), contribuyendo a su financiación y a sus inversiones (64.896€) dando continuidad al convenio de colaboración firmado por el entonces Consejero de Justicia, Economía, Trabajo y Seguridad Social en calidad de Presidente del Consejo Rector.

8.)

2008an Kriminologiaren Euskal Institutuarekin ere (KREI) lankidetzan aritu gara, 65.557,00 €-ko diru-laguntza izendunaren bidez haren finantzaketan parte hartuz, bere helburuak gauzatu ahal ditzan.

8.)

En el 2008 también se ha colaborado con el Instituto Vasco de Criminología-Kriminologiaren Euskal Institutoa (IVAC-KREI) contribuyendo a su financiación a través de una subvención nominativa por importe de 65.557,00 €, para la realización de los fines que le son propios.

KOSTU / *COSTE*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE*** (Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	***% SOBRE PRESUPUESTO***
Langile Gastuak *1 - Gastos de Personal*	5.309	95%
Funtzionamendu Gastuak *2 - Gastos de funcionamiento*	10.417	99%
Gastu Arruntetarako Transf. eta Dirulaguntzak *4 - Transf. y subv. para gastos corrientes*	13.696	96%
Kapital Eragiketetako Transf. eta Dirulaguntzak *7 - Transf. y subv. Con destino a operaciones de capital*	65	100%

SARRERAK / *INGRESOS*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE*** (Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	***% SOBRE PRESUPUESTO***
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk *3 - Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público*	32	444%

PROGRAMA
3111 EGITURA ETA LAGUNTZA

ARDURADUNA
04 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA
KABINETE ZUZENDARIA, ZERBITZU ZUZENDARIA, AZTERLANEN ETA ARAUBIDE JURIDIKOAREN ZUZENDARIA

HELBURUA

1. SAILBURUAREN KANPO-HARREMANAK, HEDABIDEEKIKO HARREMANAK ETA ARGITALPEN-PLANA PRESTATU ETA KUDEATZEA.
2. AURREKONTUEN AURRE-PROIEKTUA PRESTATU, KUDEATU ETA BETETZEN DELA BEGIRATZEA.
3. ZUZENDARITZEI AHOLKULARITZA EMATEA EGITEN DITUZTEN ADMINISTRAZIO-KONTRATAZIOETAN.
4. SAILEKO LANGILEEN KUDEAKETA ERAGINKORRA.
5. LANGILEEN PRESTAKUNTZA ETA BIRZIKLATZEA SUSTATZEA.
6. SAILEAN EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEA.
7. SAILEKO ZERBITZUAK INFORMATIZATZEA ETA PLAN INFORMATIKOA GARATZEA.
8. ANTOLAKETA OROKORRA ETA BARNE ARAUBIDEA.
9. SAILAREN AZTERLANAK ETA IKERKETAK ANTOLATZEA.
10. AHOLKULARITZA ETA KOORDINAZIO JURIDIKOA
11. ESTATISTIKA ERAGIKETAK.
12. ELKARTEEI BURUZKO LEGEAN AGINDUTAKOA BETEARAZTEA.
13. FUNDAZIOEI BURUZKO EKAINAREN 17KO 12/94 LEGEAN AGINDUTAKOARI JARRAIKI FUNDAZIOEN BABESLETZA EGITEA.
14. LANBIDE TITULUDUNEI ETA LANBIDE ELKARGO ETA KONTSEILUEI BURUZKO LEGEAN AGINDUTAKOA BETEARAZTEA.

BETETZE MAILA

1.)

2008. urtean jarraitu dugu sailak garatzen dituen jarduera guztiei buruz ahalik eta informazio zabalena emateko irizpidearekin, kanpo-jarduerak antolatuz eta komunikabideekin harreman estuak izaten jarraituz.

Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza Sailaren barruko hiru arloetan eskuartze publikoak izan diren era guztietako ekintza nagusiak, kronologikoki aipatuta, ondokoak izan dira:

Gazte-justiziari buruzko ikastaroaren inaugurazioa Dominikar Errepublikan

PROGRAMA
3111 ESTRUCTURA Y APOYO

RESPONSABLE
04 JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL
DIRECTORA DE GABINETE, DIRECTORA DE SERVICIOS, DIRECTOR DE ESTUDIOS Y RÉGIMEN JURÍDICO

OBJETIVO

1. RELACIONES EXTERNAS DEL CONSEJERO, RELACIÓN CON LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL Y ELABORACIÓN Y GESTIÓN DEL PLAN DE PUBLICACIONES.
2. ELABORACIÓN DEL ANTEPROYECTO DE PRESUPUESTOS, GESTIÓN Y SEGUIMIENTO DE SU EJECUCIÓN.
3. PRESTACIÓN DE ASESORAMIENTO A LAS DIRECCIONES EN LAS CONTRATACIONES ADMINISTRATIVAS QUE REALICEN.
4. GESTIÓN EFICIENTE DEL PERSONAL DEL DEPARTAMENTO.
5. POTENCIACIÓN DE LA FORMACIÓN Y RECICLAJE DEL PERSONAL.
6. FOMENTAR EL USO DEL EUSKERA EN EL DEPARTAMENTO.
7. INFORMATIZACIÓN DE LOS SERVICIOS DEL DEPARTAMENTO Y DESARROLLO DEL PLAN INFORMÁTICO.
8. ORGANIZACIÓN GENERAL Y REGIMEN INTERNO.
9. ORGANIZACIÓN DE LOS ESTUDIOS E INVESTIGACIONES DEL DEPARTAMENTO.
10. ASESORÍA Y COORDINACIÓN JURÍDICA.
11. OPERACIONES ESTADÍSTICAS.
12. DAR CUMPLIMIENTO A LO PREVISTO EN LA LEY DE ASOCIACIONES.
13. EJERCER EL PROTECTORADO DE FUNDACIONES DE ACUERDO CON LA LEY 12/94, DE 17 DE JUNIO, DE FUNDACIONES.
14. DAR CUMPLIMIENTO A LO PREVISTO EN LA LEY DE EJERCICIO DE PROFESIONES TITULADAS Y DE COLEGIOS Y CONSEJOS PROFESIONALES.

GRADO DE CUMPLIMIENTO

1.)

Durante el año 2008 se ha continuado con el criterio de informar tan ampliamente como ha sido posible sobre las diferentes acividades desarrolladas desde el Departamento, organizando actividades externas y manteniendo una intensa relación con los medios de comunicación.

De forma cronológica, los actos más destacados en los que se han realizado intervenciones públicas de diferente tipo dentro de las tres áreas del Departamento, Justicia, Empleo y Seguridad Social, han sido las siguientes:

Inauguración curso justicia juvenil en República Dominicana

Hitzaldia Txilen: "Kooperatibismoa Globalizazioaren esparruan: Euskal Herriko esperientzia."	Conferencia en Chile: "El Cooperativismo en el marco de la Globalización: La experiencia del País Vasco. "
Txileko Gorte Gorenaren delegazioak egindako bisita	Visita de la delegación de la Corte Suprema de Chile
Bilera Martín HIRSCH-ekin, Pobreziaren aurkako elkartasun aktiborako Goi Komisarioa	Encuentro con Martín HIRSCH, Alto Comisario para la Solidaridad activa contra la Pobreza
Bilera Demokraziaren aldeko Epaileen kideekin, "XXI. mendeko Epailea" izenburuaren pean.	Reunión con los integrantes de Jornadas de Jueces por la Democracia bajo el título "El Juez del siglo XXI"
Niassako (Mozambikeko probintzia) Gobernadorearen eta Nekazaritza Ministroaren bisita --lankidetza-garapenari buruzko bilera-	Visita del Gobernador y el Mº de Agricultura de Niassa (provincia de Mozambique)-- encuentro sobre desarrollo cooperativo-
2007ko "Karga arindu" Europako Astearen amaiera-ekitaldia, Laneko Segurtasun eta Osasunerako Europako Agentziak koordinatuta	Apertura del acto de clausura de la Semana Europea 2007 "Aligera la carga", acto coordinado por la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud Laboral
Mobbing-aren Behatokiak antolatutako ekitaldia: "Mobbinga Administrazio Publikoetan: nola prebenitu eta konpondu" liburuaren aurkezpena.	Acto organizado por el Observatorio del Mobbing: presentación del libro "El mobbing en las AAPP: como prevenirlo y subsanarlo",
Estatu eta Europa mailako Terrorismoaren aurkako Araudiari buruzko Nazioarteko Hausnarketa Foroaren irekiera.	Apertura del Foro de Reflexión Internacional sobre la Normativa Antiterrorista en el ámbito estatal europeo
Exekuzio Fasean dagoen Obra Koordinatzailearen Gidari buruzko Jardunaldiaren aurkezpena	Presentación de la Jornada sobre la Guía del Coordinador de Obra en Fase de Ejecución
11-M "Trazos y Puntadas para el Recuerdo. Una ventana de Paz en Euskadi" erakusketaren inaugurazioa	Inauguración de la exposición 11-M "Trazos y Puntadas para el Recuerdo. Una ventana de Paz en Euskadi"
Eusko Legebiltzarreko Terrorismoaren Biktimen Ponentzia Iraunkorrean bertaratzea: EITBren eta Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza Sailaren arteko Lankidetza Hitzarmen Iraunkorra garatzea, terrorismoaren deslegitimazioa sustatzeko komunikabideetan	Comparecencia en la Ponencia Permanente de Víctimas del Parlamento Vasco: desarrollo del Convenio de Colaboración Permanente entre EITB y el Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social para fomentar la deslegitimación del terrorismo en medios de comunicación
Giza Eskubideen aldeko Batzordearen eta hiritar-ekimenen aurrean bertaratzea, Giza Eskubideetan eta Bakean oinarritutako Hezkuntza Plana aurkezteko	Comparecencia ante la Comisión de Derechos Humanos e iniciativas ciudadanas para presentar el Plan de Educación en Derechos Humanos y por la Paz
Barakaldoko eta Gasteizko zigor-bitartekotzako esperientzia pilotuen ebaluazioa	Evaluación de las experiencias piloto de mediación penal en Barakaldo y Gasteiz
Legebiltzarreko Lan eta Gizarte Ekintzako Batzordean bertaratzea: fenomeno kooperatiboa eta gizarte-ekonomia orokorra indartzeko eta garatzeko erabakiaren aurkezpena	Comparecencia ante la Comisión de Trabajo y Acción Social del Parlamento: presentación del acuerdo para la potenciación y desarrollo del fenómeno cooperativo y del conjunto de la Economía Social
Omenaldia bake-epaileei	Homenaje a jueces de paz
Hitzaldia La Plata-ko Unibertsitatean (Argentina)	Conferencia en la Universidad de La Plata (Argentina)
Bisita egitea Nortasunerako Eskubiderako Arreta Zentrora eta Maiatzako Plazako Amonen Etxe Historikora	Visita al Centro de Atención por el Derecho a la Identidad. y a la Casa Histórica de Abuelas de Plaza de Mayo
Oroimenari eta Giza Eskubideei buruzko Mintegiari hasiera ematea, Buenos Airesen	Apertura de Seminario sobre Memoria y Derechos Humanos en Buenos Aires
ERKIDEren Batzar Orokorrari hasiera ematea	Apertura de la Asamblea General de ERKIDE
Bakerako Heziketa Planaren aurkezpena	Presentación del Plan Educar para la Paz
Gizarte-zerbitzuen eskariari buruzko inkestaren aurkezpena	Presentación encuesta de demanda de servicios sociales
Bilera Martin Scheinin Giza Eskubideak babestu eta sustatzeko NBEko Errelatore Bereziarekin	Reunión con Martin Scheinin--Relator Especial de la ONU para la protección y promoción de los Derechos Humanos
Manuel de Irujo Saria ematea	Entrega Premio Manuel de Irujo
Herman von Hebel Nazio Batuen Erakundeak eta Sierra Leonako Gobernuak batera ezarritako Auzitegi Bereziko idazkariaren bisita	Visita de Herman von Hebel, Secretario del Tribunal Especial establecido conjuntamente por las Naciones Unidas y el Gobierno de Sierra Leona
Lana eta familia bateragarri egiteko dekretuaren ebaluazio-datuen (2002-2006+2007) aurkezpena	Presentación de los datos de evaluación del Decreto de conciliación (2002-2006+2007)
Gaztempresa Fundazioaren jarduerari buruzko datuen aurkezpena	Presentación datos actividad de la Fundación Gaztempresa
LABen Kongresuaren itxierara bertaratzea	Asistencia a la clausura del Congreso de LAB
Laneko Segurtasunari eta Osasunari Buruzko III. Nazioarteko	Apertura del III Congreso Internacional de Seguridad y Salud

Biltzarrari hasiera ematea	Laboral
Bizkaiko Abokatuen Elkargoak antolatutako --neurri judizialen salaketa -- "EGIN auzia" eta kultura-elkarteak- ekitaldiari hasiera ematea	Apertura del acto organizado por el Colegio de Abogados de Bizkaia --denuncia de las medidas judiciales --"caso EGIN" y asociaciones culturales-
Giza Eskubideen III Biltzarraren inaugurazioa: “Aniztasun kulturalaren eta nazionalaren kudeaketa demokratikoa” goiburuarekin.	Inauguración III Congreso de Derechos Humanos: “La gestión democrática de la diversidad cultural y nacional”
Santa Feko probintziako (Argentina) Arartekoaren eta Justiziako Gorte Goreneko Presidentearen bisita	Visita del Defensor del Pueblo y del Presidente de la Suprema Corte de Justicia - de la Provincia de Santa Fe (Argentina)
Hitzaldia FORUM EUROPAn :"Eusko Jaurlaritzaren kontsulta-proposamena"	Conferencia en FORUM EUROPA :"Propuesta de consulta del Gobierno Vasco"
Bilera Irene Khan, Nazioarteko Amnistiako Idazkari Nagusiarekin	Reunión con la Secretaria General de Amnistia Internacional, Irene Khan
Pentsioak Osatzeko Lege Proiektua aurkezteko ekitaldia	Acto presentación proyecto de ley complemento pensiones
Gizarte-politikei buruzko hitzaldia Udako Ikastaroen esparruan (UPV/EHU)	Conferencia sobre políticas sociales dentro del marco Udako Ikastaroak (UPV/EHU)
Genero-indarkeriaren aurkako epaitegien sorkuntzaren hirugarren urteurrena eta Barakaldoko epaitegiaren hasiera-ekitaldia	Tercer aniversario de la creación de los juzgados contra la violencia de género y apertura del juzgado de Barakaldo
Justizia Administrazioan teknologia berrien erabilera gaitzat duen Nazioarteko I. Kongresuaren hasiera-ekitaldia.	Apertura del I Congreso Internacional de Nuevas Tecnologías en la Administración de Justicia
Bizkaiko Abokatuen Elkargoko praktika juridikoko eskolaren ikastaroaren amaiera	Clausura del curso de la escuela práctica jurídica del Colegio de Abogados de Bizkaia
Kooperatibismoaren munduko egunaren eta Kooperatiben Goren Kontseiluaren XXV. urteurrenaren ekitaldia	Celebración del día mundial del cooperativismo y XXV aniversario del Consejo Superior de Cooperativas
Bolognako eskualdeko Gizarte Politikak sustatzeko Kontseilariarekin bilera	Encuentro con la Consejera para la promoción de las Políticas Sociales de la región de Bologna
Galizia, Katalunia eta Euskadiren arteko enpleguari buruzko jardunaldiak	Jornadas de empleo Galicia, Catalunya, Euskadi
“Marcel Junod, Delegado del Comité Internacional de la Cruz Roja. Su mediación ante el Gobierno Vasco y los sublevados durante la guerra civil en Euskadi.” liburuaren aurkezpena.	Presentación libro: “Marcel Junod, Delegado del Comité Internacional de la Cruz Roja. Su mediación ante el Gobierno Vasco y los sublevados durante la guerra civil en Euskadi.
Jaurlaritza "Giza Eskubideekiko Euskal Konpromisoa" deitutako dokumentuari Atxikitzeko Erabaki Proposamenaren berri emateko agerraldia	Comparecencia para dar cuenta de la Propuesta de Acuerdo de Adhesión del Gobierno al documento denominado "El compromiso vasco con los derechos humanos"
Nafarroako Gobernuaren Lehendakaritza, Justizia eta Barne Departamentuarekin hainbat elementu eta informatika-aplikazio lagatzeko Lankidetza Hitzarmenaren sinadura	Firma del Convenio de Colaboración de cesión de uso de diversos elementos y aplicaciones informáticas con el Departamento de Presidencia, Justicia e Interior del Gobierno de Navarra
“Giza Eskubideekiko Euskal Konpromisoa” agiriarekiko atxikimenduen aurkezpen-ekitaldia Arantzazun.	Acto de presentación de las Adhesiones al Manifiesto “El compromiso vasco con los Derechos Humanos” en Aranzazu.
San Prudentzio Fundazioaren XI. gizarte- eta lan-foroa irekitzeko ekitaldia	Apertura del XI Foro Socio-laboral Fundación San Prudencio
Deustuko Unibertsitatearen Giza Zientzien Foroaren hitzaldia Donostian: “Politika eta Gizartea. Politika-ekintza eta hiritartasuna"	Conferencia en el Foro de Humanidades de la Universidad de Deusto en Donostia: “Política y Sociedad. La acción política y la ciudadanía"
Emakumearen aurkako indarkeriari buruzko II. Kongresuaren inaugurazioa	Inauguración II Congreso de violencia sobre la mujer
Hitzaldia Bilboko Forum Europan	Conferencia en el Forum Europa de Bilbao
Bisita Québec eta Ottawa-ko Justizia Ministerioetara: justiziaren alorreko sistema federal-probintzialaren azalpena	Visita a los Ministerios de Justicia de Québec y Ottawa: explicación sistema federal-provincial en materia de justicia
“Aurre-erretiratuen arazoei buruzko Jardunaldia” deitutako ekitaldia, Aurre-erretiratuen eta Pentsiodunen Euskal Federazioak (FEVAAS) antolatuta.	Jornada sobre la problemática de los prejubilados anticipados, organizada por la Federación Vasca de Asociaciones de Prejubilados y Pensionistas (FEVAAS)
Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza Sailari emandako 2008ko Educa Sari Birtuala jasotzea	Recepción el Premio Virtual Educa 2008 al Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social
Bilera Adolfo Perez Esquivel Bakearen Nobel saridunarekin	Encuentro con el Premio Nobel de la Paz, Adolfo Pérez Esquivel
Lan arloko abokatuen elkarte nazionalaren IX. Biltzarra hasteko ekitaldia	Apertura IX Congreso de la Asociación nacional de Abogados Laboralistas

Erakunde Deklarazioa, Giza Eskubideen Deklarazioaren Nazioarteko Egunaren kariaz.	Declaración Institucional con motivo del Día Internacional de la Declaración de los DDHH
René Cassin Saria ematea Desmond Tuturi eta Roelf Meyerri	Entrega Premio René Cassin a Desmond Tutu y Roelf Meyer
Azpeitiko Justizia Jauregiaren inaugurazioa eta bisita	Inauguración y visita del Palacio de Justicia de Azpeitia
Zarauzko Udalarekin Bakerako Heziketa hitzarmena sinatzea	Firma convenio Educar para la Paz con el Ayuntamiento de Zarautz
JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA SAILAREN 2008. URTEKO ARGITALPENAK.	PUBLICACIONES DEL DEPARTAMENTO DE JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL EN EL AÑO 2008.
1.-Gizarteratzeko Erakunde Arteko II. Plana / II Plan Interinstitucional de Inclusión Social — 2007-2009.	1.-Gizarteratzeko Erakunde Arteko II. Plana / II Plan Interinstitucional de Inclusión Social — 2007-2009.
2.-Gizakiaren Bake-Eskubidea, Nazioarteko I. Biltzarra / I Congreso Internacional por el Derecho Humano a la Paz.	2.-Gizakiaren Bake-Eskubidea, Nazioarteko I. Biltzarra / I Congreso Internacional por el Derecho Humano a la Paz.
3.-III. Euskal Enplegu Plana /III Plan Vasco de empleo – 2007-2010.	3.-III. Euskal Enplegu Plana /III Plan Vasco de empleo – 2007-2010.
4.-Giza Eskubideei Buruzko Nazioarteko II. Biltzarra: Gatazken Konponbidea / II Congreso Internacional de Derechos Humanos: Resolución de Conflictos.	4.-Giza Eskubideei Buruzko Nazioarteko II. Biltzarra: Gatazken Konponbidea / II Congreso Internacional de Derechos Humanos: Resolución de Conflictos.
5.-II. International Human Rights Conference: Conflict Resolution	5.-II. International Human Rights Conference: Conflict Resolution
6.-EAEko Lan Segurtasun eta Osasunaren Plan Estrategikoa / Plan estratégico de Seguridad y Salud laboral de la CAPV – 2007-2010.	6.-EAEko Lan Segurtasun eta Osasunaren Plan Estrategikoa / Plan estratégico de Seguridad y Salud laboral de la CAPV – 2007-2010.
7.-Bakearen eta Giza Eskubideen aldeko Hezkuntzako Euskal Plana / Plan Vasco de Educación para la Paz y los Derechos Humanos – 2008-2011.	7.-Bakearen eta Giza Eskubideen aldeko Hezkuntzako Euskal Plana / Plan Vasco de Educación para la Paz y los Derechos Humanos – 2008-2011.
8.-Baske Education Plan for Peace and Human Rights – 2008-2011.	8.-Baske Education Plan for Peace and Human Rights – 2008-2011.
9.-Gizakiaren Bake-Eskubidea, Nazioarteko I. Biltzarra / I Congreso Internacional por el Derecho Humano a la Paz.	9.-Gizakiaren Bake-Eskubidea, Nazioarteko I. Biltzarra / I Congreso Internacional por el Derecho Humano a la Paz.
10.-I Internacional Conference of Human Right to Peace.	10.-I Internacional Conference of Human Right to Peace.
11.- “Bakea eraikitzen ari den gizartea” Egitarauaren ebaluazioa, MAITE GARAIGORDOBIL.	11.-Evaluación del Programa “Una sociedad que construye la paz”, MAITE GARAIGORDOBIL.
12.-Gizarte Segurantzaren Pentsioak EAE-n / Las Pensiones de la Seguridad Social en la CAE- 2007.	12.-Gizarte Segurantzaren Pentsioak EAE-n / Las Pensiones de la Seguridad Social en la CAE- 2007.
13.-Giza Eskubideen egoera Mendebaldeko Saharako lurralde okupatuetan / La situación de los Derechos Humanos en los territorios ocupados del Sahara Occidental / The Human Rights situation in occupied territories of Western Sahara.	13.-Giza Eskubideen egoera Mendebaldeko Saharako lurralde okupatuetan / La situación de los Derechos Humanos en los territorios ocupados del Sahara Occidental / The Human Rights situation in occupied territories of Western Sahara.
14.-Clausura de Medios de comunicación vascos – Egin, Egin Irratia, Euskaldunon Egunkaria, JOSÉ LUIS DE LA CUESTA, IGNACIO MUÑAGORRI.	14.-Clausura de Medios de comunicación vascos – Egin, Egin Irratia, Euskaldunon Egunkaria, JOSÉ LUIS DE LA CUESTA, IGNACIO MUÑAGORRI.
15.-EQUAL ekimenak Euskadin / Las iniciativas EQUAL en Euskadi, 2005-2007.	15.-EQUA ekimenak Euskadin / Las iniciativas EQUAL en Euskadi, 2005-2007.
16.-Régimen económico de comunicación Foral de bienes (1687-1859), Foru Jurisprudentzia Zibilaren Bilduma/ Colección de Jurisprudencia Civil Foral (XVII-XIX), vol. IV-1. (Prestatzen).	16.-Régimen económico de comunicación Foral de bienes (1687-1859), Foru Jurisprudentzia Zibilaren Bilduma/ Colección de Jurisprudencia Civil Foral (XVII-XIX), vol. IV-1. (En preparación).
17.-Régimen económico de comunicación Foral de bienes (1862-1870), Foru Jurisprudentzia Zibilaren Bilduma/ Colección de Jurisprudencia Civil Foral (XVII-XIX), vol. IV-2. (Prestatzen).	17.-Régimen económico de comunicación Foral de bienes (1862-1870), Foru Jurisprudentzia Zibilaren Bilduma/ Colección de Jurisprudencia Civil Foral (XVII-XIX), vol. IV-2. (En preparación).
18.-Vecindad vizcaína (1635-1830). Selección de procesos sobre sociedades civiles (1782-1886), Colección de Jurisprudencia Civil Foral (XVII-XIX), vol. V. (Prestatzen).	18.-Vecindad vizcaína (1635-1830). Selección de procesos sobre sociedades civiles (1782-1886), Colección de Jurisprudencia Civil Foral (XVII-XIX), vol. V. (En preparación).
19.-Compass – Gazteak Giza Eskubideetan Hezteko eskuliburua. (Prestatzen).	19.-Compass – Gazteak Giza Eskubideetan Hezteko eskuliburua. (En preparación).
20.-Familientzako baliabideen gida—EAE / Guía de recursos para las familias—CAPV (CD-R-an bakarrik argitaratuta).	20.-Familientzako baliabideen gida—EAE / Guía de recursos para las familias—CAPV (editado solo en CD-R).
BERRARGITALPENAK	REEDICIONES
21.-Jurisdicción especial y represión franquista en Álava (1936-	21.-Jurisdicción especial y represión franquista en Álava (1936-

1942).

22.-Selección de Procesos Civiles ante los Tribunales Forales de Bizkaia (1635-1834), Colección de Jurisprudencia Civil Foral (XVII-XIX), vol. I

23.-La ciudad donde nunca pasa nada. Vitoria, 3 de marzo de 1976*,* CARLOS CARNICERO HERREROS. *(2. argitalpena, zuzenduta eta gehituta, prestatzen).*

GIDALIBURUAK ETA LIBURUXKAK -2008

1.-Judizio baterako hautatutako zinpekogaientzako informazioa / Información para el/la candidata/a a jurado seleccionado/a para un juicio.

2.-Zinpeko Herritarra / Ciudadano/a Jurado.

3.-Pentsioak osatzeko legea / Ley de complemento de pensiones.

4.-Familiei laguntzeko II Plana / II Plan de apoyo a las familias.

5.-Zer da Gizarte Aurreikuspenaren Euskal Behatokia? / ¿Qué es el Observatorio Vasco de Previsión

6.-2008 – Prestakuntza Programa – EAEko Epaile eta Magistratuentzat / Programa de formación para Jueces y Magistrados en la CAE

7.-2008 – Prestakuntza Programa – EAEko Fiskal eta Idazkari Judizialentzat / Programa de formación para Fiscales y Secretários Judiciales en la CAE.

8.-Azpeitia — Justizia Jauregia / Palacio de Justicia.

9.-Justizia Administrazioarekiko Harremanetarako Zuzendaritzak Justizia Administraziorako antolatutako ikastaroei buruzko triptikoak.

2.)

1. Aurrekontuaren aurreproiektua, 2009. urterakoa, egin da; horretarako, Legearen artikuluak Sailari dagokionez eta aurkeztutako zuzenketei buruzko txostenak egin dira.

2. Kredituen 41 transferentzia izapidetu dira, baita kontabilitate-kudeaketaren 69.564 agiri eta 66 transferentzia, aurreratutako funtsenak, eta horiek 2.251 kontularitza-oharri dagozkie.

3. 2008ko aurrekontuaren jarraipen eta kontrola egin da; hain zuzen ere aurrekontu-betearazpenaren segimenduko 12 hileko txosten egin dira, horretarako programen arduradunekin egin beharreko bilerak egin ostean.

4. Orobat, kontratazioari dagokionez, 79 espediente tramitatu dira Sailaren Kontratazio Mahaiaren bitartez: Horniketako 22, Zerbitzuetako 55 eta Obretako 2, Kontratazio Batzorde Nagusiaren bidez, berriz, 3 espediente tramitatu dira: Zerbitzuetako 2 eta Horniketako 1, baita kontratazio txikiko 516 espediente ere.

3.)

Saileko zuzendaritzei eta justiziako lurralde-bulegoei aholkularitza teknikoa eta juridikoa eskaini diegu administrazio-kontratazioari buruz, eta zirkularrak egin ditugu jarraibideak eta gomendioak zabaltzeko, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legea indarrean sartzearen ondorioz arauetan eta prozeduretan izan diren aldaketei buruz.

Aholkularitza egokia eman ondoren, eta kontratazio espediente guztien barruan, administrazio-klausula partikularren pleguak eta aldizkari ofizialetako (EHAA, BOE eta, hala dagokionean, EBAO) deialdiak egin ditugu, kontratatzailearen profilez gainera. Pliken irekieraren gainbegiratze tekniko eta juridikoa egin dugu, eta era guztietako ebazpenak eta espedienteak proposatu ditugu onartu

1942).

22.-Selección de Procesos Civiles ante los Tribunales Forales de Bizkaia (1635-1834), Colección de Jurisprudencia Civil Foral (XVII-XIX), vol. I

23.-La ciudad donde nunca pasa nada. Vitoria, 3 de marzo de 1976*,* CARLOS CARNICERO HERREROS. *(2.ª edición, corregida y aumentada, en preparación).*

GUÍAS Y FOLLETOS 2008

1.-*Judizio* baterako hautatutako zinpekogaientzako informazioa / Información para el/la candidata/a a jurado seleccionado/a para un juicio.

2.-*Zinpeko* Herritarra / Ciudadano/a Jurado.

3.-Pentsioak osatzeko legea / Ley de complemento de pensiones.

4.-Familiei laguntzeko II Plana / II Plan de apoyo a las familias.

5.-Zer da Gizarte Aurreikuspenaren Euskal Behatokia? / ¿Qué es el Observatorio Vasco de Previsión

6.-2008 – Prestakuntza Programa – EAEko Epaile eta Magistratuentzat / Programa de formación para Jueces y Magistrados en la CAE

7.-2008 – Prestakuntza Programa – EAEko Fiskal eta Idazkari Judizialentzat / Programa de formación para Fiscales y Secretários Judiciales en la CAE

8.-Azpeitia — Justizia Jauregia / Palacio de Justicia

9.-Trípticos con los programas de los cursos para la Administración de Justicia organizados por la Dirección de Relaciones con la Administración de Justicia

2.)

1. Se ha elaborado el Anteproyecto de Presupuesto para el año 2009, analizando el articulado de la Ley, en lo que afecta al Departamento, y efectuando los informes relativos a las enmiendas presentadas.

2. Se han tramitado 41 transferencias de crédito, 69.564 documentos de gestión contable y 66 transferencias bancarias de fondos anticipados, correspondientes a 2.251 apuntes contables.

3. Se ha realizado el seguimiento y control del presupuesto del año 2008, elaborando 12 informes mensuales de seguimiento de la ejecución presupuestaria, celebrando las reuniones correspondientes con los responsables de los programas.

4. En lo referente a Contratación, se han tramitado: a través de la Mesa de Contratación del Departamento 79 expedientes: 22 de Suministros, 55 de Servicios y 2 de Obras y a través de la Comisión Central de Contratación 3 expedientes: 2 de Servicios y 1 de Suministros, así como 516 expedientes de contratación menor.

3.)

Se ha asesorado técnica y jurídicamente en materia de contratación administrativa a las Direcciónes del Departamento y Oficinas Territoriales de Justicia y se han elaborado Circulares con directrices y recomendaciones especialmente con motivo de los cambios normativos y procedimentales como consecuencia de la entrada en vigor de la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público.

Una vez prestado el debido asesoramiento, y dentro de la gestión de todos y cada uno de los expediente de contratación, se ha procedido a la elaboración de los pliegos de cláusulas administrativas particulares, convocatoria en diarios oficiales (bopv, boe, y, en su caso, doue) así como en el Perfil del Contratante. Se ha supervisado técnica y jurídica la apertura de

zitezen.

Gorabeherak, erreklamazioak eta aurkeztutako errekurtsoak aztertu ditugu, eta ebazpen proposamena egin.

Finean, izapidetutako espediente guztien fase guztiak kudeatu eta kontrolatu ditugu.

Horrez gain, Kontratazio Batzorde Nagusira bidali beharreko espedienteetarako beharrezko dokumentazioa izapidetu eta kudeatu dugu, eta kasu askotan Ondare eta Kontratazio Zuzendaritzako Kontratazio Mahaiko kide izan gara.

4.)

1.- 2008ko ekitaldian Sailean 7 plazako gehiago sortu dira, horietako 6 Justizia Administrazioarekiko Harremanetarako Zuzendaritzan eta 1 Arabako Lan Ordezkaritzan. Horrez gain, bi plazak berariazko osagarria igo dute eginkizunen aldaketagatik. Horrek guztiak Lanpostu Zerrendako 3 espediente eragin ditu.

2.- 2008. urtean ordezkapeneko lan-legepeko 323 kontratu izapidetu dira Zumarragako ikastetxerako, eta mugigarritasun funtzionaleko 9 espediente. Sail osoan honakoak izapidetu dira: bitarteko funtzionarioen 67 izendatze, izendapen askearen bidez plazak betetzeko 5 espediente, zerbitzu-eginkizunetako 38 espediente, eginkizun berezietarako zerbitzu eginkizunetako 3 espediente, eginkizunak aldi batez esleitzeko 4 espediente, borondatezko 3 erretiro, jarduneko zerbitzuaren luzapenaren amaierako 1, aldi baterako langileak izendatzeko 2 eta 2 kargu-uzte. Lizentzien arloan, gaixotasun-lizentziako 220 espediente, haurdunaldiko eta edoskitzaroko 5, aitatasuneko 6, arriskuko haurdunaldiagatiko 9, norberaren arazoetarako 5 baimen eta lanaldi murrizketako 17.

Lizentzien eta baimenen atalean, norberaren arazoetarako baimenerako 238 ebazpenen kudeaketa nabarmendu behar da (Langile Publikoaren Oinarrizko Estatutua), baita horien jakinarazpena eta gora jotzeko errekurtsoaren kudeaketa ere. Horrek guztiak, halaber, eskatutako kasuetan auzibiderako beharrezkoa den dokumentazioa prestatu beharra ekarri du.

3.-Horiez gainera, honakoak ere izapidetu ditugu 2008. urtean: nominako gorabeherak kontrolatu eta egokitzeko 12 espediente; Gizarte Funtsako 17 espediente; ohiko etxebizitza erosteko maileguen interesak subentzionatzeko 2 espediente; 11 nomina-aurrerapen; 31 nomina-aurrerakin eta zerbitzu-hobarien 46 espediente.

4- 2008ko ekitaldian langileen laneratzeari buruzko 12 kontrol egin ditu Zerbitzu Zuzendaritzak hileko.

5.- Kudeaketako 576 kontularitza-agiri izapidetu ditugu, Pertsonaleko Gastuei buruzko I. kapituluaren kargura.

6.- 2008. urtean aipagarria da lankidetzan jardun dugula AMBrekin eta gainerako ordezkaritzekin, ZUZENEAN zerbitzua ezartzeko prozesua ebazteko, kasu batzuetan kendu beharreko plazak eta beste batzuetan aldatu beharrekoak proposatuz.

5.)

32 pertsonari ofimatika-prestakuntza eman diegu, 167 pertsonari

plicas, y propuesto para su aprobación todo tipo de Resoluciones de expedientes.

En cuanto a las incidencias, reclamaciones y recursos presentados se ha procedido a su análisis y propuesta de resolución.

En definitiva, se han gestionado y controlado todas las fases de los expedientes tramitados.

Así mismo, se ha tramitado y gestionado la documentación necesaria para aquellos expedientes de contratación administrativa que debían enviarse a la Comisión Central de Contratación, actuando en muchos casos como Vocal en la Mesa de Contratación de la Dirección de Patrimonio y Contratación.

4.)

1.- Durante el ejercicio 2008 el Departamento ha incrementado la plantilla en 7 plazas , 6 con destino en la Dirección de Relaciones con la Administración de Justicia, y una en la Delegación de Trabajo de Alava. Además dos plazas han incrementado su complemento específico por modificación de funciones. Todo ello ha supuesto 3 expedientes de RPT).

2.- A lo largo del año 2008 se han tramitado 323 contratos laborales de sustitución para el centro educativo de Zumarraga, y 9 expedientes de movilidad funcional. Durante el 2008 en todo el Departamento se tramitaron 67 nombramientos de funcionario interino, 5, expedientes de cobertura mediante libre designación, 38 expedientes de comisión de servicios, 3 expedientes de comisión de servicios en tareas especiales, 4 expedientes de asignación provisional de funciones, 3 jubilaciones voluntarias y un fin de prórroga en el servicio activo, 2 nombramientos de personal eventual y 2 ceses. En el ámbito de licencias 220 expedientes de licencias por enfermedad, 4 de gestación y 5 de lactancia, 6 de paternidad, 9 de licencia por riesgo de embarazo, 5 permiso por asuntos propios y 17 de reducción de jornada.

En el capítulo de licencias y permisos hay que destacar la gestión de las 238 resoluciones del permiso por asuntos particulares (Estatuto Básico del Funcionario Público), así como su notificación y la del recurso de alzada correspondiente. Todo ello ha generado también la preparación de documentación requerida por el Contencioso en los casos solicitados.

3.-Asimismo en 2008 se tramitaron 12 expedientes de control y adecuación de las incidencias de nómina, 17 expedientes de Fondo Social, 2 expedientes de subvención de intereses de préstamos por la compra de vivienda habitual, 11 adelantos de nómina, 31 anticipos de nómina y 46 expedientes de gratificación de servicios.

4- La Dirección de Servicios ha efectuado 12 controles mensuales de presencia de personal.

5.- Fueron tramitados 576 documentos contables de gestión con cargo al Capítulo I de Gastos de Personal.

6.-En el año 2008 es reseñable la colaboración con la OMA y el resto de Delegaciones para la resolución del proceso de implantación del servicio de ZUZENEAN mediante propuesta de plazas a amortizar en algunos casos y de modificaciones en otros.

5.)

Han realizado formación en ofimática 32 personas y otras 167

haien egitekoei buruzko berariazko ikastaroak eta 23 pertsonari lan-ordutegiaren barruko euskara-ikastaroak.

en cursos específicos relacionados con sus funciones. 23 personas asistieron a cursos de euskera dentro del horario laboral.

6.)

Euskararen Erabilera Planari dagokionez, hainbat ekintza egin ditugu, sailean euskararen erabilera sustatu eta normaldu nahian.

Ekintza hauek antolatu ditugu:

- Birziklatze ikastaroa, 2. HE dutenei zuzenduta: 6 lagunek hartu dute parte.
- Birziklatze ikastaroa, 3. HE dutenei zuzenduta: 4 lagunek hartu dute parte.
  - On line ikastaroak:
- “Administrazio hizkera. Gutuna eta ofizioa”: 15 lagunek hartu dute parte.
- “Harreman-sare euskalduna”: euskarazko harreman-sare euskalduna sortu dugu, borondatezkoa. Euskaraz lan egin nahi duen langile orok ahal du izena eman zerrenda horretan agertzeko.
- “Bost minutuko ikastaroa”. Egunero euskararen gramatikarekin erlazioa duen mezu bat bidaltzen diegu HEen bat egiaztatuta duten langileei (400 baino gehiago).

6.)

Con respecto al Plan de Normalización del Uso del Euskera, en el departamento se han desarrollado actividades destinadas a apoyar la utilización del euskera en el trabajo de forma habitual.

En este sentido, se han organizado:

- Un curso piloto de reciclaje para el perfil lingüístico 2, a los que han acudido 6 personas.
- Un curso piloto de reciclaje para el perfil lingüístico 3, a los que han acudido 4 personas.
- Cursos on line:
  “Administrazio hizkera. Gutuna eta ofizioa”: han tomado parte 15 personas.
- “Red de relaciones en euskera”: Hemos creado una red de relaciones en euskera, a fin de que el personal que así lo desee esté identificado como dispuesto a trabajar en euskera.
- “Bost minutuko ikastaroa!!!”. Diariamente enviamos recomendaciones gramaticales por correo electrónico a todo el personal que tenga acreditado algún perfil lingüístico (más de 400 personas).

7.)

1.- Baliabide informatikoen Errolda osatzen duten elementuen (689 inguru) mantentzea egin da, eta horien gorabeherak eta kokapen-aldaketak islatu dira.

2.- Laguntza eta aholkularitza eman zaie erabiltzaileei, bai barrukoei bai kanpokoei, eta nabarmendu behar da gero eta maizago izaten direla sailaren kanpoko aplikazioen erabiltzaileek jakinarazitako gorabeherak eta egindako kontsultak, zerbitzu telematikoen erabileraren ondorioz: Laneko ezbeharrak, Lantokien irekiera eta Gizarte aurreikuspeneko erakundeak.

3.- Informazio-sistemen mekanizazioaz besteko balizko konponbideei buruzko aholkularitza eman dugu.

4.- Garapen berriak egitea, eta daudenak iraunaraztea.

4.1- Garapen berriak

- Familia:
  - Datuak Kontuen Euskal Epaitegira bidaltzea
  - Hirugarrenen batch kontabilizazioa Ogasunera
  - Ebazpen eta kontabilizazio masiboak
- Enplegua eta prestakuntza:
  - Datuak Kontuen Euskal Epaitegira bidaltzea
  - Laguntza berria
  - 2007-2010 Enplegu Planeko diru-laguntzen arau berria
- Lana:
  - Zigorren sarrerak AOKSIn
  - J73 lantokiak
  - EJSN berria laneko ezbeharren aplikaziora egokitzea
- Araubide juridikoa
  - Elkarteen Errolda

4.2- Mantentzea.

7.)

1.- Se ha realizado el mantenimiento de los aproximadamente 689 elementos que componen en Censo de recursos informáticos, reflejándose en el censo las variaciones y cambios de ubicación de los elementos.

2.- Se ha prestado apoyo y asesoramiento a los usuarios tanto internos como externos, destacando que son cada vez más frecuentes las consultas e incidencias notificadas por usuarios de aplicaciones departamentales externas, como consecuencia de la utilización de servicios telemáticos: Siniestralidad laboral, Apertura de centros de trabajo y Entidades de prevención social.

3.- Asesoramiento sobre las posible soluciones alternativas a la mecanización de los sistemas de información.

4.- Nuevos desarrollos y mantenimiento de los existentes

4.1- Nuevos desarrollos

- Familia:
  - Envío de datos al Tribunal Vasco de Cuentas
  - Contabilización batch de terceros a Hacienda
  - Resoluciones y contabilizaciones masivas
- Empleo y Formación:
  - Envío de datos al Tribunal Vasco de Cuentas
  - Nueva Ayuda
  - Nueva normativa subvencional Plan Empleo 2007-2010.
- Trabajo:
  - Ingresos de Sanciones en SIPCA
  - Centros de Trabajo J73
  - Adaptación al nuevo CNAE de la aplicación de Siniestralidad.
- Régimen Jurídico
  - Registro de Asociaciones

4.2- Mantenimiento.

1- Ustiatzen ari diren saileko informazio sistemen (35 aplikazio) prebentzio- eta zuzenketa-mantentzea egin da

2- Gizarte.net-en mantentzea

3- Saileko WEB orriaren mantentzea

5- Datu pertsonalen babesari buruzko auditoretza egin da.

8.)

Organo zentralei eta periferikoak koordinatu dira eta lagundu zaie, eta beharrezko jakinarazpenak eta jarraibideak eman dira irizpideak behar bezala batzeko.

9.)

Azterlanen arloan, sailarentzat interesgarriak diren hainbat azterketa eta ikerketa programatu eta garatu dira, eta lan horien arreta-gunea gizarte-bazterketaren azterketen inguruko gaiak izan dira, aurrekontu-ekitaldian egindako jardueraren barruan. Horren ildotik, gizarte-zerbitzuetarako finantzazioa eta gastu publikoari buruzko urteko azterlana egin dugu.

Gainera, Euskadiko pobreziari buruzko 25 urteko ikerketari buruzko txosten berezia egin da. Txosten hori izan da 2008ko abenduan Donostian egindako ospakizun-jardunaldien oinarria.

10.)

Aholkularitza juridikoak honakoak izapidetu ditu: 2 lege, 5 dekretu, 35 agindu*, 99 ebazpen, 33 akordio-proposamen, 84 txosten juridiko, 24 hitzarmen eta 100 errekurtso.

* Notario eta erregistratzaileen 5 izendapen.

11.)

Eragiketa estatistikoen arloan Estatistikaren Euskal Planean aurreikusten diren estatistika-eragiketak egin dira, sailaren eskumenekoa baita zeregin hori.

Testuinguru horretan, 2007ko Lan Merkatuaren Erroldaren eragiketa berriari ekin zaio, Eskaintzaren alderditik, eta 2006ko eragiketa, Eskaerari dagokiona, amaitu egin da. Horrez gain, Biztanleria Aktiboaren Kualifikazioari buruzko 2007ko Inkesta burutu da.

Eustatekin lankidetzan, Gizarte Zerbitzuen, entitateen, eta zentroen gaineko 2007ko Estatistikaren landa-lana egin da.

Bestalde, Pobreziari eta Gizarte Desberdintasunei buruzko 2008ko Inkesta egin da, eta Lan Baldintzei buruzko 2008/2009 Inkestaren lanak hasi dira.

Horrez gain, saileko Urteko Estatistika Egitarauan sartuta dauden eragiketei dagozkien proiektu teknikoak garatu dira.

1- Se ha realizado el mantenimiento preventivo y correctivo de los Sistemas de información departamentales en explotación (35 aplicaciones)

2- Mantenimiento de Gizarte.net

3- Mantenimiento de la WEB departamental

5 - Se ha realizado la auditoria de protección de datos de carácter personal.

8.)

Se ha coordinado y prestado apoyo a los órganos centrales y periféricos, dictando las comunicaciones e instrucciones precisas en aras de una correcta homogeneización de criterios.

9.)

En el área de estudios se han programado y desarrollado los distintos estudios e investigaciones de interés para el Departamento, habiéndose centrado las intervenciones realizadas a lo largo del ejercicio presupuestario en las materias relacionadas con estudios de exclusión social. En esta línea, se ha realizado el estudio anual sobre financiación y gasto público en servicios sociales.

Se ha desarrollado además el informe especial sobre los 25 años de estudio de la pobreza en Euskadi, informe que ha servido de eje de las Jornadas conmemorativas celebradas en diciembre de 2008 en Donostia-San Sebastián.

10.)

Por parte de la Asesoría Jurídica se han tramitado: 2 Leyes, 5 Decretos, 35 Órdenes*, 99 Resoluciones, 33 Propuestas de Acuerdo, 84 Informes Jurídicos, 24 Convenios y 100 recursos.

* 5 Nombramiento de Notarios y Registradores.

11.)

En el ámbito de las operaciones estadísticas se han ejecutado las diferentes operaciones estadísticas previstas en el Plan Vasco de Estadística en vigor y cuyo desarrollo es de competencia del Departamento.

En este contexto, se ha abordado la nueva operación del Censo del Mercado de Trabajo 2007, en su vertiente de Demanda, finalizándose la elaboración de la operación 2006 relativa a la Oferta. También se ha completado la Encuesta de Cualificación de la Población Activa 2007.

En colaboración con Eustat, se ha desarrollado igualmente el trabajo de campo de la Estadística de Servicios Sociales, entidades y centros, correspondiente al año 2007.

Se ha desarrollado igualmente la Encuesta de Pobreza y Desigualdades Sociales 2008, iniciándose igualmente los trabajos relativos a la Encuesta de Condiciones de Trabajo 2008/2009.

Se han desarrollado, por otra parte, los correspondientes Proyectos Técnicos de las Operaciones del Departamento incluidas en el Programa Estadístico Anual.

12.)

Elkarteei dagokienez, honako ebazpenak eman ditugu:

	Elkarteak	Federazioak
Inskripzioak	581	5
Estatutu-aldaketak	352	4
Desegiteak	56	0
Zuzendaritza-batzordeen aldaketak	1.392	31
Helbide-aldaketak	190	6
Lokalak irekitzea	13	0
Anexioak	43	0
Beste erregistro batera eramateak	1	0

Horrez gain, onura publikokotzat jotzeko 3 espediente izapidetu ditu sail honek, Jaurlaritzaren Kontseiluaren dekretu-bidez onartzeko.

Gainera, 1.806 liburu diligentziatu dira, eta 2.478 konpultsa eta egiaztapen egin.

Era berean, bi dekretu-egitasmo egin ditugu; bat Euskal Autonomia Erkidegoko Elkarteen Errolda Nagusiaren Erregelamendua onartzen duena, eta, bestea, Onura Publikoko Elkarteei eta beren Babesletzari buruzko Erregelamendua onartzen duena.

Azkenik, EJIErekin eta Eurohelp enpresarekin lankidetzan aritu gara, Euskal Autonomia Erkidegoko Elkarteen Errolda Nagusia kudeatuko duen aplikazio informatiko bat egiteko.

12.)

En el ámbito de las Asociaciones se han dictado las siguientes resoluciones:

	Asociaciones	Federaciones
Inscripción	581	5
Modificación Estatutos	352	4
Disoluciones	56	0
Modificación Junta Directiva	1.392	31
Cambios de domicilio	190	6
Apertura local	13	0
Anexiones	43	0
Traslado otro Registro	1	0

Además, este Departamento ha tramitado **3** expedientes de reconocimiento de utilidad pública para su aprobación mediante Decreto del Consejo de Gobierno.

También se han diligenciado 1.806 libros y se han realizado un total de 2.478 compulsas y certificaciones.

Asimismo se ha procedido a la elaboración de dos proyectos de Decreto, relativos el primero de ellos a la aprobación del Reglamento del Registro General de Asociaciones del País Vasco, y el segundo a la aprobación del Reglamento sobre las Asociaciones de Utilidad Pública y su Protectorado.

Por último, se ha colaborado con EJIE y la empresa Eurohelp en la elaboración de una aplicación informática para la gestión del Registro General de Asociaciones del País Vasco.

13.)

Fundazioei dagokienez, 671 kalifikazio- eta erregistro-inskripzio izapidetu dira, 168 liburu-gaikuntza eta legalizazio, fundazioen 291 kontu-gordailatze, onura publikoko elkarteen kontuen 142 gordailatze, 170 fundazio-aurrekontu, 221 egiaztapen, konpultsa eta informazio-ohar, 25 txosten juridiko, fundazioen 265 balorazio-txosten, eta onura publikoko elkarteen 142 balorazio-txosten.

Bestalde, Lehendakariordetzako Auzibide Zuzendaritzarekin lankidetza estuan aritu gara auzitara eramandako fundazioei buruzko gai konplexuetan.

13.)

En materia de fundaciones, se han tramitado 671 calificaciones e inscripciones registrales 168 habilitaciones y legalizaciones de libros, 291 depósitos de cuentas de fundaciones**,** 142 depósitos de cuentas de asociaciones de utilidad pública, 170 presupuestos de fundaciones, 221 certificaciones, compulsas y notas informativas, 25 informes jurídicos, 265 informes de valoración de fundaciones y 142 informes de valoración de asociaciones de utilidad pública.

Asimismo, se ha colaborado estrechamente con la Dirección de lo Contencioso de la Vicepresidencia en asuntos judicializados complejos de fundaciones.

14.)

Elkargo profesionalen arloko lanen artean, honakoa nabarmendu behar da:

6 bilera tekniko egin dira elkargoekin eta sektoreen arabera horien jardueretan kokatzen diren sailekin.

28 informazio-truke egin dira autonomia-mailako zein erkidegoz gaindiko elkargo eta kontseiluekin eta profesional tituludunekin.

Lanbide-elkargo eta -kontseiluetako 10 dokumentu artxibatu dira Lanbide Tituludunen Erregistroa martxan jartzen denean bertan inskribatzeko.

Lanbide-elkargo eta -kontseiluetako 14 estatutu jaso eta aztertu dira.

Lanbide-elkargoen 5 estatutu edo estatutu-aldaketa onartu, horien ondoriozko onespen-aginduak egin, eta Euskal Herriko

14.)

Entre las labores en el área de Colegios profesionales cabe destacar lo siguiente:

Se han mantenido 6 reuniones técnicas con Colegios y con los Departamentos en que sectorialmente se encuadran las actividades de los mismos.

Se han producido 28 intercambios de información con Colegios, Consejos tanto de ámbito autonómico como suprautonómico y profesionales titulados,

Se ha archivado 10 documentos de Colegios y Consejos Profesionales susceptible de inscribirse en el Registro de Profesiones Tituladas, una vez entre en funcionamiento.

Recepción y estudio de 14 Estatutos de Colegios y Consejos profesionales.

Aprobación de 5 Estatutos de Colegios profesionales o de sus modificaciones, con la consiguiente elaboración de las

Agintaritzaren Aldizkarira bidali dira bertan argitaratzeko.

Lanbide-elkargoak sortzeko 2 eskera izapidetu dira.

correspondientes Órdenes aprobatorias y su envío para publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Tramitación de 2 peticiones de creación de Colegios Profesionales.

KOSTU / *COSTE*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE***	***% SOBRE*** ***PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Langile Gastuak *1 - Gastos de Personal*	4.618	83%
Funtzionamendu Gastuak *2 - Gastos de funcionamiento*	3.347	96%
Gastu Arruntetarako Transf. eta Dirulaguntzak *4 - Transf. y subv. para gastos corrientes*	75	44%
Inbertsio Errealak *6 - Inversiones reales*	315	78%
Finantza-Aktiboen gehikuntza *8 - Aumento de activos financieros*	69	76%

SARRERAK / *INGRESOS*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE***	***% SOBRE*** ***PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Ondare-Sarrerak *5 - Ingresos Patrimoniales*	17	214%
Finantza-Aktiboen Gutxitxea *8 - Disminución de activos financieros*	140	--%

PROGRAMA

3112 LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA ETA LANEKO OSASUNA

ARDURADUNA

04 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA

LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA ZUZENDARIA

HELBURUA

1. EAEko LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO ERAKUNDEA.
2. LAN ANTOLAMENDUA ETA LAN HARREMANAK.
3. LAN EZBEHARRAK.
4. LAN HARREMANEN ESPARRUA.
5. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO GIZARTE SEGURANTZAREN EGOERAREN SEGIMENDUA.
6. GIZARTE AURREIKUSPEN OSAGARRIA SUSTATU ETA FINKATZEA.
7. ZUZENDARITZAREN MODERNIZAZIOA.

BETETZE MAILA

1.)

Dagokion transferentzia egin da Laneko Segurtasun eta Osasunerako Euskal Erakundeak (OSALAN) bere eskumenak gauza ditzan.

2.)

Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuaren Agindu baten bidez, langileek 2008ko martxoaren 9ko hauteskundeetan parte hartu ahal izateko bermeak ezarri dira.

Langileen Estatutuko (43/1996 Errege Dekretuak garatua) 51. artikuluan aurreikusi bezala, enplegu-erregulazioko espedienteak tramitatu eta ebatzi ditugu.

Lan-arloko legeak urratzeagatiko zigor-espedienteak ebatzi ditugu.

Gizartearentzat funtsezkoak diren zerbitzuak ematean eragiten zuten grebetan arauzko xedapenak egin ditugu horien funtzionamendua bermatzeko.

Bitartekotza-lanak egin ditugu laneko gatazkak gertatu direnean.

Araubidezko tramitea egin ondoren, elkarte profesionalen, sindikatuen eta enpresa-elkarteen estatutuak gordailuan sartu ditugu.

Hitzarmen kolektiboei buruzko espedienteak izapidetu ditugu, eta indarrean dauden legeetara egokitzen direla egiaztatu ondoren,

PROGRAMA

3112 TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL Y SALUD LABORAL

RESPONSABLE

04 JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL

DIRECTOR DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

OBJETIVO

1. INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORAL.
2. ORDENACION LABORAL Y RELACIONES LABORALES.
3. SINIESTRALIDAD LABORAL.
4. ÁMBITO DE RELACIONES LABORALES.
5. SEGUIMIENTO DE LA SITUACIÓN DE LA SEGURIDAD SOCIAL EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI.
6. POTENCIAR Y CONSOLIDAR LA PREVISIÓN SOCIAL COMPLEMENTARIA.
7. MODERNIZACIÓN ADMINISTRATIVA.

GRADO DE CUMPLIMIENTO

1.)

Se ha efectuado la transferencia correspondiente a fin de que el Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laboral –OSALAN ejercite sus competencias.

2.)

Mediante Orden del Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social se han establecido las garantías para la participación de las y los trabajadores en el proceso electoral del 9 de marzo de 2008.

Se han tramitado y resuelto expedientes de regulación de empleo en los términos previstos en el artículo 51 del Estatuto de los Trabajadores, desarrollado por el Real Decreto 43/1996.

Se han resuelto expedientes de sanción por infracción de la legislación laboral.

En situaciones de huelga que afectaban el mantenimiento de los servicios esenciales para la Comunidad, se han elaborado las disposiciones normativas a fin de garantizar el funcionamiento de los mismos.

Se han realizado mediaciones en situaciones de conflictos laborales.

Se ha procedido al depósito de los Estatutos de las Asociaciones Profesionales, Sindicales y Empresariales, tras su trámite reglamentario.

Se han tramitado los expedientes relativos a convenios colectivos de trabajo, procediéndose, tras la revisión de su

erregistroan eta gordailuan sartu eta argitaratu ditugu.

Administrazio-baimena eman diegu aldi baterako laneko enpresei, eta ekainaren 1eko 14/1994 Legeak (aldi baterako laneko enpresak arautzen dituena) lan-agintaritzari ematen dizkion eskumenak gauzatu; orobat, enpresa horien erregistroa eraman dugu.

3.)

OSALAN Laneko Segurtasun eta Osasunerako Euskal Erakundeko Kontseilu Nagusian parte hartu dugu.

Kanpoko prebentzio zerbitzuen, auditoretzen eta erakunde espezializatuen EAEko Erregistroa sortu dugu.

Eraikuntzaren sektoreko enpresa azpikontratisten EAEko Erregistroa sortu dugu.

Euskadiko Lan Autonomoko Elkarteen Erregistro Berezia sortu dugu.

Prebentzio-zerbitzuen araudia onartzen duen urtarrilaren 17ko 39/1997 Errege Dekretuaren arabera, enpresez besteko prebentzio-zerbitzu gisa kreditatu ditugu erakunde espezializatuak.

Eraikuntzaren sektoreko zenbait enpresa azpikontratista inskribatu eta erregistratu dira.

Lan autonomoko zenbait elkarte inskribatu eta erregistratu dira.

Gai honen gaineko zigor-espedienteak tramitatu ditugu.

Baldintzak betetzen dituzten pertsonei eta erakundeei baimena eman diegu, prebentzio-sistemaren ikuskaritza garatu dezaten. Orobat, baimenak eman ditugu lan-arriskuen prebentzioan prestakuntza-jarduerak garatu eta ziurtatzeko.

Gizarte-eragile, enpresa eta federazioekin bilerak eta topaketak egin ditugu, lan-osasunaren arloan arriskuen prebentzioa sustatzeko.

Mintegiak eta jardunaldiak koordinatu dira Mobbing-aren Euskal Behatokiarekin, arrisku psikosozialen prebentzioaren arloan prestakuntza eta sentsibilizazioa zabaltzeko.

4.)

Langileen ordezkariekin eta enpresaburuen ordezkariekin maiz batzartu gara, lan-harremanen arloan dauden arazoak hobeto ezagutze aldera.

Erkidegoan ordezkariak dituzten sindikatuentzako diru-laguntzen deialdia egin eta ebatzi dugu, euren helburuak eta funtzioak egin ditzaten, baita prestakuntza-arloan ere.

Laneko estatistikak egin ditugu (grebak, ugazaben itxierak, hitzarmen kolektiboak eta enpleguaren erregulazioa); horiek aldian behin bidaltzen zaizkie dagozkien erakundeei eta gizarte-organizazioei, laneko egoera hobeto ezagutu dezaten.

Sindikatu Hauteskundeen Bulego Publikoari, bere Batzordeari eta Sindikatu Hauteskundeen Ikuskaritzari dagozkien lanak, azaroaren 28ko 237/2000 Dekretuan ezarriak, egin dira; eta Sindikatu Hauteskundeen Batzordeko kideak diren sindikatuei ordaindu.

adecuación a la legalidad vigente, a su registro, depósito y publicación.

Se ha concedido autorización administrativa a empresas de trabajo temporal y se han ejercitado las competencias que se atribuyen a la autoridad laboral en la Ley 14/1994, de 1 de junio, por la que se regula las empresas de trabajo temporal, llevando el registro de las mismas.

3.)

Se ha participado en el Consejo General del Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laboral –OSALAN.

Se ha creado el Registro de Servicios de Prevención Ajenos, Auditorias y entidades especializadas de la CAE

Se ha creado el registro de Empreas subcontratistas del sector de la Construcción de la CAE

Se ha creado el Registro de Asociaciones de Trabajo Autonómo en la CAE

De acuerdo al Real Decreto 39/1997, de 17 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de los Servicios de Prevención se ha procedido a la acreditación de entidades especializadas como servicios de prevención ajenos a las empresas.

Se ha procedido a la Inscripción y Registro de Empresa subcontratistas en el sector de la Construcción

Se ha procedido a la Inscripción y Registro de Asociaciones de Trabajo Autonómo

Se han tramitado los expedientes de sanción correspondientes a infracciones en esta materia.

Se ha procedido a la autorización de las personas y entidades, que reunían los requisitos, para desarrollar la actividad de auditoria del sistema de prevención. Asimismo se han concedido autorizaciones para desarrollar y certificar actividades formativas en materia de prevención de riesgos laborales.

Se han mantenido reuniones y encuentros con agentes sociales, empresas y federaciones en aras a fomentar la prevención de riesgos en materia de salud laboral.

Se han coorganizado con el Observatorio Vasco del Mobbing seminarios y jornadas para incrementar la formación y sensibilización en el campo de la prevención de riesgos psicosociales.

4.)

Se han realizado múltiples encuentros con la representación social de las y los trabajadores y con la representación del empresariado en aras a profundizar en un mayor conocimiento de la problemática de las materias que afecta al campo de las relaciones laborales.

Se ha efectuado y resuelto la convocatoria de subvenciones a las Centrales sindicales con representación en esta Comunidad para el desarrollo de sus fines y funciones, así como en materia formativa.

Se han elaborado las estadísticas laborales (huelgas y cierres patronales, convenios colectivos y regulación de empleo), que son enviadas periódicamente, además de a las Instituciones pertinentes, a las diversas organizaciones sociales para un mejor conocimiento de la situación laboral.

Se ha desarrollado la labor correspondiente a la Oficina Pública de Elecciones Sindicales, su Comité y a la Inspección de elecciones Sindicales establecidas en el Decreto 237/2000, de 28 de noviembre, procediéndose al pago correspondiente a las Organizaciones Sindicales miembros del Comité de Elecciones Sindicales.

Euskal Autonomia Erkidegoan egindako sindikatu-hauteskundeetan jarraitutako prozesuak ikuskatu, erregistratu eta ziurtatu ditugu.

Se ha efectuado el seguimiento, registro y certificación de los procesos seguidos en elecciones sindicales realizados en la Comunidad Autónoma del País Vasco

5.)

Gizarte Segurantzaren Euskal Autonomia Erkidegoko pentsioen egoeraren berri izateko txostenak egin ditugu.

5.)

Se han realizado informes para conocer la situación de las pensiones de la Seguridad Social en la Comunidad Autónoma de Euskadi.

6.)

Borondatezko aurreikuspen sozialeko erakundeen jarduera jakin batzuk arautzeko den maiatzaren 29ko 92/2007 Dekretua onetsi da, gardentasuna eta bazkide eta onuradunen informazioa sustatzeko.

6.)

Se ha aprobado el Decreto 92/2007, de 29 de mayo, por el que se regula el ejercicio de determinadas actividades de las Entidades de Previsión Social Voluntaria (EPSV) con el fin de potenciar la transparencia y la información a los socios y beneficiarios.

Gizarte Aurreikuspen Osagarriaren Planean aurreikusitako arauzko jarduerak garatzen jarraitu dugu.

Se ha continuado con el desarrollo de las acciones normativas previstas en el Plan de Previsión Social Complementaria.

“Gizarte Aurreikuspen Osagarriaren Euskal Behatokia” izenekoaren eginkizunak indartu dira, pentsioen eta gizarte-aurreikuspen osagarriaren jarraipenerako tresna gisa, Euskal Administrazioen eta sektoreko gainerako agenteen ezagutza bermatzeko gai horretan, estrategiak eta jarduera-planak ahalik eta hobekien egin daitezen. Horren ondorioz, Gizarte Aurreikuspen Osagarriaren Euskal Behatokiaren aldizkariaren 1. zenbakia egin da.

Se han reforzado las funciones del “Observatorio Vasco de Previsión Social” como un instrumento para el seguimiento de la actualidad en materia de pensiones y previsión social complementaria con el objetivo de asegurar un adecuado conocimiento en dicha materia por parte de las Administraciones Vascas y del resto de los agentes del sector que posibilite una óptima elaboración de estrategias y planes de actuación. Como consecuencia de lo anterior se ha elaborado el boletín número 1 del Observatorio Vasco de Previsión Social.

7.)

Istripu-parteen, hauteskunde sindikalen eta irekieren aplikazio telematikoak ezarri ditugu.

- Prebentzio zerbitzuen arloetan eta Elkarte Profesionalen eta Erakunde Sindikalen Erregistroan aplikazio informatikoak ezartzeko azterlana garatze-fasean dago, dagozkion espedienteak prozedura osatu eta informatiko batez kudeatu daitezen.

Egungo aplikazioen hobekuntza sustatu da, datuen gaineko estatistika-informazioko sistema optimizatzeko, honako gaiei buruz: zehapenak; enplegu-erregulazioa; adiskidetzea; grebak; hauteskunde sindikalak eta hitzarmen kolektiboak.

- Egungo aplikazioak ebaluatu dira, hobekuntzeko helburua duten ekintza gehiagori ekiteko.

7.)

Se ha procedido a Implementar las aplicaciones telemáticas de partes de accidentes, elecciones sindicales y aperturas

- Está en fase de desarrollo el estudio para la Implantación de aplicaciones informáticas en las áreas de Servicios de Prevención y en el Registro de Asociaciones Profesionales y Organizaciones sindicales, a fin de lograr unl procedimiento integrado e informatizado de gestión de los expedientes correspondientes.

Se ha promovido la mejora de las actuales aplicaciones para optimizar el sistema de información estadística de datos sobre: Sanciones; Regulación de empleo; Conciliación; Huelgas; Elecciones Sindicales y Convenios Colectivos

- Se ha realizado la evaluación de las actuales aplicaciones para iniciar nuevas acciones de mejora.

KOSTU / *COSTE*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Langile Gastuak *1 - Gastos de Personal*	6.032	100%
Funtzionamendu Gastuak *2 - Gastos de funcionamiento*	362	51%
Gastu Arruntetarako Transf. eta Dirulaguntzak *4 - Transf. y subv. para gastos corrientes*	19.051	93%
Kapital Eragiketetako Transf. eta Dirulaguntzak *7 - Transf. y subv. Con destino a operaciones de capital*	1.162	100%

SARRERAK / *INGRESOS*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk *3 - Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público*	5.149	286%

PROGRAMA

3121 GIZARTERATZEA

ARDURADUNA

04 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA

GIZARTERATZE ZUZENDARIA, PROGRAMAK ETA ZERBITZUAK EBALUATZEKO ZUZENDARIA

HELBURUA

1. GIZARTE BAZTERKERIAREN AURKAKO BORROKA

2. BAZTERKETA EGOEREI AURREA HARTZEA ETA GIZARTERATZEA.

3. GIZARTERATZE ARLOKO PROFESIONALEN PRESTAKUNTZA, IKERKETA ETA INFORMAZIOAREN ZABALKUNDEA.

4. GIZARTERATZE PLANAREN ETA FAMILIEI LAGUNTZEKO PLANEN EBALUAZIOA.

BETETZE MAILA

1.)

Arlo honetako jarduera-ildoak 2007-2009ko Gizarteratzeko Erakunde arteko II. Planean jasotzen dira, eta plan horretan konprometitutako lehenengo jarduna honako hau da: Gizarte Bazterkeriaren aurkako Legeak eta Gizarte Eskubideen Agiriaren Legeak eratzen duten lege-esparrua berraztertzea, bi legeen xedearen eta edukiaren arau-berrantolaketaren bitartez. Diru-sarrerak bermatzeko eta Gizarteratzeko abenduaren 23ko 18/2008 Legea jardun horren emaitza da.

Lege horretan aurreikusitako neurrietako bat, pentsionisten diru-sarrera apalak Oinarrizko Errentaren bidez osatzea, lehenago aplikatzen hasi zen, uztailean, hain zuzen. Neurri horren bidez, pentsiodunek osatutako 10.130 bizikidetza-unitateri eman zitzaien laguntza 2008. urtean.

1. Oinarrizko Errenta euren premia oinarrizkoenei eta gizarteratze zein laneratze prozesutik ondorioztatzen diren beharrei aurre egiteko behar beste baliabide ekonomikorik ez duten pertsonentzat da.

2008. urtean 39.368 familia-unitatek jaso dute Oinarrizko Errentaren prestazioa; horrela, oinarrizko beharrak asetzeko moduko segurtasun ekonomikoko gutxieneko maila bermatu zaie. 2008. urtean laguntza jaso duten bizikidetza-unitateen kopurua % 9,3 igo da aurreko urtearen aldean, batez ere laguntza lortzeko baremoak zaldu direlako eta laguntza jaso duten immigrante gehiago izan direlako.

Batez beste hilean 32.718 unitatek jaso dute prestazioa, eta 503,54 euroko batez besteko laguntza jaso dute hilean.

2. Gizarte Larrialdiko egoeretarako laguntza.

2008ko ekitaldian jarraitu dugu Gizarte Larrialdietarako Laguntzen bidez onuradun askori laguntzen, bestelako premiazko beharrizanei aurre egiteko —baita oinarrizko errentak estaltzen ez dituen oinarrizko beharrizanei ere—, eta gizarte-bazterketa saihesteko lehen urratsa eman dezaten lortzeko.

Nagusiki ohiko etxebizitzako gastuei eta laguntza behar duten pertsonen beharrizan premiazkoenei erantzutea helburu duten

PROGRAMA

3121 INSERCIÓN SOCIAL

RESPONSABLE

04 JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL

DIRECTOR DE INSERCIÓN SOCIAL, DIRECTOR DE EVALUACIÓN DE PROGRAMAS Y SERVICIOS

OBJETIVO

1. LUCHA CONTRA LA EXCLUSION SOCIAL

2. PREVENCIÓN DE LAS SITUACIONES DE MARGINACIÓN E INSERCIÓN.

3. FORMACIÓN DE PROFESIONALES, INVESTIGACIÓN Y DIFUSIÓN DE LA INFORMACIÓN EN EL ÁREA DE LA INSERCIÓN SOCIAL.

4. EVALUACIÓN DEL PLAN DE INSERCIÓN SOCIAL Y DEL PLAN DE APOYO A LAS FAMILIAS.

GRADO DE CUMPLIMIENTO

1.)

Las líneas de actuación en este ámbito se recogen en el II Plan Interinstitucional de Inclusión Social 2007-2009. La primera de las actuaciones previstas en el Plan era la revisión del marco legal conformado por la Ley contra la Exclusión Social y la Carta de Derechos Sociales mediante la readecuación normativa del objeto y contenido de ambas normas. La ley18/2008, de 23 de diciembre, para la Garantía de Ingresos y para la Inclusión Social, es el resultado de dicha actuación.

Una de las medidas contempladas en esta ley, complementar a través de la Renta Básica los bajos ingresos de pensionistas, se adelantó al mes de julio. Con dicha medida en el año 2008 se atendió a 10.130 unidades de convivencia compuestas por pensionistas.

1. La Renta Básica va dirigida a quienes carecen de recursos económicos suficientes para poder hacer frente a las necesidades básicas y a las derivadas de un proceso de inserción social y laboral.

39.368 unidades familiares han accedido a la prestación de la Renta Básica en el año 2008 a las que se ha proporcionado, al menos, un nivel mínimo de seguridad económica para cubrir sus necesidades básicas. El número de unidades de convivencia atendidas durante el año 2008 ha aumentado, respecto a las atendidas el año anterior, en un 9,3% debido fundamentalmente al incremento de los baremos de acceso y al incremento de la población inmigrante atendida.

Han sido atendidas con la prestación una media de 32.718 unidades de convivencia al mes, a las que se han aportado 503,54 euros mensuales por término medio.

2. Atención a situaciones de Emergencia Social.

Durante el ejercicio de 2008 se ha seguido atendiendo, con las Ayudas de Emergencia Social (AES), a muchos beneficiarios complementando sus recursos para hacer frente a otras necesidades urgentes, también básicas pero no cubiertas con la Renta Básica, logrando con ello el objetivo de poner un primer peldaño para evitar su marginación y exclusión social.

Con estas ayudas dirigidas, principalmente, a atender los gastos relacionados con la vivienda habitual y las necesidades

laguntza hauekin, Euskal Autonomia Erkidegoko 27.200 familiaren larrialdiko egoerei aurre egin zaie.

personales más urgentes de las personas necesitadas, se han atendido situaciones de emergencia para 27.200 familias de la Comunidad Autónoma.

3. Generoko indarkeriaren biktima diren emakumeentzako laguntzak.

3. Ayudas a mujeres victimas de violencia de género.

Gizarteratzeko Zuzendaritzak baliabide ekonomikorik ez duten, lana lortzeko zailtasun bereziak dituzten eta genero-indarkeriaren biktima diren emakumeentzako diru-laguntzak kudeatzen ditu.

Desde la Dirección de Inserción Social se gestionan unas ayudas económicas destinadas a mujeres víctimas de violencia de género que carezcan de recursos económicos y tengan especiales dificultades para obtener un empleo.

Programa Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuaren 2007ko azaroaren 29ko Aginduaren bidez arautzen da; izan ere, prozedura ezartzen baitu Generoko Indarkeriaren aurkako Babes Integraleko Neurriei buruzko abenduaren 28ko 1/2004 Lege Organikoaren 27. artikuluan aurreikusitako generoko indarkeriaren biktima diren emakumeei diru-laguntza emateko eta ordaintzeko prozedura. Agindua 2007ko abenduaren 7ko EHAAn, 235 zenbakikoan argitaratu zen.

El programa se regula mediante la Orden de 29 de noviembre de 2007, del Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social, por la que se establece el procedimiento de concesión y pago de la ayuda económica a las mujeres víctimas de violencia de género, prevista en el articulo 27 de la ley orgánica 1/2004, de 28 de diciembre, de Medidas de Protección Integral contra la Violencia de Género. La Orden se publicó en el BOPV número 235, de 7 de diciembre de 2007.

2008. urtean 20 laguntza eman dira. Laguntzen zenbatekoa 2445,12 eurotik 9.780,48 eurora bitartekoa izan da, familia-ardurak edo dauden ezintasunak kontuan hartuta.

En el año 2008 se han concedido 20 ayudas. La cuantía de las ayudas va desde los 2.445,12 euros hasta los 9.780,48 euros en función de las responsabilidades familiares o de si se tuviese alguna discapacidad.

4. Laneratzeko enpresak.

4. Empresas de inserción.

2008ko martxoaren 25eko Aginduaz laneratzeko enpresak sortu eta mantentzeko laguntzen deialdi berria egin da (apirilaren 15eko EHAAn, 71 zenbakikoan, argitaratu zen).

Mediante la Orden de 25 de marzo de 2008 se ha realizado una nueva convocatoria de las ayudas para la creación y el sostenimiento de las empresas de inserción (fue publicada en el BOPV número 71 de 15 de abril).

Bereziki behartsuak diren giza taldeen gizarteratze eta lanratzean aktiboki parte hartzen urtean daramatzaten ekimen horiei laguntzea da helburua.

Se trata de apoyar estas iniciativas que llevan años participando activamente en la inserción socio-laboral de colectivos particularmente desfavorecidos.

Azaroaren 11ko 192/2008 Dekretuaren bidez, laneratzeko enpresen kalifikazioaren eta horietara sartzeko prozeduraren arauak aldatu dira.

Se ha modificado mediante el Decreto 192/2008, de 11 de noviembre, la regulación de la calificación de las empresas de inserción y el procedimiento de acceso a las mismas.

2008. urteko deialdian laneratzeko 43 enpresek jaso dituzte laguntzak. Emandako laguntzek 454 pertsonari eragiten diete, enpresa horiek kontratatuta laneratzen ari baitira.

En la convocatoria 2008 se han concedido ayudas a 43 empresas de inserción. Las ayudas concedidas afectan a 454 personas que realizan su inserción laboral contratadas por estas empresas.

Horrez gain, laneratzeko enpresen EAEko Elkartearen sorrera sustatu da, abian jartzeko lankidetzan arituz.

Asimismo, se ha impulsado la creación de la Asociación de empresas de inserción del Pais Vasco colaborando en su puesta en funcionamiento.

5. Enplegu Zentro Bereziekin hitzarmenak.

5. Convenios con Centros Especiales de Empleo.

Gizarte-bazterkeriaren aurkako ekintza-politiken barruan, lankidetza hitzarmen bat sinatu da EHLABErekin (Lan Babestuaren Elkartea) gizartean baztertuta dauden edo hala egoteko arriskuan dauden eta zuzenbide honen bestelako sustapen-programetan sartuta ez dauden pertsonak laneratzen laguntzeko.

En el marco de las políticas de acción contra la exclusión social, se ha firmado un convenio de colaboración con EHLABE (Asociación de Entidades de Trabajo Protegido) para facilitar la inserción laboral de personas en situación o riesgo de exclusión social que no están siendo actualmente atendidos con otros programas de activación puestos en marcha desde la Dirección.

EHLABEk enpresa sare bat du lan hori egiteko, eta hitzarmenaren helburua Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza Sailaren arteko lankidetza da, gizartean baztertuta geratzeko arriskuan dauden giza taldeen gizarteratzea enpresa horiek erabiliz errazteko.

EHLABE cuenta con una red de empresas para realizar este cometido, y el objeto del convenio es el de la colaboración entre el Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social y EHLABE para facilitar la inserción laboral de colectivos en riesgo de exclusión social utilizando estas empresas.

Hitzarmenean gizarte-bazterkeriako arriskuan dauden giza taldeak laneratzeko gauzatuko diren neurriak jasotzen dira, kontratatutako pertsonekin diseinatuko den ibilbidearekin batera.

El Convenio recoge las medidas que se llevarán a cabo para la inserción laboral de colectivos en riesgo de exclusión social y el itinerario que se diseñará con las personas contratadas.

2008. urtean EHLABEk 50 pertsona kontratatu ditu 6 hilabeterako, eta sektoreko hitzarmeneko soldata ordaindu die.

En el año 2008 EHLABE ha contratado a 50 personas por un periodo de 6 meses recibiendo un salario según convenio del sector.

6. Auzolan programa.

6. Programa Auzolan.

Programa hori, 2000ko ekitaldian abian jarritakoa, uztailaren 30eko 199/2002 Dekretuaren bidez araututa dago; hark baztertuta dauden edo horrela geratzeko arriskuan dauden pertsonak laneratzeko AUZOLAN programa arautzen baitu. Abuztuaren 31ko 166/2004 Dekretuak aldatu zuen dekretu hura.

Este programa, que se puso en marcha en el ejercicio 2000, está regulado mediante el Decreto 199/2002, de 30 de julio, por el que se articula el Programa AUZOLAN, para la Inserción Laboral de las personas en situación o riesgo de exclusión, modificado por Decreto 166/2004 de 31 de agosto.

2008an bi motatako jarduerak egin dira: Alde batetik, aholkularitza-erakunde berri 1 homologatu da, eta, horrela, guztira dagoeneko badaude 32 erakunde homologatuta, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuaren 2002ko uztailaren 31ko Aginduan aurreikusitako prozedurari jarraiki (agindu horrek 199/2002 Dekretuan aurreikusitako aholkularitza-erakundeak homologatzeko prozedura arautzen du) .

Bestalde, 2008ko ekitaldirako laguntzen urteko deialdia egin da, bazterturik geratzeko arriskuan dauden 822 pertsonari lanean kontratatzeko laguntzak emanez. Laneko jarduera bat ez ezik, pertsona horiek gizarteratzeko prestakuntza-prozesu bat ere sartzen da jarduera horren baitan.

Guztira, deialdi horren barruan 98 proiektu onartu dira, autonomia erkidegoko 51 erakundek kudeatuta.

7. Lana eta familia bateratzeko zerbitzuak guraso bakarreko familientzat, laneratzeko programetan parte hartu dezaten.

2007-2009ko Gizarteratzeko Erakunde arteko II. Planaren helburuetako bat, Europako jarraibideei jarraituz, emakumeen laneratzea lehenestea da. Ildo horretan, ikerleek adierazi dute pobrezia murrizteko giltzarritako bat emakumeak lanmerkaturatzea dela, eta horren zuzeneko eragina izango luke zenbait kolektiboren bizi-baldintzetan, adibidez guraso bakarreko familietan, pobrezia-arriskua gertuago baitute.

Lankidetza-hitzarmena sinatu da emakumeek beren gain hartu ohi dituzten zamak aritzeko laguntza-zerbitzu horiek emateko, eta, horrela, emakumeen laneratze-tasa handiagoa eta lan- eta familia-ardurak bateratzea ahalbidetzeko.

2008. urtean modu esperimentalean jarri da abian, jarduna Araba eta Bizkaiko zenbait udalerritan garatuz eta 40 familiatan eraginez.

8. Erakundeen arteko koordinazioa.

Gizarteratzeko Erakundeen arteko Batzordearen eta Gizarteratzeko Erakunde Iraunkorraren jarduerak nabarmendu behar dira.

Gure autonomia erkidegoan baztertutako kolektiboei laguntzen diharduten organismoekin eta erakundeekin (foru aldundiak, udalak, Eudel, gobernuz kanpoko erakundeak) bilerak egin ditugu, baita Lan eta Gizarte Gaietako Ministerioarekin ere (Plan hitzartua eta Biltzar sektoriala). Beroiek lan, koordinazio eta segimendu bilerak izan dira.

2.)

Zenbait bide baliatu ditugu helburu hori lortze aldera:

1. Irabazteko asmorik gabeko erakunde publiko eta pribatuekin batera, gizarteratze programak finantzatzea.

Gizarteratzea eta bazterketara daramaten arrazoiak aurreikustea dira ekimen horren xede. Horregatik, 2008an, 78 proiektu finantzatu dira, 58 erakundek aurkeztuta, gizartean baztertuta dauden kolektiboak komunitatearen eguneroko bizitzan txertatzera zuzenduak.

Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuaren 2008ko otsailaren 27ko aginduaren bidez egin zen deialdia; haren bidez, Euskal Autonomia Erkidegoan gizarteratze-arloan jarduerak egiteko diru-laguntzak arautzen baitira (EHAA: 54; 2008ko martxoaren 17koa).

2. Gizarteratzeko gizarte-zerbitzuak sendotzea.

Autonomia Erkidegoko 82 erakundek (udalak, mankomunitateak, koadrilak, partzuergoak edo udalerrien zerbitzuen taldeak) zerbitzuak sendatzeko langileak (138 teknikari eta 83 administrari) kontratatzeko finantziazioa eskatu dute; langileak lanaldi osoz edo aldi baterako lanaldiarekin kontratatu nahi

En el año 2008 se han realizado dos tipos de actuaciones: Por un lado, se ha homologado 1 nueva Entidad Consultora, totalizando ya 32 las entidades homologadas, siguiendo el procedimiento previsto en la Orden de 31 de julio de 2002, del Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social, por la que se regula el procedimiento de homologación de las Entidades Consultoras previstas en el Decreto 199/2002.

Por otro lado, se ha realizado la convocatoria anual de las ayudas para el ejercicio 2008 concediéndose ayudas para la contratación laboral de 822 personas en riesgo de exclusión. La actuación hacia dichas personas contempla junto al ejercicio de una actividad laboral, un proceso de formación dirigido a su inserción.

En total, han sido 98 los proyectos aprobados en esta convocatoria que son gestionados por 51 entidades distintas de la Comunidad Autónoma.

7. Servicios de conciliación para familias monoparentales para su particiapación en programas de inclusión laboral.

Uno de los objetivos del II Plan Interinstitucional de Inclusión Social 2007-2009 es, siguiendo las directrices europeas, priorizar la inserción laboral femenina. En este sentido, se considera clave para la reducción de la pobreza la incorporación de las mujeres al mercado de trabajo, lo que sin duda tendría un efecto directo en la mejora de las condiciones de vida de algunos colectivos, como las familias monoparentales, más expuestas al riesgo de pobreza.

Se ha firmado un Convenio de Colaboración para proporcionar dichos servicios de apoyo que permitan aliviar las cargas familiares a las que normalmente hacen frente las mujeres, posibilitando así una mayor tasa de incorporación femenina al mundo del empleo y la conciliación de las responsabilidades familiares y laborales.

En el año 2008 se ha puesto en marcha la actuación con carácter experimental centrándose la actuación en distintos municipios de Alava y Bizkaia y afectando a 40 familias.

8. Coordinación institucional.

Han de señalarse la actuación de la Comisión Interinstitucional para la Inserción y de la Comisión Permanente para la Inserción.

Se han mantenido asimismo diversas reuniones de trabajo, coordinación y seguimiento con los distintos organismos e instituciones (Diputaciones Forales, Ayuntamientos, Eudel, ONG's) que realizan su actividad en el ámbito de la atención a colectivos marginados en nuestra Comunidad Autónoma y con el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales (Plan Concertado y Conferencia Sectorial).

2.)

Varias han sido las vías para cumplir este objetivo:

1. Cofinanciación de Programas de inserción con entidades públicas y privadas sin ánimo de lucro.

Lograr la inserción social y prevenir las causas que conducen a la marginación constituyen el objetivo de esta acción. Por ello, a lo largo del año 2008 se han financiado 78 proyectos, presentados por 58 entidades, dirigidos a lograr la normalización, en la vida cotidiana de la comunidad, de aquellos colectivos socialmente marginados.

La convocatoria fue realizada mediante la Orden de 27 de febrero de 2008, del Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social, por la que se regulan subvenciones para la realización de actividades en el área de la inserción social en el País Vasco (BOPV n. 54 de 17-03-08).

2. Refuerzo de los servicios sociales para la inserción.

Se ha solicitado por parte de 82 entidades de la Comunidad Autónoma, bien sean Ayuntamientos o Mancomunidades, Cuadrillas, Consorcios o agrupaciones de servicios de municipios, financiación para la contratación de personal de refuerzo (138 técnicos y 83 administrativos), a jornada completa o parcial, en

zituzten, erakunde horietako oinarrizko gizarte-zerbitzuetan.

Deialdia Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren 2008ko martxoaren 12ko Aginduaren bidez egin zen (EHAA: 65, 2008ko apirilaren 7koa).

3. Gizarteratzeko gizarte-zerbitzuak indartzea.

Jaurlaritzaren kontseiluak EAEko udalerriei diru-laguntza zuzena ematea onartu zuen, oinarrizko gizarte-zerbitzuetan ekainaren 25eko 8/2008 Legea indarrean sartzearen ondorioz sortutako lan-kargari aurre egiteko langileen kontratazioa finantzatzeko.

Udalek 75 pertsona kontratatu dituzte zuzeneko diru-laguntza horren kargura, erretiroko, ezintasuneko edo alarguntzako pentsioen hartzaile gisa dituzten diru-sarrerak osatu ditzaketen pertsonei oinarrizko errenta lortzen laguntzeko.

3.)

Helburu hori lortze aldera, ondorengoa egin da:

1. "Euskal Autonomia Erkidegoko gizarte-zerbitzuen erakundeen arteko sarea: Gizarte.net.

2008. urtean Gizarte.net-en dauden aplikatiboak erabiltzeko ahaleginak areagotu dira, bai Oinarrizko Errentaren aplikatiboa erabiltzeko, (horretarako sarbidea dute EAEko udal guztietako oinarrizko gizarte-zerbitzuek, hiru foru aldundiek eta gizarte-zerbitzuen arloan lan egiten duten Eusko Jaurlaritzako sailek), baita Diagnosia eta Eskuartze Soziala eta Gizarte Larrialdietarako Laguntzei buruzko aplikatiboak erabiltzeko ere.

Hona proiektuaren helburua: gizarte-zerbitzuekin harremana duten erakundeetan datuak jasotzen eta uztean gutxieneko estandar batzuk ezartzea.

2008. urtean nabarmenki igo da Eusko Jaurlaritzak Gizarte.net orrian abian jarritako GLLak kudeatzeko aplikazioaren erabilera, eta beren aplikatiboa duten udalek aplikatibo horretara bidalitako informazioa orokortu egin da.

Oinarrizko Errentari dagokionez, bi foru aldundi hartzaileei buruzko informazioa Jaurlaritzara bidaltzeko aplikatiboa erabiltzen hasi dira.

2. Gizarteratzeari buruzko txosten bidezko “Eguneratuz" izeneko buletinaren 10 ale argitaratu dira.

3. Oinarrizko gizarteratze-zerbitzuetako langileak prestatzeko planari jarraipena eman eta betearaztea. Lehen fasean prestakuntzari ekin ondoren, diagnostiko soziala landu da aurreko ekitaldietan, abian jarri den Diagnosia eta Eskuartze Soziala aplikazioa ezagutzera emanez. Horrez gain, Gizarte Larrialdietarako Laguntzen eta Oinarrizko Errentaren inguruan ere lan egin dugu.

4.)

Aurreikusita zegoen bezala, Programak eta Zerbitzuak Ebaluatzeko Zuzendaritzak urteko txostena egin du Gizarteratze eta Familia Sailburuordetzaren mendeko bi planen betearazpenaren jarraipenari buruz: Gizarteratzeko Erakunde arteko Plana eta Seme-alabak dituzten Familiei Laguntzeko Plana.

Familiei Laguntzeko Erakundeen arteko Planaren aplikazioa eta betearazpena ebaluatzerakoan, sailek hartutako konpromisoen betetze-maila aztertu da: Hezkuntza Sailarena, haurtzaindegien eta haur eskolen sarea garatzeko; Etxebitzitza eta Gizarte Gaietako Sailarena, diru-sarrera apalak dituzten familiei 3 urtetik beherakoen eskola-kuotak ordaintzeko diru-laguntzak emateko; Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza Sailarena, haurren jaiotzagatiko eta mantenurako laguntzak emateko; lana eta familia bateragarri egiteko laguntzetarako, eta laguntza- eta sentikortze-

los servicios sociales de base de dichas instituciones.

La convocatoria fue realizada mediante la Orden de 12 de marzo de 2008, del Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social (BOPV n. 65 de 7-04-08).

3. Refuerzo de los servicios sociales para la inserción.

El Consejo de Gobierno autorizó la concesión de una subvencion directa a los municipios de la CAPV para financiar las contrataciones de personal en los servicios sociales de base para atender la carga de trabajo derivada de la entrada en vigor de la Ley 8/2008, de 25 de junio.

Con cargo a dicha subvencion directa los municipios han contratado a 75 personas para facilitar el acceso a la Renta Básica de personas que pudieran complementar sus ingresos como perceptores de pensiones de jubilación invalidez o viudedad, de baja cuantía.

3.)

Para la consecución de este objetivo se han realizado las siguientes actividades:

1. "Red Interinstitucional de servicios sociales de la Comunidad Autónoma de Euskadi Gizarte.net.

En el ejercicio 2008 se han intensificado los esfuerzos para la utilización de los aplicativos incluidos en el sistema Gizarte.net, tanto el aplicativo de la Renta Básica a la que tienen acceso los servicios sociales de base de todos los Ayuntamientos de la CAPV, las tres Diputaciones Forales y los Departamentos del Gobierno Vasco involucrados en el área de los servicios sociales, como las aplicaciones del Diagnostico e Intervención Social y de las Ayudas de Emergencia Social.

El objetivo de este proyecto es establecer unos estándares mínimos en la recogida y cesión de los datos que tienen lugar en las diferentes instituciones relacionadas con los servicios sociales.

Durante el año 2008 se ha incrementado considerablemente la utilización de la aplicación de gestión de las AES puesta en marcha por el Gobierno Vasco y que reside en Gizarte.net y se ha generalizado el envío de información a dicho aplicativo desde aquellos mumnicipio que cuentan con un aplicativo propio.

En relación a la Renta Básica se ha empezado a utilizar el aplicativo para el envio de información de los perceptores desde dos de las tres Diputaciones Forales al Gobierno.

2. Publicación de 10 números del boletín documental sobre inserción social denominado "Eguneratuz".

3. Mantenimiento y ejecución del Plan de Formación para los trabajadores de los servicios sociales de base. Tras una primera fase en que se procedió a la Planificación de la formación en los pasados ejercicios, se ha trabajado el tema del diagnóstico social, dando a conocer la aplicación del Diagnostico e Intervención Social que se ha puesto en marcha, así como la de las Ayudas de Emergencia Social y de la Renta Básica.

4.)

La Dirección de Evaluación de Programas y Servicios ha realizado, tal como estaba previsto, el informe anual de seguimiento de la ejecución de los dos planes dependientes de la Viceconsejería de Inserción Social y Familia: el Plan Interinstitucional de Inclusión y el Plan Interinstitucional de Apoyo a las Familias con Hijos e Hijas.

En la evaluación de la aplicación y ejecución del Plan Interinstitucional de Apoyo a las Familias se ha examinado el grado de cumplimiento de los compromisos adquiridos por los distintos Departamentos: el de Educación, para el desarrollo de la red de guarderías y escuelas infantiles; el de Vivienda y Asuntos Sociales, para la concesión de ayudas económicas a las familias con ingresos bajos para hacer frente al pago de las cuotas de escolarización de los menores de 3 años; el Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, para la concesión de ayudas

neurriak garatzeko. Horrez gain, informazioa jaso da foru aldundiek aplikatutako laguntza fiskalei eta arazo zehatzak dituzten familientzat foru aldundiek eta toki-erakundeek jarritako zerbitzuei buruz.

por nacimiento y mantenimiento de hijos; para las ayudas destinadas a facilitar la conciliación de la vida laboral y familiar, y para el desarrollo de otras medidas de apoyo y de sensibilización. Se ha recogido además información de las ayudas fiscales aplicadas por las Diputaciones Forales y sobre los servicios puestos a disposición de familias con problemáticas específicas por los entes forales y locales.

Gizarteratzeko Planaren ebaluazioan informazioa bildu da Planean aurreikusitako neurrien hasiera eta betearazpenari buruz, sailen, hiru aldundien eta hiru hiriburuetako udalen neurriei dagokienez. Horrez gain, tokiko garapen-agentzien informazioa bildu da. Ebaluazio honetan, horrez gain, zerbitzu eta programen arduradunen eta profesionalen balorazioa bilatu da zerbitzu horien funtzionamenduari buruz eta programen betearazpen-prozesuari buruz.

En la evaluación del Plan de Inclusión se ha recabado información sobre la puesta en marcha y ejecución de las medidas previstas en el Plan, tanto de los distintos Departamentos implicados como de las tres Diputaciones y los Auyuntamientos de las tres capitales. Se ha recabado información asimismo de las deversas Agencias de Desarrollo locales. En esta evaluación se ha buscado además la valoración de los responsables del los servicios y programas y de los profesionales sobre el funcionamiento de dichos servicios y el proceso de ejecución de los distintos programas.

Horrez gain, inkesta bat egin zaio 4.880 etxekoen unitateko laginari, 2004. urtean egindakoaren jarraipen gisa, familien eta horietako kideen egoerari, beharrizanei eta gabeziei buruzko informazioa lortzeko, gizarteratzeko eta familiei laguntzako hurrengo planak egiteko ezinbesteko lan gisa. Inkesta horrek, halaber, informazioa ematen du bi plan horietako zenbait zerbitzu edo prestazioren gaineko ezagutza-, onespen- eta gogobetetze-mailari buruz.

Además de ello, se ha realizado una encuesta a una muestra de 4.880 hogares, réplica de la realizada en 2004, con el objeto de obtener información sobre la situación, las necesidades y carencias de las familias y sus miembros, operación previa e imprescindible para la elaboración de los próximos planes de inserción y de apoyo a las familias. Dicha encuesta suministra asimismo información sobre el grado de conocimiento, de aceptación y de satisfacción y sobre la valoración de determinados servicios o prestaciones de ambos planes.

KOSTU / *COSTE*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Langile Gastuak 1 - *Gastos de Personal*	752	94%
Funtzionamendu Gastuak 2 - *Gastos de funcionamiento*	400	82%
Gastu Arruntetarako Transf. eta Dirulaguntzak 4 - *Transf. y subv. para gastos corrientes*	260.205	100%
Kapital Eragiketetako Transf. eta Dirulaguntzak 7 - *Transf. y subv. Con destino a operaciones de capital*	1.228	100%

SARRERAK / *INGRESOS*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk 3 - *Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público*	477	926%

PROGRAMA

3124 FAMILIA PLANA

ARDURADUNA

04 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA

FAMILIA ZUZENDARIA

HELBURUA

1. FAMILIEN ETA FAMILIA OSATZEN DUTENEN ONGIZATE-MAILA HOBETZEN LAGUNTZEA.

BETETZE MAILA

Familiei Laguntzeko Erakundeen arteko II. Plana 2006-2010 dagoeneko garapen betean dago, dekretu eta aginduen bidez bere arautegi osoa garatu ondoren.

II. Plana aurrerapauso garrantzitsua da familientzako laguntzaren arloan, eta oinarrizko tresna familia babesteko sistema eratzeko; Europako herrialde aurreratuenak ditu erreferentziatzat. Neurri berritzaileak hartzen ditu, bai diru-laguntza zuzenen arloan, bai lana eta familia bateragarri egiteari dagokionez.

Neurri horiek guztiak berretsi ziren Jaurlaritzaren Kontseiluak 2008ko apirilaren 1ean onartu eta Eusko Legebiltzarrak abenduaren 12an berretsitako Familien Sostengu Legearen bidez. Lege hori onartuta, seme-alabak jaio eta mantentzeagatik ematen diren zuzeneko laguntzak eskubide subjektibo bihurtu dira. Hau da, euskal familiak subjektu eskubidedunak dira, arau horrek bermatzen baitie onartuta dauden planetan martxan jarritako laguntzak jasoko dituztela bai eta onartuko direnetan martxan jarriko direnak ere.

Familia Lege honek, indarrean jarri eta handik sei hilabetera Familiaren Behatokia martxan jartzea aurreikusten du. Hortaz, 2009. urtean gertatuko da hori. Familiaren Euskal Kontseilua ere 2009an jarriko da martxan, legea indarrean jartzen denetik urtebetera hasi behar baitu lanean.

2008ko ekitaldian, aurreikusitako helburuak lortu dira. 255/2006 Dekretuan seme-alabak jaiotzeagatik eta mantentzeagatik emateko aurreikusten diren zuzeneko diru-laguntzetatik guztira 28.175 eman dira eta horrek 24.762.200 euroko kostua eragin du aurrekontuan. 946 luzapen eman dira eta horiek nahiz 176/2002 eta 109/2006 dekretuak aplikatuz aitortutako baliazintasunek 2008ko ekitaldian 571.200 euroko kostua eragin dute aurrekontuan. 176/2002 eta 109/2006 dekretuek araututako hirugarren seme/alabaren eta multipleen segimendua 6.538 espedientetan egin da. Guztira 35.659 espedientetan eman da aldeko ebazpena eta laguntza horiek guztiak ordaindu dira. Horrek, 2009-2015 ekitaldietarako 449.500 € konprometitzea eragin du.

Lana eta familia bateragarri egiteko neurriak arautzen dituen 118/2007 Dekretuari dagokionez, 2008an dekretu horrek urte osoko zikloa bete du eta, hortaz, programa eta kudeatzeko modu berria finkatu egin direla esan dezakegu. Aldeko ebazpena jaso duten eta programen bidez 2008ko aurrekontuen kontura ordainduak izan diren espediente-kopurua hauxe izan da: adingabeak zaintzeko 26.278 espediente (10.806.181,90 €); mendeko familiakideak zaintzeko 245 espediente (104.370,82 €) eta zaintzaileak kontratatzeko 435 espediente (79.663,35 €). Aldeko ebazpena jaso

PROGRAMA

3124 PLAN DE FAMILIA

RESPONSABLE

04 JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL

DIRECTORA DE FAMILIA

OBJETIVO

CONTRIBUIR A LA MEJORA DEL NIVEL DE BIENESTAR DE LAS FAMILIAS Y DE LAS PERSONAS QUE LAS INTEGRAN.

GRADO DE CUMPLIMIENTO

El II Plan Interinstitucional de Apoyo a las Familias 2006-2010, con todo su desarrollo normativo de Decretos y Órdenes está ya en pleno desarrollo.

Este II Plan supone un avance importante en el apoyo a las familias, constituyéndose en un instrumento fundamental para la construcción de un sistema de protección a la familia, que tiene como referencia los países más avanzados de Europa. Recogiendo medidas novedosas tanto de ayudas económicas directas como en el ámbito de la Conciliación de la vida laboral y familiar.

Todas estas medidas han venido a ser ratificadas con la aprobación de la Ley de Apoyo a la Familias en Consejo de Gobierno el 1 de abril de 2008 y ratificada en el Parlamento Vasco el 12 de diciembre. Con la aprobación de la citada Ley, las ayudas directas por nacimiento y mantenimiento de hijos o hijas se convierten en derecho subjetivo, es decir, las familias vascas se constituyen en sujetos de derecho, ya que la citada norma les garantiza las ayudas puestas en marcha tanto en los Planes aprobados como en los siguientes que seguirán aprobándose.

Esta Ley de Familia recoge la puesta en marcha a los seis meses de su entrada en vigor del Observatorio de la Familia, por lo tanto tendrá que desarrollarse a lo largo del año 2009. También el Consejo Vasco de Familia, cuya puesta en marcha a partir de la entrada en vigor de la Ley es de un año.

Durante el ejercicio 2008 se han alcanzado los objetivos previstos. De las ayudas directas por nacimiento y mantenimiento de hijos e hijas previstas en el Decreto 255/2006 se han concedido un total de 28.175 subvenciones que ha tenido un coste presupuestario de 24.762.200; se han reconocido 946 ampliaciones que junto con las minusvalías reconocidas en aplicación de los Dtos. 176/2002 y 109/2006 han supuesto un coste presupuestario de 571.200€ en el ejercicio 2008, Los seguimientos de terceros hijos y múltiples de los Dtos, 176/2002 y 109/2006, han sido 6.538 expedientes. En total se han resuelto favorablemente y abonado un total de 35.659 expedientes. Comprometiendo un total de 449.500€ para los ejercicios 2009-2015

Respecto al Decreto 118/2007 de Conciliación de la vida laboral y familiar, durante este año 2008, dicho Decreto ya ha cubierto el ciclo de un año completo, por lo que el programa y su nueva forma de gestión podemos decir que se ha consolidado. El número de expedientes resueltos favorablemente y abonados con cargo al presupuesto 2008 por los diferentes programas ha sido el siguiente: Expedientes para el cuidado de menores 26.278 por un importe de 10.806.181,90€; expedientes para el cuidado de familiares dependientes 245 expedientes con un

eta 2008ko aurrekontuaren kontura ordaindu diren espedienteak guztira 26.958 izan dira.

importe de 104.370,82€ y expedientes para la contratación de cuidadores 435, cuyo importe es 79.663,35€. El total de expedientes resueltos favorablemente y abonados con cargo al presupuesto 2008, ha sido de 26.958.

Horrez gain, familiaren arloko programak eta jarduerak egiteko 2008ko martxoaren 5eko Agindua argitaratu zen (2008ko martxoaren 28ko EHAA, 59 zenbakia).

También se convocó la Orden de Ayudas de 5 de marzo de 2008 (BOPV nº 59 de 28 de marzo de 2008) para la realización de programas y actividades en el área de la familia.

Deialdi horren kontura 620.501 €-ko diru-laguntzak eman dira, Euskal Autonomia Erkidegoan familiaren arloan lan egiten duten 36 entitatek aurkeztutako 44 programetarako.

Con cargo a dicha convocatoria se han concedido subvenciones por importe de 620.501€ destinados a 44 programas presentados por 36 entidades que desarrollan su trabajo en el área de la familia en el ámbito de la Comunidad Autónoma.

Ekainaren 25ean onartu zen uztailaren 18ko 153/2006 Dekretuan aurreikusitako laguntzetarako deialdia egin zuen agindua (dekretu horretan arautzen dira espetxeren batean zigortuak edo prebentziozko presoaldian dauden pertsonak bisitatzeko familiakoentzat joan-etorrietarako diru-laguntzak).

El 25 de junio se aprobó la Orden por la que se convocan las ayudas previstas en el Decreto 153/2006 de 18 de julio por el que se regulan las ayudas destinadas a subvencionar desplazamientos de familiares para visitar a personas penadas o en prisión preventiva.

Deialdi horren kontura 218.508,60 €-ko diru-laguntza eman zaie 267 familiari.

Con cargo a la citada convocatoria se han concedido subvenciones por valor de 218.508,60€, siendo beneficiarias de las mismas 267 familias.

KOSTU / *COSTE*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Langile Gastuak 1 - *Gastos de Personal*	444	72%
Funtzionamendu Gastuak 2 - *Gastos de funcionamiento*	87	21%
Gastu Arruntetarako Transf. eta Dirulaguntzak 4 - *Transf. y subv. para gastos corrientes*	51.083	90%

SARRERAK / *INGRESOS*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk 3 - *Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público*	13	--%

PROGRAMA
3211 ENPLEGUA

ARDURADUNA
04 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA
ENPLEGU ETA PRESTAKUNTZA ZUZENDARIA

HELBURUA

1. LAN-KONTRATAZIOA SUSTATZEA..

2. LANBIDE-HEZIKETAN JASOTAKO IKASKUNTZARI ENPRESAN APLIKAZIO PRAKTIKOA EMATEA SUSTATZEN DUTEN ENPLEGU-POLITIKAK GARATZEA.

3. ENPRESA-EGITURA BERRIEN SORKUNTZA SUSTATZEA.

4. LANA ETA FAMILIA BATERAGARRI EGITEKO NEURRIAK HARTZEN DITUZTEN LANGILEAK ORDEZKATZEKO, LANGABEEN KONTRATAZIOA SUSTATZEKO EKINTZAK EGITEA.

5. LAN-MERKATUAN PROSPEKZIO-JARDUERAK EGITEA.

BETETZE MAILA

1.)

Araua: 329/03 Dekretua, abenduaren 23koa (II. kapitulutik V.era)

- Laneratzeko zailtasunak dituzten taldeetako langileak kontratatzeko diru-laguntzak: 955 kontratazio diruz lagundu dira.

- Plantillak berritzeko laguntzak: 672 txanda-kontratu diruz lagundu dira.

- Kooperatiba-elkarteetako plantillak berritzeko laguntzak: bazkide berrien 87 kontratu eta pizgarria jaso duten 55 erretiro.

- Lanaldia banatzeko diru-laguntzak: bitarteko 53 kontratu diruz lagundu dira lanaldia banatu duten langileak ordezkatzeko.

- Toki-mailako enplegu- eta prestakuntza-proiektuetarako diru-laguntzen bidez 31 proiektu diruz lagundu dira, eta horien ondorioz 264 langabe kontratatu dira.

2.)

Araua: Agindua, 2007ko abenduaren 28koa, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuarena eta Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuarena, Lanbide Heziketako prestakuntza-zikloen antolamendu-eredu berria arautzen duena. Eredu berriaren arabera, eskaintza malgua egingo da, prestakuntza eta lan-jarduera uztartzea ahalbidetzeko. (Ikasi eta Lan).

-2008ko ekitaldian, prestakuntza-zikloen modalitate berri honetan matrikulatutako pertsonen lanaldi partzialeko 51 lan-kontratu mugagabe diruz lagundu dira.

PROGRAMA
3211 EMPLEO

RESPONSABLE
04 JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL
DIRECTOR DE EMPLEO Y FORMACIÓN

OBJETIVO

1. FOMENTAR LA CONTRATACIÓN LABORAL.

2. DESARROLLAR POLITICAS DE EMPLEO QUE PROMUEVAN EL ACERCAMIENTO DE LOS ESTUDIOS IMPARTIDOS EN LA FORMACIÓN PROFESIONAL A LA APLICACIÓN PRÁCTICA EN LA EMPRESA.

3. FOMENTO A LA CREACIÓN DE NUEVAS ESTRUCTURAS EMPRESARIALES.

4. REALIZAR ACTUACIONES QUE FOMENTEN LA CONTRATACIÓN DE PERSONAS DESEMPLEADAS PARA SUSTITUIR A AQUELLOS/AS TRABAJADORES/AS QUE HAN REALIZADO ACTUACIONES DE CONCILIACIÓN DE LA VIDA LABORAL Y FAMILIAR.

5. REALIZAR ACTUACIONES DE PROSPECCIÓN EN EL MERCADO DE TRABAJO.

GRADO DE CUMPLIMIENTO

1.)

Normativa: Decreto 329/03, de 23 de diciembre, (Cap, II a V)

- En ayudas a la contratación de colectivos de difícil inserción laboral: 955 contrataciones subvencionadas.

- En Ayudas a la renovación de plantillas: 672 contratos de relevo subvencionados.

- En Ayudas a la renovación de plantillas en sociedades cooperativas: 87 contratos de nuevos socios y 55 jubilaciones incentivadas.

- En reparto de tiempo de trabajo: se han subvencionado 53 contratos de interinidad para sustituir a trabajadores que han repartido su tiempo de trabajo.

- En ayudas a proyectos de empleo formación en el ámbito local, se han subvencionado 31 proyectos. Estos proyectos han supuesto la contratación de 264 personas desempleadas.

2.)

Normativa: Orden de 28 de diciembre de 2007, de los Consejeros de Justicia, Empleo y Seguridad Social y del Consejero de Educación, Universidades e Investigación, por la que se regula un nuevo modelo organizativo de los ciclos formativos de Formación Profesional con una oferta flexible de trabajo que permite combinar formación con actividad laboral. (Ikasi eta Lan).

-En el ejercicio de 2008, se han subvencionado 51 contratos indefinidos a jornada parcial, de personas matriculadas en esta nueva modalidad de ciclos formativos.

3.)

Araua: 328/03 Dekretua, abenduaren 23koa (IV. kapitulua)

Langabeek sortutako enpresen sorrera sustatzea: enpresak sortzeko 1.188 proiektu sustatu dira eta horrela 1.343 lanpostu sortu.

3.)

Normativa: Decreto 328/03, de 23 de diciembre, (Cap, IV)

Apoyo a la creación de empresas constituidas por personas desempleadas: 1.188 proyectos de constitución de empresas que ha supuesto lo creación de 1.343 puestos de trabajo.

4.)

Araua: 118/2007 Dekretua, uztailaren 17koa, lana eta familia bateragarri egiteko neurriak arautzen dituena.

2008ko ekitaldian 500 bitarteko lan-kontratu diruz lagundu dira lana eta familia bateragarri egiteko neurriak hartu dituzten enpresetako langileen ordezkapenak egiteko.

4.)

Normativa: Decreto 118/2007, de 17 de julio, por el que se regulan las medidas de conciliación de la vida laboral y familiar.

Durante el ejercicio de 2008, se han subvencionado 500 contratos de interinidad, realizados para cubrir las sustituciones de aquellos trabajadores de la plantilla de la empresa, que se han acogido a medidas de conciliación de la vida laboral y familiar.

5.)

Araua: Agindua, 2008ko uztailaren 30ekoa, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuarena. Agindu honen bidez lan-merkatuaren azterketa egiteko laguntzak arautzen dira.

2008ko ekitaldian lan-merkatuko 723 prospekzio diruz lagundu dira guztira. Prospekzioak Egailan, S.A.ren bidez egin dira; bera izan da diru-laguntza kudeatzeko entitate laguntzailea.

5.)

Normativa: Orden de 30 de julio de 2008, del Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social, por la que se regulan las ayudas a la Prospección en el Mercado de Trabajo.

Durante el ejercicio de 2008, se han subvencionado un total de 723 prospecciones del mercado de trabajo. Estas prospecciones se han realizado a través de Egailan, S.A., quien ha actuado como entidad colaboradora en la gestión de la subvención.

KOSTU / *COSTE*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Langile Gastuak 1 - *Gastos de Personal*	865	102%
Funtzionamendu Gastuak 2 - *Gastos de funcionamiento*	8	53%
Gastu Arruntetarako Transf. eta Dirulaguntzak 4 - *Transf. y subv. para gastos corrientes*	35.363	99
Kapital Eragiketetako Transf. eta Dirulaguntzak 7 - *Transf. y subv. Con destino a operaciones de capital*	369	100%

SARRERAK / *INGRESOS*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk 3 - *Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público*	923	308%

PROGRAMA
3212 GIZARTE EKONOMIA

ARDURADUNA
04 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA
GIZARTE EKONOMIA ZUZENDARIA

HELBURUA

1. GIZARTE EKONOMIAKO ENPRESAK SORTZEN LAGUNTZEA.
2. GIZARTE EKONOMIAKO ENPRESEN BAZKIDE OINARRIA ZABALTZEA.
3. GIZARTE EKONOMIAKO ENPRESAK KUDEAKETARAKO LANABESEZ HORNITZEA.
4. ENPRESEN ARTEKO LANKIDETZA BULTZATZEA.
5. GIZARTE EKONOMIA ARLOKO BERARIAZKO PRESTAKUNTZA ETA IKERKUNTZA ETA ZABALKUNDEA.
6. ELKARTE-EGITURAK SENDOTZEA.
7. LANGILEEN PARTAIDETZA ENPRESAN BULTZATZEA.
8. LAGUNTZA PUBLIKOAK GIZARTE-EKONOMIAREN SUSTAPENEAN DUEN ERAGINAREN ANALISIA.

BETETZE MAILA

1.)

Arauak:

Agindua, 2008ko uztailaren 9koa, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuarena, gizarte-ekonomiako enpresak sortzeko laguntzak arautzen dituena.

2008an lortutako emaitzak:

* eskubide osoko mugagabeko 352 bazkide-langilek osatutako 68 enpresa-proiektu eratzen lagundu dugu (horietako 83 emakumeak ziren eta 269 gizonezkoak)

* gizarte-ekonomiako enpresak sortzeko 3 entitate sustatzailek garatutako sustapen-jarduerak finantzatu dira

* diru-laguntza eman zaie 3 hedapen-jarduerari

* enpresa barruko enpresa sorrerako 2 proiektu sartu dira gizarte-ekonomiako enpresen barruan

* 3 entitatek eskualde-mailan lurralde-sustapen planifikaturako diru-laguntza jasoko dute.

2.)

Arauak: Agindua, 2008ko uztailaren 2koa, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuarena, Gizarte Ekonomiako enpresetan bazkideak sartzeko laguntzak arautzen dituena.

Bi erabiltzaile-motarekin:

a) Kooperatiba edo lan-sozietate batera sartzen diren langabetuak, beti ere 5 urte pasa ez badira horiek eratu zirenetik eta 100 bazkide baino gehiagokoak ez badira. Langabetu horiek dagokion enplegu zerbitzu publikoan inskribaturik egon beharko dute, 3 hilabeteko gutxieneko antzinatasunarekin.

PROGRAMA
3212 ECONOMÍA SOCIAL

RESPONSABLE
04 JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL
DIRECTOR DE ECONOMÍA SOCIAL

OBJETIVO

1. AYUDA PARA LA CREACIÓN DE NUEVAS EMPRESAS DE ECONOMÍA SOCIAL.
2. AMPLIACIÓN DE LA BASE SOCIETARIA DE EMPRESAS DE ECONOMÍA SOCIAL.
3. DOTACIÓN DE HERRAMIENTAS DE GESTIÓN A LAS EMPRESAS DE ECONOMÍA SOCIAL.
4. FOMENTO DE LA INTERCOOPERACIÓN EMPRESARIAL.
5. FORMACIÓN ESPECÍFICA, INVESTIGACIÓN Y DIFUSIÓN EN ECONOMÍA SOCIAL.
6. CONSOLIDACIÓN DE ESTRUCTURAS ASOCIATIVAS.
7. FOMENTO DE LA PARTICIPACIÓN DE LOS TRABAJADORES EN LA EMPRESA.
8. ANÁLISIS DEL IMPACTO DE LA AYUDA PÚBLICA EN EL FOMENTO DE LA ECONOMÍA SOCIAL.

GRADO DE CUMPLIMIENTO

1.)

Regulación:

Orden de 9 de julio de 2008, del Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social, por la que se articulan las ayudas para emprender en economía social.

Magnitudes 2008 obtenidas:

* se ha ayudado a la constitución de 68 proyectos empresariales formados por 352 socios trabajadores de pleno derecho indefinidos (de los cuales 83 son mujeres y 269 son hombres) .

* se han financiado las actividades promocionales para la creación de empresas de economía social, desarrolladas por 3 entidades promotoras

* 3 actividades de difusión subvencionadas

* Se han acogido 2 proyectos de intraemprendizaje dentro de las empresas de economía social

* 3 entes recibirán ayuda pública para la Promoción Territorial planificada dentro de un ámbito comarcal.

2.)

Regulación: Orden de 2 de julio de 2008, del Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social, por la que se regulan las ayudas para la incorporación de socios/as a empresas de Economía Social.

Con dos tipos de destinatarios:

a) Personas desempleadas que se incorporen a una Cooperativa o Sociedad Laboral siempre que no hubiesen transcurrido más de 5 años desde su constitución y con un número de socios trabajadores no superior a 100. Deberán haber estado inscritas en el correspondiente Servicio Público de Empleo

con la condicion de una antigüedad mínima de 3 meses

b) Euskal Autonomia Erkidegoko nekazaritza-kooperatibetan bazkide gisa sartzen diren nekazaritza-, abeltzaintza- eta baso-usiategietako edo ustiategi mistoetako titularrak.

b) Titulares de explotaciones agrícolas, ganaderas, forestales o mixtas que se incorporen como socios/as a cooperativas agrarias de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

2008an lortutako emaitzak:

Kapitalari egindako ekarpenak zati batean diruz lagunduz, 130 bazkideri Gizarte Ekonomiako enpresetan sartzen lagundu diegu.

Magnitudes 2008 obtenidas:

Se ha facilitado, a través de la subvención parcial de las aportaciones al capital, la incorporación de 130 socios/as trabajadores/as en empresas de Economía Social.

3.)

Arauak: Agindua, 2008ko uztailaren 9koa, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuarena. Agindu honen bidez, Euskal Autonomia Erkidegoko gizarte-ekonomiako enpresetan laguntza teknikoa emateko diru-laguntzak arautzen dira.

Agindu horren bidez gizarte-ekonomiako enpresetan kudeaketa tresnak ezartzea sustatu nahi da, haien administrazioa eta zuzendaritza —lehiatzeko ahalmena, finean— hobetzeko. Haientzat laguntza teknikoko 4 ekintza-mota aurreikusten dira:

a) Urteko kudeaketa-plana eta plan estrategikoa egin eta ezartzea.

b) Kudeaketarako aholkularitza ematea 50 langiletik beherako enpresetako administratzaileei.

c) Merkataritza-kudeaketarako berariazko aholkularitza eskaintzea 10 langiletik beherako entitateei.

d) Gizarte Ekonomiako entitate ordezkagarriek bermeak eman aurreko beharrezko ekonomia- eta finantza-azterlana egitea.

e) Lanpostuen Balorazioari buruzko azterlanak Gizarte Ekonomiako enpresetan.

2008an lortutako emaitzak:

Estrategia- eta kudeaketa-planak: 77

Kudeaketarako aholkularitza: 13

Ekonomia- eta finantza-azterlanak: 2

Lanpostuen balorazioa: 5

3.)

Regulación: Orden de 9 de julio de 2008, del Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social, por la que se regulan las ayudas para la aistencia técnica en las Empresas de Economía Social de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

La Orden pretende impulsar la implantación de herramientas de gestión en empresas de Economía Social con el objetivo de dotarlas de instrumentos que mejoren su administración y dirección y, en definitiva, su capacidad competitiva. Para ellos se consideran 4 tipos de acciones de asistencia técnica:

a) Elaboración e implantación del Plan de Gestión anual y del Plan Estratégico.

b) Asesoramiento en la gestión a los administradores en empresas con menos de 50 trabajadores.

c) Asesoramiento específico en gestión comercial para entidades con menos de 10 trabajadores.

d) Realización del estudio económico financiero previo necesario para la prestación de garantías por parte de las entidades representativas de Economía Social.

e) Estudios relativos a las Valoraciones de los Puestos de Trabajo en las empresas de Economía Social.

Magnitudes 2008 obtenidas:

Planes Estratégicos y de Gestión: 77

Asesoramiento en la gestión: 13

Estudios económicos financieros: 2

Valoración de Puestos de Trabajo: 5

4.)

Arauak: Agindua, 2008ko uztailaren 2koa, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuarena, Gizarte Ekonomian enpresa-lankidetzarako laguntzak arautzen dituena.

2008an lortutako emaitzak:

Aginduak 18 lankidetza-proiektu lagundu ditugu.

4.)

Regulación: Orden de 2 de julio de 2008, del Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social, por la que se establecen las ayudas para la Intercooperación empresarial en la Economía Social.

Magnitudes 2008 obtenidas:

Se han facilitado 18 proyectos de intercooperación.

5.)

Arauak: Agindua, 2008ko uztailaren 2koa, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuarena, Gizarte Ekonomiako Prestakuntzarako laguntzak arautzen dituena.

2008an lortutako emaitzak:

29 diru-laguntza eman zaizkie zenbait entitateri, honakoak sustatzeko: sozietate- eta enpresa-prestakuntza (3.500 bazkidek baino gehiagok prestakuntza hori jaso dutela kalkulatzen dugu), unibertsitate-esparruko eta unibertsitate aurreko prestakuntza (Gizarte Ekonomiaren arloan diharduten 4 unibertsitate-institutu barne), ikasmaterialak egiteko ekintzak, argitalpenen edizioak, Gizarte Ekonomiako ikerketa-jarduerak, eta jardunaldi, sinposio eta biltzarrak.

5.)

Regulación: Orden de 2 de julio de 2008, del Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social, por la que se establecen las ayudas para la Formación en la Economía Social.

Magnitudes 2008 obtenidas:

Se han concedido 29 subvenciones a diferentes entidades para el fomento de la formación societario-empresarial (se estima que más de 3.500 socios/a habrán recibido dicha formación), de la formación en el ámbito universitario y preuniversitario (que incluyen a 4 institutos universitarios enfocados al ámbito de la Economía Social), acciones de elaboración de materiales didácticos, ediciones de publicaciones, actividades de investigación en Economía Social, y proyectos de jornadas, simposiums y congresos.

6.)

Arauak: Agindua, 2008ko uztailaren 2koa, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuarena, Euskal Autonomia Erkidegoko Gizarte Ekonomiako enpresen elkarte-egiturak finkatzeko laguntzak ezartzen dituena.

2008an lortutako emaitzak:

Gizarte Ekonomiako 6 elkarte-egiturari eustea bideratu da Euskadin.

7.)

Arauak: Agindua, 2008ko uztailaren 9koa, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuarena, enpresetan langileen partaidetza bultzatzeko laguntzak ezartzen dituena.

2008an lortutako emaitzak:

- 3 partaidetza-plan
- besteren konturako 90 langile langile-bazkide gisa sartu dira
- 15 Gizarte-ekonomiako enpresetan bazkide langile berrien parte-hartze finantzarioa bultzatzen duten tresnak diseinatu eta ezartzea, belaunaldi-errelebua eta enpresa horiek gizarte-ekonomiako enpresak izaten jarrai dezatela ahalbidetuz.
- Bazkide-langileen 17 partaidetza-plan, enpresaren gizarte erantzukizunaren ikuspegitik.

8.)

Beka baten onuradinari buruzko azterlana ahalbidetu da, baita Gizarte Ekonomiaren Behatoki baten sorrera ere.

6.)

Regulación: Orden de 2 de julio de 2008, del Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social, por la que se establecen ayudas dirigidas a la consolidación de estructuras asociativas de las empresas de economía social de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Magnitudes 2008 obtenidas:

Se ha hecho posible mantener el sostenimiento de 6 estructuras asociativas de Economía Social de ámbito de Euskadi.

7.)

Regulación: Orden de 9 de julio de 2008, del Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social, por la que se establecen las ayudas para la participación de personas trabajadoras en empresas.

Magnitudes 2008 obtenidas:

- 3 planes de participación
- 90 incorporaciones como socios en empresas de economía social de trabajadores por cuenta ajena
- 15 Diseño e implantación en las empresas de Economía Social, de instrumentos que favorezcan la participación financiera de nuevas personas socias trabajadores, posibilitando el relevo generacional y el que estas empresas continúen siendo de Economía Social.
- 17 planes de participación de las personas socias trabajadoras en clave de Responsabilidad Social Empresarial.

8.)

Se ha posibilitado el estudio sobre el tema de una persona beneficiaria de una beca, así como la creación y mantenimiento de un Observatorio de Economía Social.

KOSTU / *COSTE*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Langile Gastuak *1 - Gastos de Personal*	663	102%
Funtzionamendu Gastuak *2 - Gastos de funcionamiento*	1	2%
Gastu Arruntetarako Transf. eta Dirulaguntzak *4 - Transf. y subv. para gastos corrientes*	2.537	70%
Kapital Eragiketetako Transf. eta Dirulaguntzak *7 - Transf. y subv. Con destino a operaciones de capital*	1.462	67%

SARRERAK / *INGRESOS*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk *3 - Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público*	55	89%

PROGRAMA
3231 PRESTAKUNTZA

ARDURADUNA
04 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA
ENPLEGU ETA PRESTAKUNTZA ZUZENDARIA

HELBURUA

1. ENPLEGURAKO ORIENTAZIORAKO ZERBITZUAK.
2. LANERAKO PRESTAKUNTZA LANGABETUENTZAT-ZENTZU ZABALEAN - ETA AKTIBOAK IZAN DAITEZKEEN PERTSONA EZ AKTIBOENTZAT.
3. ENPRESAK SORTZEKO PRESTAKUNTZA.
4. PERTSONA LANDUNEN ETENGABEKO PRESTAKUNTZA.
5. LANTOKIETAN PRESTAKUNTZA PRAKTIKOA ESKAINTZEA.
6. SINDIKATUETAKO ETA ENPRESA-ELKARTEETAKO KIDEEN PRESTAKUNTZA BULTZATZEA.
7. EZINDUAK EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO OHIKO LAN MERKATURA SARTZEKO 2007-2010 ALDIRAKO PLANA MARTXAN JARTZEA.

BETETZE MAILA

1.)

Langabetuak laneratzeko lagun egitea, Enplegu Orientazioko Zerbitzuen bitartez motibazioa, orientazioa eta informazioa emanez, laneratzeko plan pertsonala eginez, eta neurrira sortutako prestakuntza-ekintzak eskainiz. Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuko bulegoetan jarritako enplegu-orientazioko berezko 7 zerbitzuk eta entitate laguntzaileetan kokatutako 28 zerbitzuk osatutako sarea sortu da. Sare horretako 29 zerbitzuk enplegurako zentroak dauzkate. Guztira, 50.000 biztanle inguruіri emango zaie zerbitzua.

2.)

Langabezian dauden pertsonen lanbide-prestakuntza hobetzea helburu duten lanerako prestakuntzako politikak kudeatzeko eredu berri baten bidez. Eredu hori 2004. urtean hasi zen, eta 2008. urtean honakoak baimendu dira:

- 288 prestakuntza-baliabide berri desberdin, 3 urtetan taldeentzako 114.390 ordu teoriko, taldeentzako 266.636 ordu praktiko, banakako 11.130 ordu teoriko eta banakako 12.426 ordu praktiko ematea ahalbidetzen dutenak; hori guztia 34.642 langabetu besteren kontura laneratzeko.

Urte honetan baimendutako prestakuntza-baliabideetan, 546 prestakuntza-ekintza gauzatu dira, 6.920 pertsonari zuzenduta.

3.)

Enpresa sustapenerako prestakuntza eta aholkularitza helburu duten prestakuntza-politiken kudeaketarako eredu berriaren bitartez. Hori 2004. urtean hasi zen ezartzen, eta 2008. urtean

PROGRAMA
3231 FORMACIÓN

RESPONSABLE
04 JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL
DIRECTOR DE EMPLEO Y FORMACIÓN

OBJETIVO

1. *SERVICIOS DE ORIENTACIÓN PARA EL EMPLEO*
2. *FORMACIÓN OCUPACIONAL DE PERSONAS EN DESEMPLEO EN SENTIDO AMPLIO E INACTIVAS POTENCIALMENTE ACTIVAS.*
3. *FORMACIÓN PARA LA PROMOCIÓN EMPRESARIAL.*
4. *FORMACIÓN CONTINUA DE PERSONAS OCUPADAS.*
5. *POSIBILITAR UNA EXPERIENCIA DE FORMACIÓN PRÁCTICA EN CENTROS DE TRABAJO..*
6. *PROMOVER LA FORMACIÓN DE LOS/AS MIEMBROS DE ORGANIZACIONES SINDICALES Y EMPRESARIALES..*
7. *PUESTA EN MARCHA DEL PLAN PARA LA INCORPORACIÓN DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD AL MERCADO LABORAL ORDINARIO PARA EL PERIODO 2007-2010.*

GRADO DE CUMPLIMIENTO

1.)

Acompañamiento a la inserción laboral de personas desempleadas a través de los Servicios de Orientación para el Empleo mediante acciones de motivación, orientación, información, elaboración de un plan personal de inserción laboral y prescripción de acciones formativas a medida. Se ha creado una red conformada por 7 servicios de orientación para el empleo propios instalados en las oficinas de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo y 28 servicios instalados en entidades colaboradoras. Del total de la red 29 servicios cuentan con Centros de Empleo. Se dará cobertura a una población de aproximadamente 50.000 personas.

2.)

Mediante el nuevo modelo para la gestión de las políticas de formación ocupacional dirigidas a la mejora de la cualificación profesional de las personas en desempleo, cuya implantación se inició en el año 2004, se han autorizado en el año 2008:

- 288 nuevos recursos formativos diferentes que permiten la impartición de 114.390 horas teóricas grupales, 266.636 horas prácticas grupales, 11.130 horas teóricas individuales y 12.426 horas prácticas individuales a lo largo de 3 años, todo ello dirigido a la inserción laboral por cuenta ajena de 34.642 personas en desempleo.

De los recursos formativos autorizados en este año o en anteriores, en esta anualidad se han ejecutado 546 acciones formativas dirigidas a 6.920 personas.

3.)

Mediante el nuevo modelo para la gestión de las políticas de formación dirigidas a la cualificación y asesoramiento para la promoción empresarial, cuya implantación se inició en el año

honakoak baimendu dira:

* 5 prestakuntza-baliabide berri honakoak ematea ahalbidetzen dutenak: taldekako 21.275 ordu teoriko, taldekako 735 ordu praktiko, eta banakako 800 ordu praktiko, 5 urtetan zehar, hori guztia langabezian dauden 5.020 pertsona beteren konturako lanetan laneratzeko.

Urte honetan baimendutako prestakuntza-baliabideetan, 238 prestakuntza-ekintza gauzatu dira, 3.156 pertsonari zuzenduta.

* Enpresa-sustapenerako sentsibilizazio-ekintzak 70 ikastetxetan, guztira ia 6.360 ikasleri, emandako ia 4.240 ordurekin.

4.)

Helburu hau betetzeko, Langileen Prestakuntzarako Euskal Fundazioan -HOBETUZ- parte hartzen du Sailak, eta fundazio hori sartu du 2000-2006 eperako Europako Gizarte Fondoaren 3. helbururako programa operatiboan, eragile gisa. Izan ere, fondo horren bidez jasotzen dute haien jardueraren % 45aren finantzazioa.

2008. urtean Hobetuz Fundazioak 9.085 prestakuntza-ekintzaren finantzazioa onetsi du, 131.614 pertsonari zuzenduta eta 560.396 orduko iraupenarekin guztira.

5.)

Lanerako prestakuntzaren eredu berriaren barruan, helburu horri buruzko adierazleak sartuta daude, jadanik, lehen esleitutako 2. helburuan.

6.)

Prestakuntza sustatu da, 3 enpresaburu-elkarteri eta 5 sindikaturi finantzazioa emanez, enpresaburu-elkarteetako eta sindikatuetako 19.515 kideri zuzendutako 803 ekintzetarako. Haietan 11.806 prestakuntza-ordu eman dira.

7.)

2008. urtean 2004 ezinduk parte hartu dute, guztia, orientazioko eta laneratzeko prestakuntza-ekintzetan, eta/edo hautagai izan dira enplegu-eskaintzaren batean. Horietatik, % 39,22 emakumeak izan dira.

2004, se han autorizado en el año 2008:

* 5 nuevos recursos formativos distintos que permiten la impartición de 21.275 horas teóricas grupales, 735 horas prácticas grupales y 800 horas prácticas individuales a lo largo de 5 años, todo ello dirigido a la inserción laboral por cuenta ajena de 5.020 personas en desempleo.

De los recursos formativos autorizados en este año o en anteriores, en esta anualidad se han ejecutado 238 acciones formativas dirigidas a 3.156 personas.

* acciones se sensibilización para la promoción empresarial en 70 centros escolares dirigidas a cerca de 6.360 alumnos/as con un total de 4.240 horas de impartición.

4.)

Este objetivo se cumple a través de la participación del Departamento en el Patronato de la Fundación Vasca para la Formación Continua –Hobetuz, y de su inclusión como operador en el programa operativo de objetivo 3 de FSE para el periodo 2000-2006 a través del cuál obtienen la financiación del 45% de su actividad.

En el año 2008, la Fundación Hobetuz ha aprobado la financiación de 9.085 acciones formativas, dirigidas a 131.614 personas y con una duración total de 560.396 horas.

5.)

En el marco del nuevo modelo de formación ocupacional, los indicadores referidos a este objetivo están ya incluidos en el objetivo 2 anteriormente consignado.

6.)

Se ha promovido la formación a través de la financiación a 3 organizaciones empresariales y a 5 organizaciones sindicales la realización de 803 acciones dirigidas a 19.515 miembros de organizaciones empresariales y sindicales, con una impartición de 11.806 horas de formación.

7.)

En el año 2008 un total de 2.004 personas con discapacidad han sido atendidas en acciones de orientación, de formación ocupacional y/o como candidatas a alguna oferta de empleo. De ellas, un 39,22% han sido mujeres.

KOSTU / *COSTE*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Langile Gastuak *1 - Gastos de Personal*	768	104%
Funtzionamendu Gastuak *2 - Gastos de funcionamiento*	277	54%
Gastu Arruntetarako Transf. eta Dirulaguntzak *4 - Transf. y subv. para gastos corrientes*	20.462	100%

SARRERAK / *INGRESOS*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk *3 - Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público*	227	441%